



# Impresora HP LaserJet Enterprise series 600 M601, M602 y M603

Guía del usuario

## **Derechos de copyright y licencia**

© Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna información contenida en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Edition 1, 8/2017

## **Avisos de marcas comerciales**

Adobe®, Acrobat® y PostScript® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ es una marca comercial de Intel Corporation en EE. UU. y en otros países/regiones.





Microsoft®, Windows®, Windows® XP y Windows Vista® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

UNIX® es una marca comercial registrada de The Open Group.

ENERGY STAR y el logotipo de ENERGY STAR son marcas registradas en EE.UU.

## Convenciones utilizadas en esta guía

---

-  **SUGERENCIA:** Los consejos ofrecen pistas o métodos abreviados de utilidad.
  -  **NOTA:** Las notas ofrecen información importante para explicar un concepto o para completar una tarea.
  -  **PRECAUCIÓN:** Las precauciones indican los procedimientos que debe seguir para evitar perder datos o dañar el producto.
  -  **¡ADVERTENCIA!** Las alertas de advertencia le especifican los procedimientos que debe seguir para evitar daños personales, la pérdida catastrófica de datos o un gran daño al producto.
-



---

# Tabla de contenido

<b>1</b>	<b>Conceptos básicos sobre el producto</b>	<b>1</b>
	Comparación de productos	2
	Modelos HP LaserJet Enterprise 600 M601	2
	Modelos HP LaserJet Enterprise 600 M602	3
	Modelos HP LaserJet Enterprise 600 M603	4
	Funciones ecológicas	5
	Características de accesibilidad	6
	Vistas del producto	7
	Vista frontal	7
	Vista posterior	8
	Puertos de interfaz	9
	Ubicación del número de serie y el número de modelo	9
<b>2</b>	<b>Menús del panel de control</b>	<b>11</b>
	Diseño del panel de control	12
	Menú Recuperar trabajo desde USB	14
	Menú Recuperar trabajo desde memoria del dispositivo	15
	Menú Consumibles	16
	Menú Bandejas	17
	Menú Administración	18
	Menú Informes	18
	Menú Configuración general	18
	Menú Configuración de recuperar desde USB	20
	Menú Configuración general de impresión	21
	Menú Opciones de impresión predeterminadas	23
	Menú Configuración de pantalla	23
	Menú Gestión de consumibles	24
	Menú Gestionar bandejas	25
	Menú Configuración del apilador/grapadora	26
	Menú Configuración del buzón Multi-Bin	26
	Menú Configuración de red	27
	Menú Solución de problemas	30

Menú Mantenimiento del dispositivo .....	31
Menú Copia de seguridad/restauración .....	31
Menú Calibrar/Limpieza .....	31
Menú Actualización de firmware USB .....	32
Menú Servicio .....	32
<b>3 Software para Windows .....</b>	<b>33</b>
Sistemas operativos y controladores de impresora compatibles para Windows .....	34
Selección del controlador de impresora adecuado para Windows .....	35
Controlador de impresora universal HP (UPD) .....	35
Modos de instalación del UPD .....	36
Cambio de la configuración del trabajo de impresión en Windows .....	37
Prioridad de la configuración de impresión .....	37
Cambiar la configuración de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software .....	37
Cambiar la configuración predeterminada de todos los trabajos de impresión .....	37
Cambiar los valores de la configuración del producto .....	38
Eliminación del controlador de la impresora de Windows .....	39
Utilidades compatibles con Windows .....	40
Prioridad de la configuración de impresión .....	40
Servidor Web incorporado de HP .....	40
HP ePrint .....	40
Software para otros sistemas operativos .....	42
<b>4 Uso del producto con Mac .....</b>	<b>43</b>
Software para Mac .....	44
Sistemas operativos y controladores de impresora compatibles para Mac .....	44
Instalación del software de sistemas operativos de Mac .....	44
Instalación del software para equipos Mac conectados directamente al producto .....	44
Instalación del software para equipos Mac en una red con cables .....	45
Configuración de la dirección IP .....	45
Instalación del software .....	46
Eliminación del controlador de la impresora de sistemas operativos Mac .....	46
Prioridad de la configuración de impresión en Mac .....	48
Cambio de la configuración del controlador de la impresora en Mac .....	48
Cambiar la configuración de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software .....	48
Cambiar la configuración predeterminada de todos los trabajos de impresión .....	48
Cambiar los valores de la configuración del producto .....	48
Software para equipos Mac .....	49
HP Utility para Mac .....	49

Abra HP Printer Utility .....	49
Características de HP Utility .....	49
Utilidades compatibles para Mac .....	50
Servidor web incorporado de HP .....	50
HP ePrint .....	50
AirPrint .....	50
Tareas de impresión básicas en Mac .....	52
Cómo cancelar un trabajo de impresión con Mac .....	52
Cambio del tipo y tamaño de papel en Mac .....	52
Cambio del tamaño de los documentos e impresión en tamaños de papel personalizados con Mac .....	52
Creación y uso de valores preestablecidos de impresión con Mac .....	52
Impresión de portadas con Mac .....	53
Uso de filigranas con Mac .....	53
Impresión de varias páginas por hoja con Mac .....	54
Impresión en ambas caras del papel (impresión dúplex) con Mac .....	54
Almacenamiento de trabajos con Mac .....	54
Solución de problemas con Mac .....	56
<b>5 Conexión del producto con Windows .....</b>	<b>57</b>
Renuncia al uso compartido de impresoras .....	58
Conexión mediante USB .....	58
Instalación con el CD .....	58
Conexión a una red con Windows .....	59
Protocolos de red compatibles .....	59
Instalación del producto en una red con cables con Windows .....	60
Configuración de la dirección IP .....	60
Instalación del software .....	62
Configuración de los ajustes de red con Windows .....	63
Visualice o cambie la configuración de red .....	63
Determine o cambie la contraseña de red .....	63
Configuración manual de los parámetros IPv4 TCP/IP desde el panel de control .....	64
Configuración manual de los parámetros IPv6 TCP/IP desde el panel de control .....	65
Configuración de la velocidad de enlace y la impresión dúplex .....	66
<b>6 Papel y soportes de impresión .....</b>	<b>67</b>
Explicación del uso del papel .....	68
Indicaciones para papel especial .....	68
Cambio del controlador de la impresora para hacer coincidir el tipo y el tamaño de papel en Windows .....	70
Tipos de papel compatibles .....	71
Tipos de papel compatibles .....	73

Tipos de papel compatibles para opciones de entrada .....	73
Tipos de papel compatibles para opciones de salida .....	74
Bandeja y capacidad de bandeja .....	75
Carga de las bandejas de papel .....	76
Carga de la bandeja 1 .....	76
Cargue la bandeja 2 o la bandeja opcional para 500 hojas de papel .....	77
Cargue una bandeja opcional de 1.500 hojas .....	79
Orientación del papel para cargar bandejas .....	81
Cargue papel de membrete, preimpreso o perforado .....	81
Cargue sobres .....	82
Configuración de bandejas .....	83
Configuración de una bandeja al cargar el papel .....	83
Configuración de una bandeja para que coincida con los ajustes del trabajo de impresión .....	83
Configuración de una bandeja desde el panel de control .....	83
Seleccionar una bandeja de salida .....	85
Imprima en la bandeja de salida superior (estándar) .....	85
Imprima en la bandeja de salida posterior .....	85
Imprima en el apilador o apilador/grapadora opcional .....	86
Imprima en el buzón de 5 bandejas .....	87
<b>7 Cartuchos de impresión .....</b>	<b>89</b>
Información sobre los cartuchos de impresión .....	90
Vistas de consumibles .....	91
Vistas del cartucho de impresión .....	91
Gestión de cartuchos de impresión .....	92
Cambio de la configuración de los cartuchos de impresión .....	92
Impresión cuando un cartucho de impresión alcanza el final de su vida útil estimada ....	92
Active o desactive las opciones de Configuración muy baja del panel de control .....	92
Impresión con EconoMode .....	93
Almacenamiento y reciclaje de consumibles .....	93
Reciclaje de consumibles .....	93
Almacenamiento del cartucho de impresión .....	93
Política de HP con respecto a los cartuchos de impresión que no son de HP .....	93
Sitio Web contra falsificaciones HP .....	94
Instrucciones de reemplazo .....	95
Sustitución del cartucho de impresión .....	95
Sustitución de las grapas .....	97
Realización de mantenimiento preventivo .....	98
Restablezca el contador del kit de mantenimiento .....	98
Solución de problemas con cartuchos de impresión .....	99
Comprobación de los cartuchos de impresión .....	99



Comprobación de daños en el cartucho de impresión .....	100
Defectos repetitivos .....	101
Impresión de la página de estado de los consumibles .....	101
Interpretación de los mensajes del panel de control sobre los consumibles .....	102

## 8 Tareas de impresión ..... 105

Cancelación de un trabajo de impresión con Windows .....	106
Tareas de impresión básicas en Windows .....	107
Apertura del controlador de la impresora con Windows .....	107
Obtención de ayuda para cualquier opción de impresión con Windows .....	108
Cambio del número de copias de impresión con Windows .....	108
Almacenamiento de la configuración de impresión personalizada para volver a utilizarla con Windows .....	109
Utilización de un atajo de impresión con Windows .....	109
Creación de atajos de impresión .....	110
Mejora de la calidad de impresión con Windows .....	113
Selección del tamaño de página con Windows .....	113
Selección de un tamaño de página personalizado con Windows .....	113
Selección del tipo de papel con Windows .....	113
Selección de la bandeja de papel con Windows .....	113
Impresión en ambas caras (dúplex) con Windows .....	114
Impresión manual en ambas caras con Windows .....	114
Impresión automática en ambas caras con Windows .....	115
Impresión de varias páginas por hoja con Windows .....	117
Selección de la orientación de la página con Windows .....	118
Uso de HP ePrint .....	120
Tareas de impresión adicionales en Windows .....	121
Impresión en papel con membrete o formularios preimpresos con Windows .....	121
Impresión en papel especial, etiquetas o transparencias con Windows .....	123
Impresión en papel especial, etiquetas o transparencias con Windows .....	126
Impresión de la primera o la última página en un papel diferente con Windows .....	128
Reducir un documento para que se ajuste al tamaño de la página con Windows .....	131
Adición de filigranas a los documentos con Windows .....	132
Creación de libros con Windows .....	133
Selección de opciones de salida con Windows .....	134
Selección de una bandeja de salida con Windows .....	134
Selección de opciones de grapado con Windows .....	136
Uso de las funciones de almacenamiento de trabajos con Windows .....	137
Creación de trabajos almacenados con Windows .....	138
Imprimir un trabajo almacenado .....	139
Para eliminar un trabajo almacenado .....	139

Configuración de opciones de almacenamiento de trabajos con Windows .....	140
Imprimir una página de prueba antes de imprimir todas las copias .....	140
Almacenar temporalmente un trabajo personal en el producto e imprimirlo más tarde .....	140
Almacenar temporalmente un trabajo en el producto .....	140
Almacenar permanentemente un trabajo en el producto .....	141
Convertir en privado un trabajo almacenado de forma permanente para que sólo se pueda imprimir tras introducir el NIP .....	141
Recibir una notificación si se imprime un trabajo almacenado .....	141
Configurar el nombre de usuario para un trabajo almacenado .....	141
Especificar un nombre para el trabajo almacenado .....	142
Impresión de trabajos especiales con Windows .....	142
Alineación para impresión dúplex .....	142
Impresión directa desde USB .....	143

## 9 Gestión y mantenimiento ..... 145

Impresión de páginas de información .....	146
Uso del servidor Web incorporado de HP .....	147
Apertura del servidor Web incorporado de HP mediante una conexión de red .....	147
Características del servidor Web incorporado de HP .....	148
Ficha Información .....	148
Ficha General .....	148
Ficha Imprimir .....	149
Ficha Solución de problemas .....	149
Ficha Seguridad .....	150
Ficha Servicios Web HP .....	150
Ficha Redes .....	150
Lista Otros enlaces .....	150
Utilización del software HP Web Jetadmin .....	151
Características de seguridad del producto .....	152
Notas sobre seguridad .....	152
Seguridad IP .....	152
Protección del servidor Web incorporado de HP .....	152
Soporte para el cifrado: Disco duro cifrado de alto rendimiento HP (solo modelos xh) .....	152
Trabajos almacenados seguros .....	153
Bloquee los menús del panel de control .....	153
Bloqueo del formateador .....	153
Ajustes de ahorro de energía .....	154
Impresión con EconoMode .....	154
Modos de ahorro de energía .....	154
Desactive o active el modo de reposo .....	154

Configuración del temporizador de reposo .....	154
Configuración del programa de reposo .....	155
Instalación de memoria y dispositivos USB internos .....	156
Descripción general .....	156
Instalar memoria .....	156
Instale memoria del producto .....	156
Activación de memoria .....	157
Comprobar la instalación de DIMM .....	158
Asignación de memoria .....	158
Instale los dispositivos internos USB .....	160
Limpieza del producto .....	161
Limpieza de la trayectoria del papel .....	161
Actualizaciones del producto .....	161
<b>10 Solución de problemas .....</b>	<b>163</b>
Autoayuda .....	164
Lista de comprobación para la solución de problemas .....	165
Factores que influyen en el rendimiento del producto .....	166
Restauración de la configuración de fábrica .....	167
Interpretación de los mensajes del panel de control .....	168
Tipos de mensajes del panel de control .....	168
Mensajes del panel de control .....	168
El papel se introduce de forma incorrecta o se atasca .....	169
El producto no recoge papel .....	169
El producto recoge varias hojas de papel .....	169
Cómo evitar atascos de papel .....	169
Eliminar atascos .....	171
Localización de atascos .....	171
Elimine atascos en las áreas de salida .....	171
Elimine atascos de la bandeja de salida posterior .....	171
Elimine los atascos del apilador o apilador/grapadora opcional .....	172
Elimine los atascos de papel del apilador o apilador/grapadora opcional ...	172
Elimine atascos de grapas del apilador/grapadora opcional .....	173
Elimine los atascos del buzón de 5 bandejas opcional .....	174
Elimine los atascos en el área del fusor .....	176
Eliminar atascos desde la unidad dúplex opcional .....	179
Elimine los atascos de las bandejas .....	181
Elimine atascos de la bandeja 1 .....	181
Elimine atascos de la bandeja 2 o de una bandeja opcional para 500 hojas .....	181
Elimine atascos de la bandeja opcional para 1.500 hojas de papel .....	182
Elimine atascos del alimentador de sobres opcional .....	184

Elimine atascos en la cubierta superior y de las áreas del cartucho de impresión .....	185
Modificación de la recuperación de atascos .....	187
Mejora de la calidad de impresión .....	188
Seleccionar un tipo de papel .....	188
Uso de papel conforme a las especificaciones de HP. ....	188
Impresión de una página de limpieza .....	188
Comprobación del cartucho de impresión .....	189
Uso del controlador de impresora que mejor se ajuste a sus necesidades de impresión .....	190
El producto no imprime o lo hace muy lentamente .....	191
El producto no imprime .....	191
El producto imprime lentamente .....	191
Solución de problemas de impresión directa desde USB .....	192
El menú Recuperar de USB no se abre al insertar el accesorio USB .....	192
El archivo no se imprime desde el accesorio de almacenamiento USB .....	192
El archivo que se desea imprimir no aparece en el menú Recuperar de USB .....	192
Solución de problemas de conectividad .....	193
Resuelva los problemas de conexión directa .....	193
Solucione los problemas de red .....	193
Conexión física deficiente .....	193
El equipo utiliza la dirección IP incorrecta para el producto .....	193
El equipo no puede comunicarse con el producto .....	194
El producto utiliza un enlace y una configuración dúplex incorrectos para la red .....	194
Programas de software nuevos pueden estar provocando problemas de compatibilidad .....	194
El equipo o la estación de trabajo pueden estar mal configurados .....	194
El producto está desactivado o alguna otra configuración de red es incorrecta .....	194
Solución de problemas de software del producto con Windows .....	195
En la carpeta Impresora, no aparece ningún controlador para el producto .....	195
Ha aparecido un mensaje de error durante la instalación del software .....	195
El producto está en modo Preparado, pero no imprime .....	195
Solución de problemas de software del producto con Mac .....	197
El controlador de impresora no aparece en la lista Impresión y fax .....	197
El nombre del producto no aparece en la lista de productos de la lista Impresión y fax .....	197
El controlador de impresora no configura automáticamente el producto seleccionado en la lista Impresión y Fax .....	197
Un trabajo de impresión no se envió al producto que deseaba .....	197
Si se conecta mediante un cable USB, el producto no aparece en la lista Impresión y Fax tras, una vez seleccionado el controlador .....	198
Al usar una conexión USB, utiliza un controlador de impresora genérico .....	198

<b>Apéndice A Consumibles y accesorios del producto .....</b>	<b>199</b>
Pedido de piezas, accesorios y consumibles .....	200
Referencias .....	201
Accesorios para manejo del papel .....	201
Piezas que puede reparar el cliente .....	201
Cables e interfaces .....	202
 <b>Apéndice B Atención al cliente y servicio técnico .....</b>	 <b>203</b>
Declaración de garantía limitada de HP .....	204
Garantía de protección Premium de HP: declaración de garantía limitada del cartucho de impresión LaserJet ..	206
Datos almacenados en el cartucho de impresión .....	207
Licencia de uso para el usuario final .....	208
Servicio de garantía de autorreparación del cliente .....	211
Asistencia al cliente .....	212
Nuevo embalaje del producto .....	213
 <b>Apéndice C Especificaciones del producto .....</b>	 <b>215</b>
Especificaciones físicas .....	216
Consumo de energía, especificaciones eléctricas y emisiones acústicas .....	216
Entorno operativo .....	216
 <b>Apéndice D Información sobre normativas .....</b>	 <b>217</b>
Normas de la FCC .....	218
Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente .....	219
Protección del medio ambiente .....	219
Generación de ozono .....	219
Consumo de energía .....	219
Consumo de tóner .....	219
Consumo de papel .....	219
Plásticos .....	219
Consumibles de impresión de HP LaserJet .....	220
Instrucciones de devolución y reciclado .....	220
Estados Unidos y Puerto Rico .....	220
Devoluciones múltiples (más de un cartucho) .....	220
Devoluciones individuales .....	220
Envío .....	220
Devoluciones desde fuera de EE.UU. ....	221
Papel .....	221
Restricciones de materiales .....	221
Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea .....	222

Sustancias químicas .....	222
Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) .....	222
Información adicional .....	222
Declaración de conformidad .....	223
Declaraciones sobre seguridad .....	225
Seguridad láser .....	225
Normas DOC de Canadá .....	225
Declaración VCCI (Japón) .....	225
Instrucciones del cable de alimentación .....	225
Declaración sobre el cable de alimentación (Japón) .....	225
Declaración EMC (Corea) .....	226
Estabilidad del producto .....	226
Declaración de láser de Finlandia .....	226
Declaración de GS (Alemania) .....	227
Tabla de sustancias (China) .....	227
Declaración de restricción de sustancias peligrosas (Turquía) .....	227
<b>Índice .....</b>	<b>229</b>

---

# 1 Conceptos básicos sobre el producto

- [Comparación de productos](#)
- [Funciones ecológicas](#)
- [Características de accesibilidad](#)
- [Vistas del producto](#)

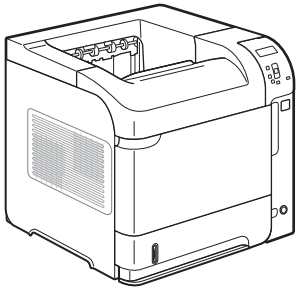
# Comparación de productos

## Modelos HP LaserJet Enterprise 600 M601

---

Impresora M601n

CE989A

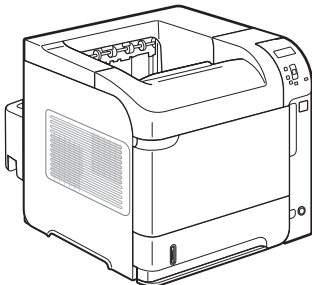


- Imprime hasta 45 páginas por minuto (ppm) en papel de tamaño Carta y 43 ppm en papel de tamaño A4
- Red HP Jetdirect incorporada
- Contiene memoria de acceso aleatorio (RAM) con un total de 512 mega bites (MB). Ampliable hasta 1 gigabyte (GB).
- La bandeja 1 admite hasta 100 hojas
- La bandeja 2 admite hasta 500 hojas
- Bandeja de salida boca abajo de 500 hojas
- Bandeja de salida boca arriba de 100 hojas
- Pantalla en color de 4 líneas del panel de control gráfico
- Puerto USB 2.0 alta velocidad
- Puerto de impresión de USB alojado
- Puerto de impresión directa desde USB
- Ranura de módulo de memoria de doble línea (DIMM)

---

Impresora M601dn

CE990A



Tiene las mismas características de la impresora HP LaserJet Enterprise 600 M601n, más las siguientes:

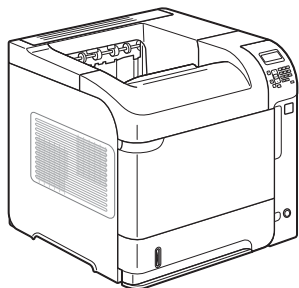
- Accesorio de impresión dúplex para impresión automática a doble cara
-



## Modelos HP LaserJet Enterprise 600 M602

Impresora M602n

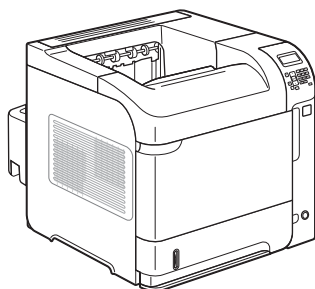
CE991A



- Imprime hasta 52 páginas por minuto (ppm) en papel de tamaño Carta y 50 ppm en papel de tamaño A4
- Red HP Jetdirect incorporada
- Contiene memoria de acceso aleatorio (RAM) con un total de 512 mega bites (MB). Ampliable hasta 1 gigabyte (GB).
- La bandeja 1 admite hasta 100 hojas
- La bandeja 2 admite hasta 500 hojas
- Bandeja de salida boca abajo de 500 hojas
- Bandeja de salida boca arriba de 100 hojas
- Pantalla en color de 4 líneas del panel de control gráfico
- Teclado numérico
- Puerto USB 2.0 alta velocidad
- Puerto de impresión de USB alojado
- Puerto de impresión directa desde USB
- Ranura de módulo de memoria de doble línea (DIMM)
- Paquete de interfaz de hardware

Impresora M602dn

CE992A

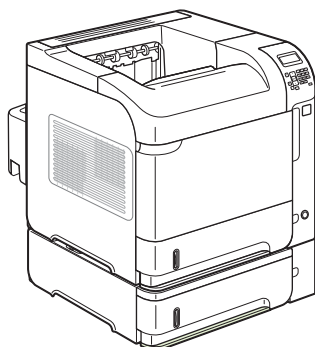


Tiene las mismas características de la impresora HP LaserJet Enterprise 600 M602n, más las siguientes:

- Accesorio de impresión dúplex para impresión automática a doble cara

Impresora M602x

CE993A



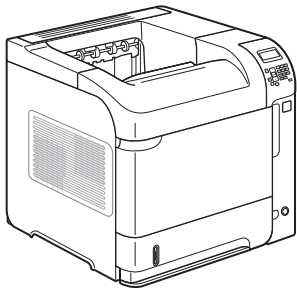
Tiene las mismas características de la impresora HP LaserJet Enterprise 600 M602n, más las siguientes:

- Accesorio de impresión dúplex para impresión automática a doble cara
- Una bandeja adicional de entrada de 500 páginas (bandeja 3)

## Modelos HP LaserJet Enterprise 600 M603

Impresora M603n

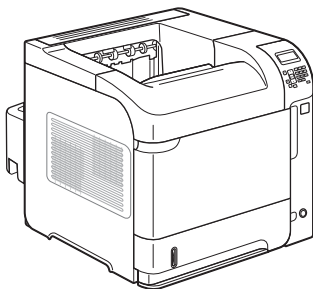
CE994A



- Imprime hasta 62 páginas por minuto (ppm) en papel de tamaño Carta y 60 ppm en papel de tamaño A4
- Red HP Jetdirect incorporada
- Contiene memoria de acceso aleatorio (RAM) con un total de 512 mega bites (MB). Ampliable hasta 1 gigabyte (GB).
- La bandeja 1 admite hasta 100 hojas
- La bandeja 2 admite hasta 500 hojas
- Bandeja de salida boca abajo de 500 hojas
- Bandeja de salida boca arriba de 100 hojas
- Pantalla en color de 4 líneas del panel de control gráfico
- Teclado numérico
- Puerto USB 2.0 alta velocidad
- Puerto de impresión de USB alojado
- Puerto de impresión directa desde USB
- Ranura de módulo de memoria de doble línea (DIMM)
- Paquete de interfaz de hardware

Impresora M603dn

CE995A

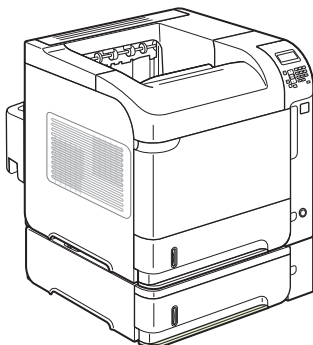


Tiene las mismas características de la impresora HP LaserJet Enterprise 600 M603n, más las siguientes:

- Accesorio de impresión dúplex para impresión automática a doble cara

Impresora M603xh

CE996A



Tiene las mismas características de la impresora HP LaserJet Enterprise 600 M603n, más las siguientes:

- Accesorio de impresión dúplex para impresión automática a doble cara
- Una bandeja adicional de entrada de 500 páginas (bandeja 3)
- Disco duro cifrado de HP de alto rendimiento de 250 GB (sustituye a los 512 MB de memoria RAM que se encuentra en los modelos n y dn)

## Funciones ecológicas

Impresión dúplex	Utilice la impresión dúplex como la configuración de impresión predeterminada para ahorrar papel.
Impresión de varias páginas por hoja	Para ahorrar papel, imprima dos o varias páginas de un mismo documento en una sola hoja. Esta función se encuentra disponible en el controlador de la impresora.
Reciclado	Utilice papel reciclado para reducir el desperdicio de papel. Recicle cartuchos de impresión mediante el proceso de devolución de HP.
Ahorro de energía	Ahorre energía activando el modo de reposo del producto.
HP Smart Web Printing	HP Smart Web Printing le permite seleccionar, almacenar y organizar el texto y los gráficos de varias páginas Web para, a continuación, editar e imprimir exactamente lo que aparece en la pantalla. Pone en sus manos el control para que imprima justo la información que le interesa con el menor gasto posible. Descargue HP Smart Web Printing de este sitio Web: <a href="http://www.hp.com/go/smartweb">www.hp.com/go/smartweb</a> .
Almacenar trabajos	Utilice las funciones de almacenamiento de trabajos para gestionar los trabajos de impresión. Con estas funciones, puede activar la impresión en la impresora compartida, para evitar la reimpresión de trabajos perdidos.

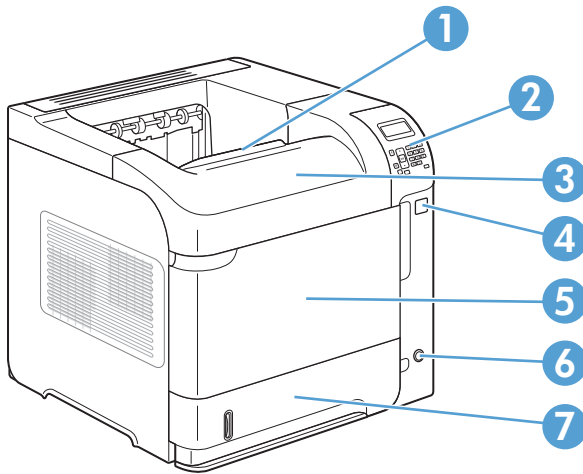
## Características de accesibilidad

El producto incluye varias características que le ayudan con problemas de accesibilidad.

- Guía del usuario en línea compatible con aplicaciones de lectura de texto en pantalla.
- Se pueden instalar o extraer los cartuchos de impresión con una sola mano.
- Todas las puertas y cubiertas se pueden abrir con una sola mano.
- El papel se puede cargar en la bandeja 1 con una mano.

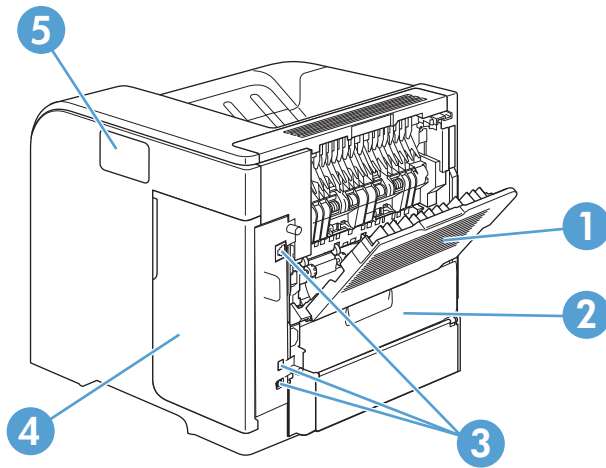
# Vistas del producto

## Vista frontal



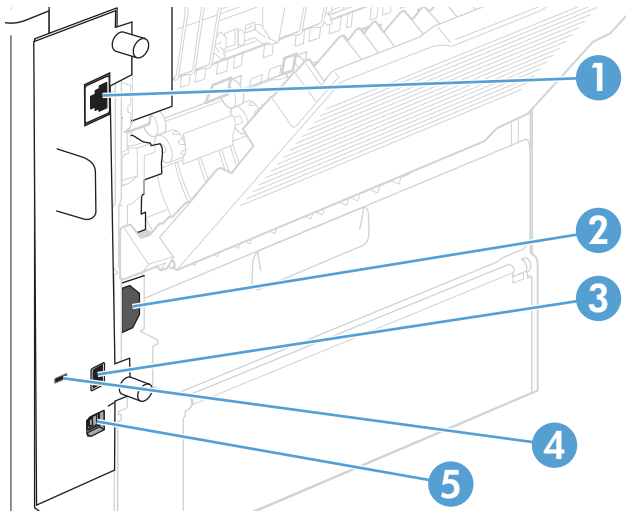
- 
- |   |   |
|---|---|
| 1 | Bandeja de salida superior  |
| 2 | Panel de control (los modelos M602 y M603 incluyen un teclado numérico) |
| 3 | Cubierta superior (para acceder al cartucho de impresión)               |
| 4 | Puerto de impresión directa desde USB                                   |
| 5 | Bandeja 1 (tire para abrir)   |
| 6 | Botón de encendido/apagado  |
| 7 | Bandeja 2   |
-

## Vista posterior



- 
- |   |   |
|---|---|
| 1 | Bandeja de salida posterior (tira para abrir)   |
| 2 | Cubierta del accesorio dúplex (retírela para instalar el accesorio de impresión dúplex) |
| 3 | Puertos de interfaz   |
| 4 | Cubierta derecha (proporciona acceso a la ranura DIMM)                                  |
| 5 | Bolsillo de integración de hardware (solo en los modelos M602 y M603)                   |
-

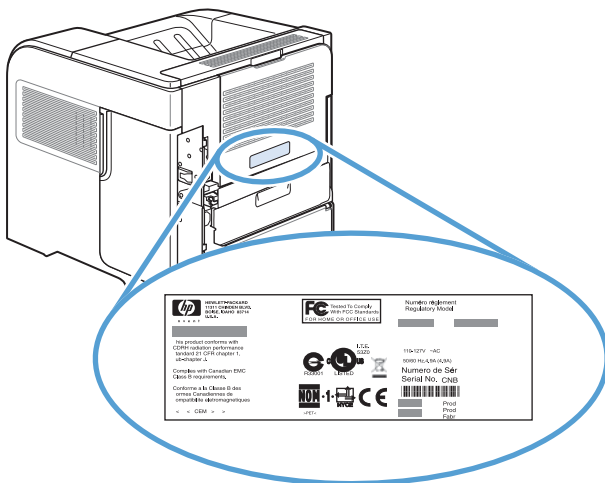
## Puertos de interfaz



- 1 Conexión de red RJ.45
- 2 Conexión de alimentación eléctrica
- 3 Conexión USB host, para añadir fuentes y soluciones de una tercera parte (esta conexión puede tener una cubierta extraíble)
- 4 Ranura para un bloqueo de seguridad tipo cable
- 5 Conexión de alta velocidad USB 2.0 para conectar directamente al equipo

## Ubicación del número de serie y el número de modelo

La etiqueta que contiene el modelo y los números de serie está en la parte posterior del producto.







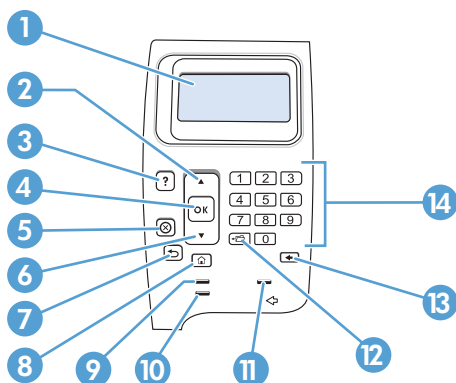
---

## 2 Menús del panel de control



- [Diseño del panel de control](#)
- [Menú Recuperar trabajo desde USB](#)
- [Menú Recuperar trabajo desde memoria del dispositivo](#)
- [Menú Consumibles](#)
- [Menú Bandejas](#)
- [Menú Administración](#)
- [Menú Mantenimiento del dispositivo](#)

## Diseño del panel de control

Utilice el panel de control para obtener información sobre el producto y el estado del trabajo y para configurar el producto.



Número	Botón o luz	Función
1	Visor del panel de control	Muestra información de estado, menús, información de ayuda y mensajes de error.
2	Botón flecha hacia arriba ▲	Navega al elemento anterior de la lista o aumenta el valor de la unidad numérica.
3	Botón ? Ayuda	Proporciona información sobre el mensaje que aparece en el visor del panel de control.
4	Botón <b>Aceptar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guarda el valor seleccionado de un elemento.</li> <li>Realiza la acción asociada al elemento resaltado en el panel de control.</li> <li>Borra una condición de error si ésta se puede borrar.</li> </ul>
5	Botón <b>Detener</b>	Cancela el trabajo de impresión actual y borra las páginas del producto.
6	Botón flecha hacia abajo ▼	Navega al elemento siguiente de la lista o reduce el valor de la unidad numérica.
7	Botón flecha hacia atrás ↶	Retrocede un nivel en la estructura de menús, o una entrada numérica.
8	Botón <b>Inicio</b>	Abre y cierra los menús.
9	Luz Preparada	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Activado:</b> el producto está en línea y preparado para aceptar datos de impresión.</li> <li><b>Desactivado:</b> el producto no puede aceptar datos porque está fuera de línea (en pausa) o se ha producido algún error.</li> <li><b>Parpadeante:</b> el producto va a estar fuera de línea. El dispositivo detiene el proceso del trabajo de impresión actual y expulsa todas las páginas activas de la ruta del papel.</li> </ul>
10	Luz de datos	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Activado:</b> el producto tiene algunos datos para imprimir, pero está esperando a recibir la totalidad.</li> <li><b>Desactivado:</b> el producto no tiene datos que imprimir.</li> <li><b>Parpadeante:</b> el producto está procesando los datos de impresión.</li> </ul>
11	Luz Atención	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Activado:</b> se ha producido un problema en el producto. Consulte el visor del panel de control.</li> <li><b>Desactivado:</b> el producto funciona sin errores.</li> <li><b>Parpadeante:</b> es necesario realizar alguna acción. Consulte el visor del panel de control.</li> </ul>

Número	Botón o luz	Función
12	 Carpeta o botón STAR (recuperación de acceso a transacción segura)  <b>NOTA:</b> Este elemento no se incluye en los modelos M601.	Proporciona acceso rápido al menú <b>Recup. trabajos</b> .
13	 Botón Retroceso  <b>NOTA:</b> Este elemento no se incluye en los modelos M601.	Restablece los valores a los predeterminados y sale de la pantalla de ayuda.
14	Teclado numérico  <b>NOTA:</b> Este elemento no se incluye en los modelos M601.	Introduce valores numéricos.

## Menú Recuperar trabajo desde USB



**NOTA:** Debe habilitar esta función mediante los menús del panel de control o el servidor Web incorporado (EWS) de HP para poder utilizarlo.

Para activar esta función utilizando los menús del panel de control, abra el menú **Administración**, el submenú **Configuración de recuperar desde USB** y, a continuación, seleccione la opción **Activar**. Para activar esta función utilizando el servidor Web incorporado de HP, haga clic en la ficha **Imprimir**.

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio y, a continuación, seleccione el menú **Recuperar trabajo desde USB**.

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Seleccione un archivo o carpeta	<Nombre del trabajo>	Copias

## Menú Recuperar trabajo desde memoria del dispositivo

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio y, a continuación, seleccione el menú Recuperar trabajo desde memoria del dispositivo.

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Todos trab (con pin)	Imprimir	Copias
	Imprimir y eliminar	Copias
	Eliminar	
Todos los trabajos (Sin PIN)	Imprimir	Copias
	Imprimir y eliminar	Copias
	Eliminar	Sí No
<Nombre del trabajo con PIN>	Imprimir	Copias
	Imprimir y eliminar	Copias
	Eliminar	
<Nombre del trabajo sin PIN>	Imprimir	Copias
	Imprimir y eliminar	Copias
	Eliminar	Sí No

## Menú Consumibles

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio y, a continuación, seleccione el menú Consumibles.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-1 Menú Consumibles

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
Gestión de consumibles	Imprimir estado consumibles			
	Configuración de suministros	Cartucho negro	Configuración muy baja	Detener Solic. continuar Continuar*
			Configuración de umbral bajo	1-100% Valores predeterminados para el cartucho CE390A: <ul style="list-style-type: none"> <li>• M601 = 8%</li> <li>• M602 = 11%</li> <li>• M603 = 20%</li> </ul> Valores predeterminados para el cartucho CE390X: <ul style="list-style-type: none"> <li>• M602 = 5%</li> <li>• M603 = 9%</li> </ul>
		Kit de mantenimiento	Configuración muy baja	Detener Solic. continuar Continuar*
			Configuración de umbral bajo	1-100% Valor predeterminado = 10%
	Mensajes de consumibles	Mensaje de nivel bajo		Activado* Apagado
		Indicador de nivel		Activado* Apagado
	Restablecer consumibles	Kit de mantenimiento nuevo		No Sí
Cartucho negro				Se muestra el estado
Kit de mantenimiento				Se muestra el estado

## Menú Bandejas

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio y, a continuación, seleccione el menú Bandejas.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

**Tabla 2-2** Menú Bandejas

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Gestionar bandejas	Usar bandeja solicitada	De forma exclusiva*
		Primera
	Mensaje alimentación manual	Siempre*
		Excepto cargado
	Indicación de tamaño/tipo	Pantalla*
		No mostrar
	Usar otra bandeja	Activado*
		Desactivado
	Modo alternación de membrete	Desactivado*
		Activado
Página en blanco con dúplex	Auto*	
	Sí	
Modelo bandeja 2	Bandeja estándar*	
	Bandeja personalizada	
Rotación de imágenes	Estándar*	
	Alternativa	
Sustitución A4/Carta	Sí*	
	No	
Tamaño alimentación sobres		Seleccione un tamaño en la lista.
Tipo al. sob		Seleccione un tipo en la lista.
Tamaño de bandeja <X>		Seleccione un tamaño en la lista.
Tipo bandeja <X>		Seleccione un tipo en la lista.

# Menú Administración

## Menú Informes

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Informes**.

Tabla 2-3 Menú Informes

Primer nivel	Segundo nivel
Páginas Configuración/Estado	Mapa del menú Administración
	Página de configuración
	Página Estado de consumibles
	Página de uso
	Página de directorio del archivo
	Pág. configuración actual
Otras páginas	Lista de fuentes PCL
	Lista de fuentes PS

## Menú Configuración general

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Configuración general**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-4 Menú Configuración general

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
Configuración de fecha/hora	Formato de fecha/hora	Formato de fecha		DD/MMM/AAAA
				MMM/DD/AAAA
				AAAA/MMM/DD
		Formato de hora		12 horas (AM/PM)
				24 horas
	Fecha/Hora	Fecha	Mes	Seleccione los valores en las listas.
			Día	
			Año	
		Hora	Hora	Seleccione los valores en las listas.
			Minuto	
			AM/PM	
		Zona horaria		Seleccione la zona horaria en la lista.



Tabla 2-4 Menú Configuración general (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
		Ajuste para horario de verano		Activado* Apagado
Configuración de energía	Configuración de tiempo de reposo	Temporizador de Reposo/ Desact auto		Activado* Desactivado
		Reposo/Desact auto tras		Si ha activado el temporizador de reposo/ activación automática, introduzca un valor entre 0 y 120 minutos.  Valor predeterminado: 30 minutos
		Eventos enc./act. auto		Todos los eventos* Puerto de red Solo botón de encendido
Calidad de impresión	Registro de imagen	Ajustar bandeja <X>	Imprimir página de prueba	
			Eje X1 Eje Y1 Eje X2 Eje Y2	De -5,00 mm a 5,00 mm
	Ajustar tipos de papel	Seleccione el papel en la lista de tipos que admite el producto. Las opciones disponibles son idénticas para cada tipo de papel.	Modo de impresión	Seleccione un valor de la lista de modos de impresión.
			Modo resistencia	Normal Arriba Abajo
			Modo humedad	Normal Alta
		Restaurar modos		
	Optimizar	Detalle de línea		Normal* Alternativa 1 Alternativa 2 Alternativa 3 Apagado
		Restaurar optimización		

Tabla 2-4 Menú Configuración general (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
	Resolución			300 x 300 ppp 600 x 600 ppp FastRes 1200* ProRes 1200
	REt			Apagado Activado*
	Economode			Apagado* Activado
	Densidad de tóner			Rango: 1 - 5 Valor predeterminado = 3
Modo silencio				Apagado* Activado
Recuperación de atasco				Auto* Apagado Activado
Gestionar trabajos almacenados	Límite almacen. trabajo de copia rápida			1-100 Valor predeterminado = 32
	Tiempo de espera para retención de trabajo de copia rápida			Apagado* 1 hora 4 horas 1 día 1 semana
	Nombre de carpeta predeterminado			
	Ordenar trabajos almacenados por			Nombre de trabajo* Fecha
Restaurar parámetros de fábrica				

## Menú Configuración de recuperar desde USB

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Configuración de recuperar desde USB**.

**Tabla 2-5** Menú Configuración de recuperar desde USB

Primer nivel	Valores
Activar Recuperar de USB	Activado Desactivado*

## Menú Configuración general de impresión

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Configuración general de impresión**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

**Tabla 2-6** Menú Configuración de impresión

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Alimentación manual		Activado
		Desactivado*
Fuente Courier		Normal*
		Oscuro
A4 ancho		Activado
		Desactivado*
Impresión de errores PS		Activado
		Desactivado*
Impresión de errores PDF		Activado
		Desactivado*
Lenguaje		Auto*
		PCL
		.PS
		.PDF
PCL	Número de líneas por página	Rango: 5 – 128 Valor predeterminado = 60
	Orientación	Vertical*
		Horizontal
	Origen de fuentes	Interna*
		USB
	Número de fuente	Rango: 0 – 110 Valor predeterminado = 0

**Tabla 2-6** Menú Configuración de impresión (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
	<b>Paso de fuente</b>	Rango: 0,44 – 99,99 Valor predeterminado = 10.00
	<b>Tamaño de paso de fuente</b>	Rango: 4,00 – 999,75 Valor predeterminado = 12.00
	<b>Juego de caracteres</b>	Seleccione un valor de la lista de conjuntos de símbolos.
	<b>Adjuntar retorno a salto de línea</b>	<b>No*</b> <b>Sí</b>
	<b>Suprimir páginas en blanco</b>	<b>No*</b> <b>Sí</b>
	<b>Asignación de origen soportes</b>	<b>Estándar*</b> <b>Clásica</b>

## Menú Opciones de impresión predeterminadas

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Opciones de impresión predeterminadas**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Número de copias		
Tamaño predeterminado de papel		Seleccione un valor de la lista de tamaños compatibles con el producto.
Tamaño predeterminado de papel personalizado	Unidad de medida	Pulgadas mm
	Dimensión X	
	Dimensión Y	
Bandeja de salida		Haga su selección en la lista de bandejas de salida disponibles.
Caras		1 cara* 2 caras
Formato de 2 caras		Estilo de libro* Estilo doble cara
De borde a borde		Activado Desactivado*

## Menú Configuración de pantalla

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Configuración de pantalla**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

**Tabla 2-7** Menú Configuración de pantalla

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Mostrar brillo		Intervalo de -10 a 10
Idioma		Seleccione un valor de la lista de idiomas compatibles con el producto.
Mostrar dirección IP		Pantalla Ocultar
Tiempo de espera de inactividad		Rango: 10 – 300 segundos Valor predeterminado = 60 segundos

**Tabla 2-7** Menú Configuración de pantalla (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Adver. suprimibles		Activado Trabajo*
Eventos de continuación		Contin. auto (10 segundos)* Pulse Aceptar para continuar

## Menú Gestión de consumibles

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Gestión de consumibles**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

**Tabla 2-8** Menú Gestión de consumibles

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Valores
Imprimir estado consumibles			
Configuración de suministros	Cartucho negro	Configuración muy baja	Detener Solic. continuar Continuar*
		Configuración de umbral bajo	1-100%  Valores predeterminados para el cartucho CE390A: <ul style="list-style-type: none"> <li>• M601 = 8%</li> <li>• M602 = 11%</li> <li>• M603 = 20%</li> </ul> Valores predeterminados para el cartucho CE390X: <ul style="list-style-type: none"> <li>• M602 = 5%</li> <li>• M603 = 9%</li> </ul>
	Kit de mantenimiento	Configuración muy baja	Detener Solic. continuar Continuar*
		Configuración de umbral bajo	1-100%  Valor predeterminado = 10%
Mensajes de consumibles	Mensaje de nivel bajo		Activado* Apagado

Tabla 2-8 Menú Gestión de consumibles (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Valores
	Indicador de nivel		Activado*
			Apagado
Restablecer consumibles	Kit de mantenimiento nuevo		No
			Sí

## Menú Gestionar bandejas

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Gestionar bandejas**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-9 Menú Gestionar bandejas

Primer nivel	Valores
Usar bandeja solicitada	De forma exclusiva*
	Primera
Mensaje alimentación manual	Siempre*
	Excepto cargado
Indicación de tamaño/tipo	Pantalla*
	No mostrar
Usar otra bandeja	Activado*
	Desactivado
Modo alternación de membrete	Desactivado*
	Activado
Página en blanco con dúplex	Auto*
	Sí
Modelo bandeja 2	Bandeja estándar
	Bandeja personalizada
Rotación de imágenes	Estándar
	Alternativa
Sustitución A4/Carta	Sí*
	No

## Menú Configuración del apilador/grapadora

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Configuración del apilador/grapadora**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

**Tabla 2-10** Menú Configuración del apilador/grapadora

Primer nivel	Valores
Grapado	Ninguno*
	Superior izquierda o derecha
	Parte superior izquierda
	Superior derecha
Muy pocas grapas	Continuar*
	Detener

## Menú Configuración del buzón Multi-Bin

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Configuración del buzón Multi-Bin**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

**Tabla 2-11** Menú Configuración del buzón Multi-Bin

Primer nivel	Valores
Modo de funcionamiento	Buzón*
	Apilador
	Separador de trabajos
	Clasificador



## Menú Configuración de red

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Configuración de red**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

**Tabla 2-12** Menú Configuración de red

Primer nivel	Valores
Tiempo de espera para E/S	Rango: 5 – 300 seg. Valor predeterminado = 15
Menú Jetdirect	Consulte la tabla siguiente para obtener más información.

**Tabla 2-13** Menú Jetdirect

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
Información	Imprimir pág seg			Sí
				No*
TCP/IP	Activar			Activado*
				Apagado
	Nombre de host			
	Configuración IPV4	Método de configuración		Bootp
				DHCP*
				IP automática
				Manual
		Configuración manual	Dirección IP	Introduzca la dirección.
			Máscara de subred	Introduzca la dirección.
			Puerta de enlace predeterminada	Introduzca la dirección.
		IP predeterminada		IP automática*
				Antiguo
		Liberación de DHCP		No*
				Sí
		Renovación de DHCP		No*
				Sí
		DNS primaria		

Tabla 2-13 Menú Jetdirect (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
		DNS secundaria		
	Configuración IPV6	Activar		Apagado Activado*
		Dirección	Configuración manual	Activar Dirección
		Directiva DHCPV6		Direccionador especificado Direccionador no disponible* Siempre
		DNS primaria		
		DNS secundaria		
	Servidor proxy			
	Puerto proxy			
	Tiempo de espera de inactividad			
Seguridad	Web segura			HTTPS obligatorio* HTTPS opcional
	IPSEC			Mantener Desactivar*
	802.1X			Restab. Mantener*
	Restablecer seguridad			Sí No*
Diagnóstico	Pruebas incorp.	Prueba HW de LAN		Sí No*
		Prueba de HTTP		Sí No*
		Prueba de SNMP		Sí No*
		Prueba ruta datos		Sí No*
		Seleccionar todas las pruebas		Sí No*

Tabla 2-13 Menú Jetdirect (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
		Tiempo ejecu. [H]		Rango: 1 – 60 horas Valor predeterminado = 1 hora
		Ejecutar		No* Sí
	Prueba de ping	Tipo de dest		IPV4 IPV6
		IPV4 de dest		
		IPV6 de dest		
		Tamaño de paquete		
		Tiempo de espera		
		Recuento		
		Result. impresión	Sí No	
		Ejecutar	Sí No	
	Resultados de ping	Paquetes transmitidos		
		Paquetes recibidos		
		Porcentaje de pérdida		
		RTT mín.		
		RTT máx.		
		RTT medio		
		Ping en curso	Sí No	
		Actualizar	Sí No	
Vel enlace				Auto* 10T Half 10T Full 100TX Half 100TX Completa 1000T Full

## Menú Solución de problemas

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Administración**, y a continuación seleccione el menú **Solución de problemas**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

**Tabla 2-14** Menú Solución de problemas

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Valores
Imprimir registro de eventos			
Ver registro de eventos			
Imprimir página de la ruta del papel			
Imprimir páginas de calidad	Imprimir página de prueba del fusor		
Pruebas de diagnóstico	Sensores de ruta del papel	Seleccione un valor de la lista de sensores del producto.	
	Prueba de ruta del papel	Imprimir página de prueba	
		Origen	Seleccione un valor de la lista de bandejas disponibles.
		Destino	Seleccione un valor de la lista de bandejas disponibles.
		Doble cara	Apagado* Activado
		Copias	1*
			10
			50
			100
			500
		Apilado	Apagado Activado
	Prueba del sensor manual		
	Prueba del sensor de la bandeja manual		
	Prueba de componentes		
	Prueba de detener impresión		Rango: 0 – 60,000

# Menú Mantenimiento del dispositivo

## Menú Copia de seguridad/restauración

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Mantenimiento del dispositivo**, y a continuación seleccione el menú **Copia de seguridad/restauración**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

**Tabla 2-15** Menú Copia de seguridad/restauración

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Valores
Copia de seguridad de datos	Copias de seguridad programadas	Activar programación	Introduzca una hora
		Intervalo de días	Introduzca el número de días
	Realizar copia de seguridad ahora		
	Exportar última copia de seguridad		
Restaurar datos			Inserte una unidad USB que contenga el archivo de la copia de seguridad.

## Menú Calibrar/Limpieza

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Mantenimiento del dispositivo**, y a continuación seleccione el menú **Calibrar/Limpieza**.

En la siguiente tabla, los asteriscos (\*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

**Tabla 2-16** Menú Calibrar/Limpieza

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Configuración de limpieza	Limpieza automática	Apagado*
		Activado
	Intervalo limpieza	En la lista, seleccione el número de páginas para la limpieza automática del producto.
	Tamaño de limpieza	Carta
		A4
Imprimir página limpiadora		

## Menú Actualización de firmware USB

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Mantenimiento del dispositivo**, y a continuación seleccione el menú **Actualización de firmware USB**.

En el puerto USB, inserte un dispositivo de almacenamiento USB que contenga el grupo de actualización de firmware y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Menú Servicio

**Para visualizarlo:** En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio , seleccione el menú **Mantenimiento del dispositivo**, y a continuación seleccione el menú **Servicio**.

El menú **Servicio** está bloqueado y, para acceder a él, necesita un PIN. Este menú está destinado al personal de servicio técnico autorizado.

---

## 3 Software para Windows

- [Sistemas operativos y controladores de impresora compatibles para Windows](#)
- [Selección del controlador de impresora adecuado para Windows](#)
- [Cambio de la configuración del trabajo de impresión en Windows](#)
- [Eliminación del controlador de la impresora de Windows](#)
- [Utilidades compatibles con Windows](#)
- [Software para otros sistemas operativos](#)

# Sistemas operativos y controladores de impresora compatibles para Windows

El producto es compatible con los siguientes sistemas operativos Windows:

- Windows XP (de 32 y 64 bits)
- Windows Server 2008 (32 y 64 bits)
- Windows Vista (de 32 bits y 64 bits)
- Windows 7 (de 32 y 64 bits)

El programa de instalación del CD de software suministrado con el producto admite los siguientes sistemas operativos Windows:

- Windows XP Service Pack 2 o superior (32 bits)
- Windows Server 2008 (32 y 64 bits)
- Windows Server 2008 R2 (de 64 bits)
- Windows Vista (de 32 bits y 64 bits)
- Windows 7, incluyendo la Starter Edition (32 y 64 bits)



---

**NOTA:** También puede instalar el software del producto en los sistemas operativos Windows XP de 64 bits y Windows Server 2003 de 64 bits con la función Agregar impresora de Windows.

---

Este producto es compatible con los siguientes controladores de impresora de Windows:

- HP PCL 6 (éste es el controlador de impresora predeterminado)
- Controlador de impresión universal de emulación HP postscript (HP UPD PS)
- HP Universal Print Driver PCL 5 (HP UPD PCL 5)
- HP Universal Print Driver PCL 6 (HP UPD PCL 6)

Los controladores de impresora incluyen una ayuda en línea que contiene instrucciones sobre tareas comunes de impresión. También describen los botones, las casillas de verificación y las listas desplegables que forman parte del controlador de impresora.



---

**NOTA:** Para obtener información adicional acerca del UPD, consulte [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

---



## Selección del controlador de impresora adecuado para Windows

Los controladores de la impresora proporcionan acceso a las funciones del producto y permiten a la impresora comunicarse con el producto usando un lenguaje de impresión. Los siguientes controladores de impresora están disponibles en [www.hp.com/go/lj600Series\\_software](http://www.hp.com/go/lj600Series_software).

---

<b>Controlador HP PCL 6</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se proporciona como el controlador predeterminado. Este controlador se instala automáticamente a menos que seleccione uno distinto</li><li>• Recomendado para todos los entornos Windows</li><li>• Ofrece el mejor rendimiento global y la más alta calidad de impresión. Además, es compatible con las funciones del producto disponibles para la mayoría de usuarios</li><li>• Desarrollado para ser compatible con la GDI (Interfaz de dispositivos gráficos) de Windows y ofrecer la mayor velocidad en entornos Windows</li><li>• Es posible que no sea totalmente compatible con programas de software de terceros o programas de software personalizados basados en PCL 5</li></ul>
<b>Controlador HP UPD PS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Recomendado para imprimir con programas de software de Adobe® y otros programas de software con alto contenido gráfico</li><li>• Compatible con las necesidades de impresión con emulación postscript y con fuentes postscript flash</li></ul>
<b>HP UPD PCL 5</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Recomendado para tareas de impresión de oficina generales en entornos Windows</li><li>• Compatible con versiones de PCL anteriores y productos HP LaserJet más antiguos</li><li>• La mejor opción para imprimir desde programas de software personalizados o de terceros</li><li>• La mejor opción para entornos híbridos que requieren configurar el producto para PCL 5 (UNIX, Linux, mainframe)</li><li>• Diseñado para ser utilizado en entornos empresariales Windows, como un único controlador utilizado por varios modelos de impresoras</li><li>• Se recomienda para la impresión con varios modelos de impresoras desde un equipo móvil Windows</li></ul>
<b>HP UPD PCL 6</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Recomendado para imprimir en todos los entornos de Windows</li><li>• Proporciona la mejor velocidad, calidad de impresión y compatibilidad con las características de la impresora a nivel global para la mayoría de los usuarios</li><li>• Desarrollado para su uso con la interfaz de dispositivo gráfico (GDI) de Windows a fin de proporcionar la mejor velocidad en entornos Windows</li><li>• Es posible que no sea totalmente compatible con programas de software de terceros o programas de software personalizados basados en PCL 5</li></ul>

---

### Controlador de impresora universal HP (UPD)

El controlador de impresora universal HP (UPD) para Windows es un único controlador que le proporciona acceso al instante a prácticamente cualquier producto HP LaserJet desde cualquier ubicación, sin tener que descargar controladores por separado. Ha sido desarrollado con la acreditada tecnología de controladores de impresora HP y se ha probado a fondo y utilizado con un gran número programas de software. Es una solución potente cuyo rendimiento se mantiene con el paso del tiempo.

El controlador UPD HP se comunica directamente con todos los productos HP, reúne información de la configuración y, a continuación, personaliza la interfaz de usuario para mostrar las exclusivas características disponibles del producto. Activa automáticamente las funciones que están disponibles para el producto, como la impresión y el grapado a doble cara, por lo que no es necesario configurarlas de manera manual.

Para obtener más información, vaya a [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

## Modos de instalación del UPD

---

### Modo tradicional

- Utilice este modo si va a instalar el controlador desde un CD para un único equipo.
- Si lo instala desde el CD que viene con el producto, el UPD funciona como un controlador de impresora tradicional. Funciona con un producto específico.
- Si lo utiliza en este modo, debe instalar el UPD por separado para cada equipo y para cada producto.

---

### Modo dinámico

- Para utilizar este modo, descargue el UPD de Internet. Visite [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).
  - El modo dinámico le permite instalar un solo controlador para poder descubrir e imprimir en productos HP desde cualquier ubicación.
  - Utilice este modo si va a instalar UPD para un grupo de trabajo.
-

# Cambio de la configuración del trabajo de impresión en Windows

## Prioridad de la configuración de impresión

Las modificaciones de la configuración de impresión tienen prioridad en función de dónde se realicen:



**NOTA:** Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo de la aplicación de software.

- **Cuadro de diálogo Configurar página:** haga clic en **Configurar página** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada aquí anula la realizada en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir:** haga clic en **Imprimir, Ajustar impresión** o en un comando similar del menú **Archivo** del programa en el que está trabajando para abrir este cuadro de diálogo. Los valores de configuración que se modifiquen en el cuadro de diálogo **Imprimir** tienen una menor prioridad y normalmente no anulan los cambios realizados en el cuadro de diálogo **Ajustar página**.
- **Cuadro de diálogo de propiedades de la impresora (controlador de la impresora):** haga clic en **Propiedades** en el cuadro de diálogo **Imprimir** para abrir el controlador de la impresora. Los valores de configuración que se modifiquen en el cuadro de diálogo **Propiedades de impresora** normalmente no anulan la configuración especificada en otras secciones del software de impresión. Aquí puede cambiar la mayoría de los valores de la configuración de impresión.
- **Configuración predeterminada del controlador de la impresora:** la configuración predeterminada del controlador de la impresora establece la configuración utilizada en todos los trabajos de impresión, *a menos que* la configuración se modifique en los cuadros de diálogo **Configurar página, Imprimir** o **Propiedades de la impresora**.
- **Configuración del panel de control de la impresora:** la configuración modificada en el panel de control de la impresora tiene menos prioridad que las modificaciones realizadas en cualquier otro sitio.

## Cambiar la configuración de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.

Los pasos pueden variar, pero este procedimiento es el más común.

## Cambiar la configuración predeterminada de todos los trabajos de impresión

1. **Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista predeterminada del menú Inicio):** haga clic en **Inicio** y, a continuación, en **Impresoras y faxes**.

**Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista clásica del menú Inicio):** haga clic en **Inicio, Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**.

**Windows Vista:** haga clic en **Inicio, Panel de control** y, en la categoría de **Hardware y sonido**, haga clic en **Impresora**.

**Windows 7:** haga clic en **Inicio** y, a continuación, haga clic en **Dispositivos e impresoras**.

2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione **Preferencias de impresión**.

## Cambiar los valores de la configuración del producto

1. **Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista predeterminada del menú Inicio):** haga clic en **Inicio** y, a continuación, en **Impresoras y faxes**.

**Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista clásica del menú Inicio):** haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**.

**Windows Vista:** haga clic en **Inicio**, **Panel de control** y, en la categoría de **Hardware y sonido**, haga clic en **Impresora**.

**Windows 7:** haga clic en **Inicio** y, a continuación, haga clic en **Dispositivos e impresoras**.

2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione **Propiedades** o **Propiedades de impresora**.
3. Haga clic en la ficha **Configuración del dispositivo**.

# Eliminación del controlador de la impresora de Windows

## Windows XP

1. Haga clic en **Inicio, Panel de control** y, a continuación, **Agregar o quitar programas**.
2. Busque y seleccione el producto en la lista.
3. Haga clic en el botón **Cambiar o quitar** para eliminar el software.

## Windows Vista

1. Haga clic en **Inicio, Panel de control** y, a continuación, **Programas y características**.
2. Busque y seleccione el producto en la lista.
3. Seleccione la opción **Desinstalar/cambiar**.

## Windows 7

1. Haga clic en **Inicio**, en **Panel de control** y, dentro del encabezado **Programas**, en **Desinstalar un programa**.
2. Busque y seleccione el producto en la lista.
3. Seleccione la opción **Desinstalar**.

# Utilidades compatibles con Windows

## Prioridad de la configuración de impresión

Las modificaciones de la configuración de impresión tienen prioridad en función de dónde se realicen:



**NOTA:** Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo de la aplicación de software.

- **Cuadro de diálogo Configurar página:** haga clic en **Configurar página** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada aquí anula la realizada en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir:** haga clic en **Imprimir**, **Ajustar impresión** o en un comando similar del menú **Archivo** del programa en el que está trabajando para abrir este cuadro de diálogo. Los valores de configuración que se modifiquen en el cuadro de diálogo **Imprimir** tienen una menor prioridad y normalmente no anulan los cambios realizados en el cuadro de diálogo **Ajustar página**.
- **Cuadro de diálogo de propiedades de la impresora (controlador de la impresora):** haga clic en **Propiedades** en el cuadro de diálogo **Imprimir** para abrir el controlador de la impresora. Los valores de configuración que se modifiquen en el cuadro de diálogo **Propiedades de impresora** normalmente no anulan la configuración especificada en otras secciones del software de impresión. Aquí puede cambiar la mayoría de los valores de la configuración de impresión.
- **Configuración predeterminada del controlador de la impresora:** la configuración predeterminada del controlador de la impresora establece la configuración utilizada en todos los trabajos de impresión, *a menos que* la configuración se modifique en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de la impresora**.
- **Configuración del panel de control de la impresora:** la configuración modificada en el panel de control de la impresora tiene menos prioridad que las modificaciones realizadas en cualquier otro sitio.

## Servidor Web incorporado de HP

Este producto está equipado con el servidor Web incorporado de HP, que proporciona acceso a información sobre las actividades del producto y de la red. Esta información aparece en un navegador Web como Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari o Mozilla Firefox.

El servidor Web incorporado de HP reside en el producto. No está cargado en un servidor de red.

El servidor Web incorporado de HP ofrece una interfaz para el producto disponible para cualquier usuario con un equipo conectado en red y un navegador Web estándar. No se instala ni configura ningún software especial en el equipo, sólo es necesario disponer de un navegador Web compatible. Para obtener acceso al servidor Web incorporado de HP, escriba la dirección IP del producto en la línea de dirección del navegador. (Para localizar la dirección IP, imprima una página de configuración. Para obtener más información sobre cómo imprimir una página de configuración, consulte [Impresión de páginas de información en la página 146.](#))

Para obtener una explicación completa de las características y del funcionamiento del servidor Web incorporado de HP, consulte [Uso del servidor Web incorporado de HP en la página 147.](#)

## HP ePrint

Con HP ePrint puede imprimir desde cualquier lugar, en cualquier momento y desde un teléfono móvil, un portátil o desde cualquier otro dispositivo móvil. HP ePrint es compatible con cualquier dispositivo con capacidad de correo electrónico. Si puede enviar correos electrónicos, puede imprimir en un producto compatible con HP ePrint. Para obtener más información, visite [www.hpprintcenter.com](http://www.hpprintcenter.com).



---

**NOTA:** Para poder utilizar HP ePrint, es necesario que el producto esté conectado a una red y que tenga acceso a Internet.

---

HP ePrint está desactivado de forma predeterminada en el producto. Siga este procedimiento para activarlo.

1. Escriba la dirección IP del producto en la barra de direcciones de un navegador Web para abrir el servidor Web incorporado de HP.
2. Haga clic en la ficha **Servicios Web**.
3. Seleccione la opción que permite activar los servicios Web.

## Software para otros sistemas operativos

OS	Software
UNIX	<p>En relación con las redes HP-UX y Solaris, consulte la página <a href="http://www.hp.com/go/jetdirectunix_software">www.hp.com/go/jetdirectunix_software</a> para instalar scripts modelo utilizando el instalador de impresoras HP Jetdirect (HPPI) para UNIX.</p> <p>Si desea tener acceso a los últimos scripts modelo, consulte la página <a href="http://www.hp.com/go/unixmodelscripts">www.hp.com/go/unixmodelscripts</a>.</p>
Linux	Para obtener más información, acceda a <a href="http://www.hplip.net">www.hplip.net</a> .
Dispositivos SAP	<p>Para obtener más información sobre los controladores, acceda a <a href="http://www.hp.com/go/sap/drivers">www.hp.com/go/sap/drivers</a>.</p> <p>Para obtener información, visite <a href="http://www.hp.com/go/sap/print">www.hp.com/go/sap/print</a>.</p>



---

## 4 Uso del producto con Mac

- [Software para Mac](#)
- [Tareas de impresión básicas en Mac](#)
- [Solución de problemas con Mac](#)

# Software para Mac

## Sistemas operativos y controladores de impresora compatibles para Mac

Este producto es compatible con los siguientes sistemas operativos de Mac:

- Mac OS X 10.5 y 10.6

**NOTA:** Con sistemas Mac OS X 10.5 y posteriores, es compatible con PC de bolsillo y equipos Mac con procesador Intel® Core™. Con sistemas Mac OS X 10.6, los equipos Mac con procesador Intel Core son compatibles.

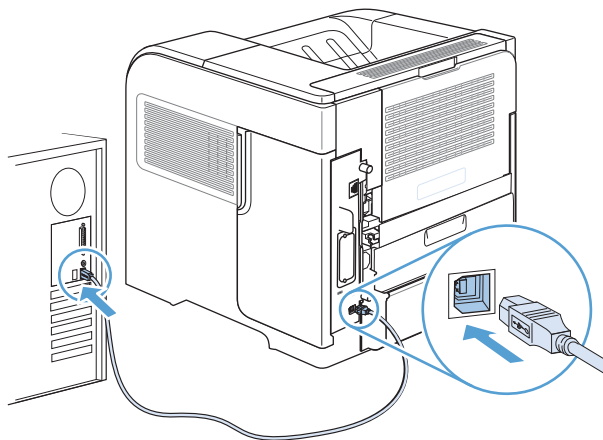
El instalador del software HP LaserJet proporciona archivos PostScript® Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE) y la aplicación HP Utility para su uso con equipos Mac OS X. Los archivos PPD y PDE de la impresora HP en combinación con los controladores de impresora Apple PostScript integrados ofrecen una funcionalidad de impresión completa y el acceso a características específicas de la impresora HP.

## Instalación del software de sistemas operativos de Mac

### Instalación del software para equipos Mac conectados directamente al producto


Este producto admite una conexión USB 2.0. Utilice un cable USB de tipo A a B. HP recomienda la utilización de un cable que no supere los 2 m.

1. Conecte el cable USB al producto y al equipo.




2. Instale el software del CD. Haga clic en el icono del producto y siga las instrucciones en pantalla.

Si no ha añadido una impresora durante el proceso de instalación con CD, proceda con el siguiente paso.

3. En el equipo, abra el menú Apple , haga clic en el menú **Preferencias del Sistema** y después en el icono **Impresión y Fax**.
4. Haga clic en el símbolo más (+) de la esquina inferior izquierda de la columna **Nombres de impresora**, seleccione el producto en la ventana **Agregar impresora** y, a continuación, asegúrese de que el controlador del producto aparece en el área **Imprimir con**.
5. Haga clic en **Agregar** para crear la cola de impresión.


---

 **NOTA:** Para Mac OS X 10.5 y 10.6, el procedimiento de instalación debería configurar automáticamente las opciones instaladas.

---

6. Imprima una página desde cualquier programa para cerciorarse de que el software está instalado correctamente.

---

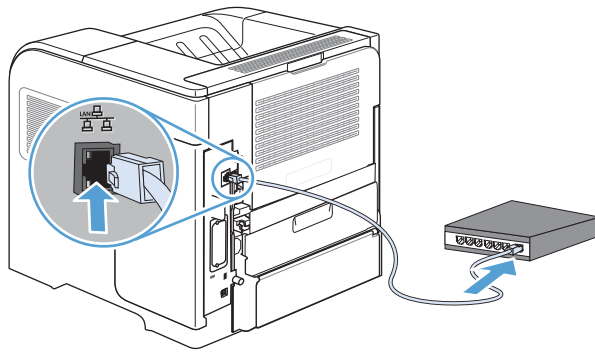
 **NOTA:** Si la instalación no se realiza correctamente, vuelva a instalar el software.

---

## Instalación del software para equipos Mac en una red con cables

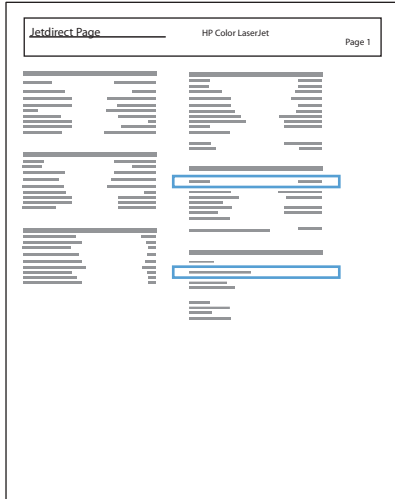
### Configuración de la dirección IP

1. Conecte el cable de red al producto y a la red.



2. Espere 60 segundos antes de continuar. Durante este tiempo, la red reconoce el producto y le asigna una dirección IP o nombre de host.
3. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
4. Abra los siguientes menús:
  - Administración
  - Informes
  - Páginas Configuración/Estado
  - Página de configuración

5. Busque la dirección IP en la página Jetdirect incorporado.



6. **IPv4:** Si la dirección IP es 0.0.0.0, 192.0.0.192 ó 169.254.x.x, deberá configurar la dirección IP de forma manual. Si no es así, significa que la red se ha configurado correctamente.

**IPv6:** Si la dirección IP comienza por "fe80:", el producto debería poder imprimir. Si no es así, deberá configurar la dirección IP de forma manual.

## Instalación del software

1. Instale el software del CD. Haga clic en el icono del producto y siga las instrucciones en pantalla.

Si no ha añadido una impresora durante el proceso de instalación con CD, proceda con el siguiente paso.

2. En el equipo, abra el menú Apple , haga clic en el menú **Preferencias del Sistema** y después en el icono **Impresión y Fax**.

3. Haga clic en el símbolo más (+) de la esquina inferior izquierda de la columna **Nombres de impresora**.

De forma predeterminada, Mac OS X utiliza el método Bonjour para buscar el controlador y agregar el producto al menú emergente de la impresora. Éste es el mejor método en la mayoría de las situaciones. Si Mac OS X no puede encontrar el controlador de impresora HP, aparecerá un mensaje de error. Vuelva a instalar el software.

Si conecta el producto a una red de gran tamaño, es posible que necesite usar la impresión IP para la conexión en lugar de Bonjour. Siga estos pasos:

- a. En la ventana **Agregar impresora**, haga clic en el botón **Impresora IP**.
  - b. En la lista desplegable **Protocolo**, seleccione la opción **HP Jetdirect-Socket**. Introduzca la dirección IP o nombre de host del producto. En la lista desplegable **Imprimir con**, seleccione el modelo del producto si aún no hay ninguno seleccionado.
4. Imprima una página desde cualquier programa para cerciorarse de que el software está instalado correctamente.

## Eliminación del controlador de la impresora de sistemas operativos Mac

Debe disponer de derechos de administrador para eliminar el software.

1. Abra **Preferencias del sistema**.
2. Seleccione **Impresión y fax**.
3. Resalte el producto.
4. Haga clic en el símbolo menos (-).
5. Si es necesario, elimine la cola de impresión.

## Prioridad de la configuración de impresión en Mac

Las modificaciones de la configuración de impresión tienen prioridad en función de dónde se realicen:

 **NOTA:** Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo de la aplicación de software.

- **Cuadro de diálogo Configurar página:** para abrir este cuadro de diálogo, haga clic en **Configurar página** o en un comando similar del menú **Archivo** del programa con el que está trabajando. Los valores que se cambien aquí pueden sobrescribir los valores que se hayan cambiado en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir:** haga clic en **Imprimir** y en **Configuración de impresión** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada en el cuadro de diálogo **Imprimir** tiene menos prioridad y *no* anula las modificaciones realizadas en el cuadro de diálogo **Configurar página**.
- **Configuración predeterminada del controlador de la impresora:** la configuración predeterminada del controlador de la impresora establece la configuración utilizada en todos los trabajos de impresión, *a menos que* la configuración se modifique en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de la impresora**.
- **Configuración del panel de control de la impresora:** la configuración modificada en el panel de control de la impresora tiene menos prioridad que las modificaciones realizadas en cualquier otro sitio.

## Cambio de la configuración del controlador de la impresora en Mac

### Cambiar la configuración de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software


1. En el menú **Archivo**, haga clic en el botón **Imprimir**.
2. Modifique los valores de configuración que desee en los diversos menús.

### Cambiar la configuración predeterminada de todos los trabajos de impresión

1. En el menú **Archivo**, haga clic en el botón **Imprimir**.
2. Modifique los valores de configuración que desee en los diversos menús.
3. En el menú **Preajustes**, haga clic en la opción **Guardar como** y escriba un nombre adecuado para el valor preestablecido.

Esta configuración se guarda en el menú **Preajustes**. Para utilizar la configuración nueva, seleccione la opción de preajuste guardada cada vez que abra un programa e imprima.

### Cambiar los valores de la configuración del producto

1. En el menú Apple , haga clic en el menú **Preferencias del Sistema** y después en el icono **Impresión y Fax**.
2. Seleccione el producto en la parte izquierda de la ventana.
3. Haga clic en el botón **Opciones y recambios**.
4. Haga clic en la ficha **Controlador**.
5. Configure las opciones instaladas.

## Software para equipos Mac

### HP Utility para Mac

Utilice la aplicación HP Printer Utility para configurar funciones del producto que no estén disponibles en el controlador de la impresora.

Puede utilizar HP Printer Utility si el producto utiliza un cable bus serie universal (USB) o está conectado a una red basada en TCP/IP.

#### Abra HP Printer Utility

- ▲ En el dock, haga clic en **HP Utility**.

- 0 -

En **Aplicaciones**, haga clic en **Hewlett Packard** y, a continuación, en **HP Utility**.

#### Características de HP Utility

La HP Utility consta de páginas que puede abrir haciendo clic en la lista **Ajustes de configuración**. En la tabla siguiente se describen las tareas que puede realizar desde estas páginas. En la parte superior de cualquiera de las páginas, haga clic en el enlace **Asistencia de HP** para acceder a la ayuda técnica, a la función de pedido de consumibles en línea, al registro en línea y a la información de reciclaje y devolución.

Menú	Elemento	Descripción
Información y asistencia	Estado de los consumibles	Muestra el estado de los consumibles del producto y proporciona los enlaces para realizar pedidos de consumibles en línea.
	Información del dispositivo	Muestra información sobre el producto seleccionado.
	Cargar archivo	Transfiere los archivos desde el equipo al producto.
	Cargar fuentes	Transfiere los archivos de fuentes desde el equipo al producto.
	Actualizar firmware	Transfiere un archivo de actualización del firmware al producto.
	Comandos	Envía caracteres especiales o comandos de impresión al producto después del trabajo de impresión.
Configuración de impresora	Configuración de bandejas	Permite cambiar la configuración predeterminada de las bandejas.
	Economode y densidad del tóner	Cambia la densidad del tóner para hacer un uso más económico del tóner.
	Resolución	Define la resolución de impresión predeterminada del producto.
	Dispositivos de salida	Gestiona la configuración de los accesorios de salida opcionales.
	Modo de impresión dúplex	Activa el modo de impresión automática a doble cara.
	Trabajos almacenados	Gestiona los trabajos de impresión que están almacenados en el disco duro del producto.
	Alertas de correo electrónico	Configura el producto para enviar notas por correo electrónico sobre ciertos eventos.
	Configuración de red	Permite configurar la red, por ejemplo, los parámetros de IPv4 e IPv6.
Gestión de consumibles	Permite configurar el comportamiento del producto cuando los consumibles se acercan al final de su vida útil estimada.	

Menú	Elemento	Descripción
	Proteger puertos directos	Desactiva la impresión por puertos USB o paralelos.
	Configuración adicional	Proporciona acceso al servidor web incorporado de HP.

## Utilidades compatibles para Mac

### Servidor web incorporado de HP

Este producto incluye un servidor Web incorporado de HP que proporciona acceso a la información sobre las actividades del producto y de la red. Acceda al servidor Web incorporado de HP desde la HP Utility. Abra el menú **Configuración de impresora** y, a continuación, seleccione la opción **Configuración adicional**.

También puede acceder al servidor Web incorporado de HP desde el navegador Web Safari:

1. Seleccione el icono de página del lado izquierdo de la barra de herramientas de Safari.
2. Haga clic en el logotipo de Bonjour.
3. En la lista de impresoras, haga doble clic en el producto. Se abre el servidor Web incorporado de HP.

### HP ePrint

Con HP ePrint puede imprimir desde cualquier lugar, en cualquier momento y desde un teléfono móvil, un portátil o desde cualquier otro dispositivo móvil. HP ePrint es compatible con cualquier dispositivo con capacidad de correo electrónico. Si puede enviar correos electrónicos, puede imprimir en un producto compatible con HP ePrint. Para obtener más información, visite [www.hpprintcenter.com](http://www.hpprintcenter.com).



**NOTA:** Para poder utilizar HP ePrint, es necesario que el producto esté conectado a una red y que tenga acceso a Internet.

HP ePrint está desactivado de forma predeterminada en el producto. Siga este procedimiento para activarlo.

1. Escriba la dirección IP del producto en la barra de direcciones de un navegador Web para abrir el servidor Web incorporado de HP.
2. Haga clic en la ficha **Servicios Web**.
3. Seleccione la opción que permite activar los servicios Web.

### AirPrint

La impresión directa mediante AirPrint de Apple se admite en iOS 4.2 o superior. Utilice AirPrint para imprimir directamente en el producto desde un iPad (iOS 4.2), iPhone (3GS o posterior) o iPod Touch (3.ª generación o posterior) con las siguientes aplicaciones:

- Mail
- Fotografías
- Safari
- Selección de aplicaciones de otros desarrolladores

Para utilizar AirPrint, el producto debe estar conectado con una red. Para obtener más información sobre el uso de AirPrint y sobre qué productos de HP son compatibles con AirPrint, visite [www.hp.com/go/airprint](http://www.hp.com/go/airprint).





---

**NOTA:** Puede ser necesario actualizar el firmware del producto para utilizar AirPrint. Visite [www.hp.com/go/lj600Series\\_firmware](http://www.hp.com/go/lj600Series_firmware).

---

# Tareas de impresión básicas en Mac

## Cómo cancelar un trabajo de impresión con Mac

1. Si el trabajo de impresión se está imprimiendo actualmente, cáncélelo mediante este procedimiento:
  - a. Pulse el botón **Detener** del panel de control del producto.
  - b. El producto le solicitará que confirme la eliminación. Pulse el botón **Aceptar**.
2. También puede cancelar un trabajo de impresión desde un programa de software o desde una cola de impresión.
  - **Programa de software:** suele aparecer un cuadro de diálogo brevemente en la pantalla del equipo que permite cancelar el trabajo de impresión.
  - **Cola de impresión de Mac:** Abra la cola de impresión haciendo doble clic en el icono del producto del Dock. Resalte el trabajo de impresión y, a continuación, haga clic en el botón **Eliminar**.

## Cambio del tipo y tamaño de papel en Mac

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en la opción **Imprimir**.
2. En el menú **Copias y páginas**, haga clic en el botón **Configurar página**.
3. Seleccione un tamaño de la lista desplegable **Tamaño del papel** y haga clic en el botón **Aceptar**.
4. Abra el menú **Acabado**.
5. Seleccione un tipo de la lista desplegable **Tipo de soporte**.
6. Haga clic en el botón **Imprimir**.

## Cambio del tamaño de los documentos e impresión en tamaños de papel personalizados con Mac

---

### Mac OS X 10.5 y 10.6

Siga uno de estos métodos.

1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
2. Haga clic en el botón **Configurar página**.
3. Seleccione el producto y, a continuación, seleccione la configuración correcta para las opciones **Tamaño del papel** y **Orientación**.

- 
1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
  2. Abra el menú **Manejo del papel**.
  3. En el área **Tamaño del papel de destino**, haga clic en el cuadro **Ajustar al tamaño del papel** y seleccione el tamaño en la lista desplegable.
- 

## Creación y uso de valores preestablecidos de impresión con Mac

Utilice los preajustes de impresión para guardar la configuración del controlador actual y volver a utilizarla.

## Creación de un preajuste de impresión

1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Seleccione la configuración de impresión que desee guardar para su reutilización.
4. En el menú **Preajustes**, haga clic en la opción **Guardar como** y escriba un nombre adecuado para el valor preestablecido.
5. Haga clic en el botón **Aceptar**.

## Uso de preajustes de impresión

1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. En el menú **Preajustes**, seleccione el valor preestablecido de impresión.



---

**NOTA:** Para utilizar la configuración predeterminada del controlador de la impresora, seleccione la opción **estándar**.

---

## Impresión de portadas con Mac

1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Abra el menú **Portada** y especifique dónde desea imprimir la portada. Para ello, haga clic en el botón **Antes del documento** o en el botón **Después del documento**.
4. En el menú **Tipo de portada**, seleccione el mensaje que desee imprimir en la portada.



---

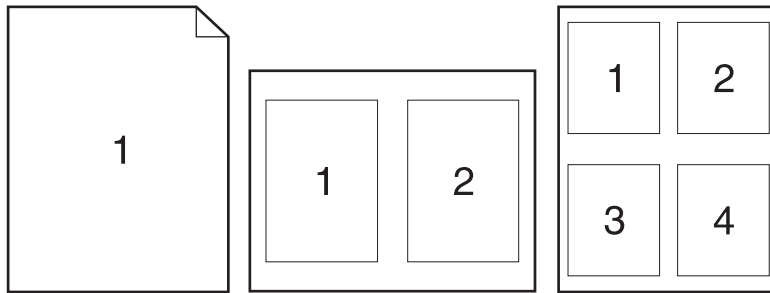
**NOTA:** Si desea imprimir una portada en blanco, seleccione la opción **estándar** en el menú **Tipo de portada**.

---

## Uso de filigranas con Mac

1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
2. Abra el menú **Marcas de agua**.
3. En el menú **Modo**, seleccione el tipo de filigrana que desee aplicar. Seleccione la opción **Marca de agua** para imprimir un mensaje semitransparente. Seleccione la opción **Superponer** para imprimir un mensaje que no sea transparente.
4. En el menú **Páginas**, elija entre imprimir la filigrana en todas las páginas o sólo en la primera página.
5. En el menú **Texto**, seleccione uno de los mensajes estándar o bien seleccione la opción **Personalizado** para escribir otro mensaje distinto en el cuadro.
6. Seleccione las opciones para el resto de la configuración.

## Impresión de varias páginas por hoja con Mac



1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Abra el menú **Disposición**.
4. En el menú **Páginas por hoja**, seleccione el número de páginas que desee imprimir en cada hoja (1, 2, 4, 6, 9 o 16).
5. En el área **Configuración**, seleccione el orden y la colocación de las páginas en la hoja.
6. En el menú **Borde**, seleccione el tipo de borde que desee imprimir alrededor de cada página de la hoja.

## Impresión en ambas caras del papel (impresión dúplex) con Mac

1. Cargue la cantidad de papel suficiente para el trabajo de impresión en una de las bandejas.
2. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
3. Abra el menú **Disposición**.
4. En el menú **A doble cara**, seleccione una opción de encuadernación.

## Almacenamiento de trabajos con Mac

Puede almacenar trabajos en el producto para poder imprimirlos en cualquier momento. También puede compartir con otros usuarios los trabajos almacenados, o bien hacerlos privados.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en la opción **Imprimir**.
2. Abra el menú **almacenamiento de trabajos**.
3. En la lista desplegable **Modo de almacenamiento de trabajos**, seleccione el tipo de trabajo almacenado.
  - **Impresión de prueba:** esta función ofrece un método rápido para imprimir una copia de prueba de un trabajo y, a continuación, imprimir copias adicionales.
  - **Trabajo personal:** cuando se envía un trabajo al producto, dicho trabajo no se imprime hasta que se solicite en el panel de control del producto. Si asigna un número de identificación personal (PIN) al trabajo, debe proporcionarlo en el panel de control.

- **Copia rápida:** si se instala el disco duro opcional en el producto, puede imprimir el número de copias solicitado de un trabajo y almacenar una copia del trabajo en este disco duro opcional. El almacenamiento del trabajo le permite imprimir posteriormente copias adicionales del trabajo.
  - **Trabajo almacenado:** si se instala el disco duro opcional en el producto, puede almacenar un trabajo como un formulario de personal, una hoja de registro de horario o un calendario en el producto y permitir que otros usuarios impriman el trabajo en cualquier momento. Los trabajos almacenados también se pueden proteger mediante un PIN.
4. Para utilizar un nombre de usuario o de trabajo personalizado, haga clic en el botón **Personalizado** y, a continuación, introduzca el nombre de usuario o de trabajo.

Si existe otro trabajo almacenado con ese nombre, seleccione qué opción desea utilizar.

<b>Añadir número (1-99) al nombre</b>	Añada un número único al final del nombre del trabajo.
<b>Sustituir el archivo existente</b>	Sobrescriba el trabajo almacenado existente con el nuevo.

5. Si seleccionó la opción **Trabajo almacenado** o **Trabajo personal** en el paso 3, podrá proteger el trabajo con un PIN. Escriba un número de 4 dígitos en el campo **Utilice PIN para imprimir**. Cuando otra persona intente imprimir este trabajo, el producto le solicitará que introduzca este número PIN.

## Solución de problemas con Mac

Consulte [Solución de problemas de software del producto con Mac en la página 197](#).

---

## 5 Conexión del producto con Windows

- [Renuncia al uso compartido de impresoras](#)
- [Conexión mediante USB](#)
- [Conexión a una red con Windows](#)

## Renuncia al uso compartido de impresoras

HP no admite la red de punto a punto, ya que se trata de una función de los sistemas operativos de Microsoft y no de los controladores de impresora de HP. Visite el sitio Web de Microsoft en [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

## Conexión mediante USB

Este producto admite una conexión USB 2.0. Utilice un cable USB de tipo A a B. HP recomienda la utilización de un cable que no supere los 2 m.

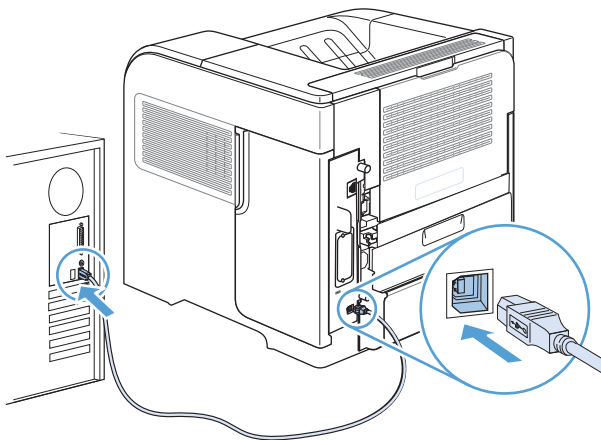
---

**⚠ PRECAUCIÓN:** No conecte el cable USB hasta que el software de instalación le solicite que lo haga.

---

### Instalación con el CD

1. Cierre todos los programas abiertos en el equipo.
2. Instale el software del CD y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
3. Cuando se le solicite, seleccione la opción **Conectar directamente a este equipo mediante un cable USB** y, a continuación, haga clic en el botón **Siguiente**.
4. Cuando el software se lo solicite, conecte el cable USB al producto y al equipo.



5. Cuando termine la instalación, haga clic en el botón **Finalizar** o en el botón **Más opciones** para instalar más software.
6. En la pantalla **Más opciones**, puede instalar software adicional o hacer clic en el botón **Salir**.
7. Imprima una página desde cualquier programa para cerciorarse de que el software está instalado correctamente.

---

**📝 NOTA:** Si la instalación no se realiza correctamente, vuelva a instalar el software.

---



## Conexión a una red con Windows

Puede configurar los parámetros de red en el panel de control, el servidor Web incorporado de HP o, en la mayoría de las redes, mediante el software HP Web Jetadmin.



**NOTA:** El software HP Web Jetadmin no es compatible con los sistemas operativos Mac OS X.

Para obtener una lista completa de redes compatibles y obtener instrucciones sobre la configuración de los parámetros de red del software, consulte la *Guía del administrador del servidor de impresión HP Jetdirect*. La guía se incluye con los productos que tienen instalado un servidor de impresión HP Jetdirect incorporado.

## Protocolos de red compatibles

**Tabla 5-1** Protocolos de red compatibles

Tipo de red	Protocolos compatibles
Redes TCP/IP IPv4 e IPv6	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bonjour</li><li>• Protocolo simple de administración de redes (SNMP) v1, v2 y v3</li><li>• Protocolo de transferencia de hipertexto (HTTP)</li><li>• HTTP seguro (HTTPS)</li><li>• Protocolo de transferencia de archivos (FTP)</li><li>• Puerto 9100</li><li>• Daemon de impresora de líneas (LPD)</li><li>• Protocolo de impresión por Internet (IPP)</li><li>• IPP seguro</li><li>• Detección dinámica de servicios web de Microsoft (WS Discovery)</li><li>• IPsec/Firewall</li></ul>
Sólo redes TCP/IP IPv4	<ul style="list-style-type: none"><li>• IP automática</li><li>• Protocolo de ubicación de servicios (SLP)</li><li>• Protocolo trivial de transferencia de archivos (TFTP)</li><li>• Telnet</li><li>• Protocolo de administración de grupos por Internet (IGMP) v2</li><li>• Protocolo Bootstrap (BOOTP)/DHCP</li><li>• Servicio de nombres de Internet de Windows (WINS)</li><li>• Modo IP directo</li><li>• Impresión WS</li></ul>

**Tabla 5-1** Protocolos de red compatibles (continuación)

Tipo de red	Protocolos compatibles
Sólo redes TCP/IP IPv6	<ul style="list-style-type: none"><li>• Protocolo de configuración dinámica de host (DHCP) v6</li><li>• Protocolo de detección de escucha multidifusión (MLD) v1</li><li>• Protocolo de mensajes de control de Internet (ICMP) v6</li></ul>
Otros protocolos de red compatibles	<ul style="list-style-type: none"><li>• Intercambio de paquetes entre redes/Intercambio de paquetes secuenciados (IPX/SPX)</li><li>• AppleTalk</li><li>• Servicios de directorios de NetWare (NDS)</li><li>• Bindery</li><li>• Servicios de impresión distribuidos de Novell (NDPS)</li><li>• iPrint</li></ul>

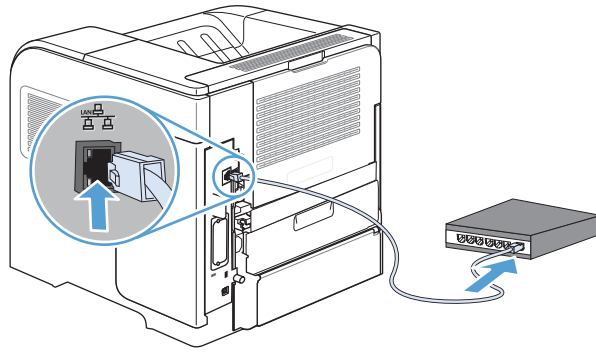
**Tabla 5-2** Funciones avanzadas de seguridad para la administración de redes

Nombre del servicio	Descripción
IPsec/Firewall	Proporciona seguridad en el nivel de la red en las redes IPv4 e IPv6. Un firewall proporciona un simple control del tráfico IP. IPsec proporciona protección adicional a través de los protocolos de autenticación y cifrado.
Kerberos	Le permite intercambiar información privada a través de una red abierta por medio de la asignación de una única llave, llamada ticket, para cada usuario que inicia sesión en la red. Este ticket se incorpora en los mensajes para identificar el remitente.
SNMP v3	Emplea un modelo de seguridad basado en el usuario para SNMP v3 que proporciona autenticación de usuario y privacidad de datos a través del cifrado.
SSL/TLS	Le permite transmitir documentos privados por Internet y garantizar la privacidad e integridad de datos entre las aplicaciones de servidor y cliente.
Configuración de lotes IPsec	Proporciona seguridad en el nivel de la red a través del simple control del tráfico IP hacia y desde el producto. Este protocolo permite disfrutar de autenticación y cifrado y ofrece la posibilidad de contar con múltiples configuraciones.

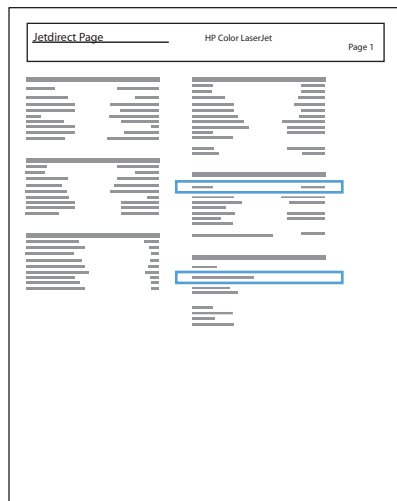
## Instalación del producto en una red con cables con Windows

### Configuración de la dirección IP

1. Conecte el cable de red al producto y a la red.



2. Espere 60 segundos antes de continuar. Durante este tiempo, la red reconoce el producto y le asigna una dirección IP o nombre de host.
3. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
4. Abra los siguientes menús:
  - **Administración**
  - **Informes**
  - **Páginas Configuración/Estado**
  - **Página de configuración**
5. Busque la dirección IP en la página Jetdirect incorporado.



6. **IPv4:** Si la dirección IP es 0.0.0.0, 192.0.0.192 ó 169.254.x.x, deberá configurar la dirección IP de forma manual. Si no es así, significa que la red se ha configurado correctamente.

**IPv6:** Si la dirección IP comienza por "fe80:", el producto debería poder imprimir. Si no es así, deberá configurar la dirección IP de forma manual.

## Instalación del software

1. Cierre todos los programas del equipo.
2. Instale el software del CD.
3. Siga las instrucciones en pantalla.
4. Cuando se le solicite, seleccione la opción **Conectar mediante una red por cable**.
5. En la lista de impresoras disponibles, seleccione la impresora que tenga la dirección IP correcta.
6. Cuando termine la instalación, haga clic en el botón **Finalizar** o en el botón **Más opciones** para instalar más software.
7. Imprima una página desde cualquier programa para cerciorarse de que el software está instalado correctamente.

## Configuración de los ajustes de red con Windows

### Visualice o cambie la configuración de red

Utilice el servidor Web incorporado para ver o cambiar la configuración IP.

1. Imprima una página de configuración y localice la dirección IP.
  - Si está utilizando IPv4, la dirección IP contiene sólo dígitos. Con el siguiente formato:  
`xxx . xxx . xxx . xxx`
  - Si está utilizando IPv6, la dirección IP es una combinación hexadecimal de caracteres y dígitos. Tiene un formato similar a:  
`xxxx : : xxxx : xxxx : xxxx : xxxx`
2. Para abrir el servidor Web incorporado, introduzca la dirección IP del producto en la línea de dirección del navegador Web.
3. Haga clic en la ficha **Red** para obtener información de red. Puede cambiar la configuración según lo necesite.

### Determine o cambie la contraseña de red

Utilice el servidor Web incorporado para determinar una contraseña de red o cambiar una contraseña existente.

1. Abra el servidor Web incorporado, haga clic en la ficha **Redes** y, a continuación, haga clic en el enlace **Seguridad**.



---

**NOTA:** Si se ha determinado una contraseña con anterioridad, se le indica que escriba la contraseña. Escriba la contraseña y, a continuación, haga clic en el botón **Aplicar**.

---

2. Escriba la nueva contraseña en el cuadro **Nueva contraseña** y en el cuadro **Verificar contraseña**.
3. En la parte inferior de la ventana, haga clic en el botón **Aplicar** para guardar la contraseña.

## Configuración manual de los parámetros IPv4 TCP/IP desde el panel de control

Utilice los menús de **Administración** del panel de control para configurar una dirección IPv4, una máscara de subred y una pasarela predeterminada.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra cada uno de los siguientes menús:
  - a. **Administración**
  - b. **Configuración de red**
  - c. **Menú Jetdirect**
  - d. **TCP/IP**
  - e. **Configuración IPV4**
  - f. **Método de configuración**
  - g. **Manual**
  - h. **Configuración manual**
  - i. **Dirección IP, Máscara de subred, o Puerta de enlace predeterminada**
3. Utilice el teclado numérico o pulse la flecha hacia arriba o la flecha hacia abajo para aumentar o reducir el número del primer byte de la dirección IP, máscara de subred o pasarela predeterminada.
4. Pulse el botón **Aceptar** para ir al siguiente conjunto de números. Para ir al conjunto de números anterior, pulse el botón de flecha hacia atrás .
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace predeterminada estén completas y pulse el botón **Aceptar** para guardar la configuración.

## Configuración manual de los parámetros IPv6 TCP/IP desde el panel de control

Utilice los menús de **Administración** del panel de control para configurar manualmente una dirección.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Para activar la configuración manual, abra cada uno de los siguientes menús:
  - a. **Administración**
  - b. **Configuración de red**
  - c. **Menú Jetdirect**
  - d. **TCP/IP**
  - e. **Configuración IPV6**
  - f. **Dirección**
  - g. **Configuración manual**
  - h. **Activar**

Seleccione la opción **Activado** y, a continuación, toque el botón **Aceptar**.

3. Para configurar la dirección, abra cada uno de los siguientes menús:
  - **Administración**
  - **Configuración de red**
  - **Menú Jetdirect**
  - **TCP/IP**
  - **Configuración IPV6**
  - **Dirección**

Utilice el teclado numérico o pulse la flecha hacia arriba o la flecha hacia abajo para introducir la dirección. Pulse el botón **Aceptar**.



---

**NOTA:** Si utiliza los botones de flecha, debe pulsar el botón **Aceptar** después de introducir cada uno de los dígitos.

---

## Configuración de la velocidad de enlace y la impresión dúplex

El modo de comunicación y transferencia del servidor de impresión debe coincidir con la red. En la mayoría de los casos, se debe dejar el producto en el modo **Auto**. Los cambios incorrectos en la configuración de velocidad de transferencia y dúplex pueden impedir que el producto se comunique con otros dispositivos de red. Si necesita realizar cambios, utilice el panel de control del producto.



**NOTA:** Los cambios de esta configuración hacen que el producto se apague y luego se encienda. Introduzca cambios sólo cuando el producto esté inactivo.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra cada uno de los siguientes menús:
  - a. **Administración**
  - b. **Configuración de red**
  - c. **Menú Jetdirect**
  - d. **Vel enlace**
3. Opte por uno de los procedimientos siguientes.

Ajuste	Descripción
<b>Auto</b>	El servidor de impresión se configura automáticamente para la máxima velocidad de enlace y modo de comunicación permitido en red.
<b>10T Half</b>	10 megabytes por segundo (Mbps), funcionamiento semidúplex
<b>10T Full</b>	10 Mbps, funcionamiento dúplex completo
<b>100TX Half</b>	100 Mbps, funcionamiento semidúplex
<b>100TX Completa</b>	100 Mbps, funcionamiento dúplex completo
<b>100TX Automática</b>	Limita la negociación automática a una velocidad de transferencia máxima de 100 Mbps
<b>1000T Full</b>	1.000 Mbps, funcionamiento full-dúplex

4. Pulse el botón **Aceptar**. El producto se apaga y vuelve a encenderse.



---

## 6 Papel y soportes de impresión

- [Explicación del uso del papel](#)
- [Cambio del controlador de la impresora para hacer coincidir el tipo y el tamaño de papel en Windows](#)
- [Tipos de papel compatibles](#)
- [Tipos de papel compatibles](#)
- [Bandeja y capacidad de bandeja](#)
- [Carga de las bandejas de papel](#)
- [Configuración de bandejas](#)
- [Seleccionar una bandeja de salida](#)

## Explicación del uso del papel

Este producto admite una amplia variedad de papeles y otros soportes de impresión, tal y como se especifica en las indicaciones de esta guía del usuario. Los papeles o los soportes de impresión que no se ajustan a estas indicaciones pueden provocar una baja calidad de impresión, mayor número de atascos y un desgaste prematuro del producto.

Para obtener mejores resultados, utilice sólo papel HP y soportes de impresión diseñados para impresoras láser o multiuso. No utilice papel o soportes de impresión fabricados para impresoras de inyección de tinta. HP no recomienda el uso de otras marcas de materiales debido a que no se puede controlar su calidad.

Almacene el papel en el paquete original para evitar exponer el papel a la humedad y otros daños. No abra el paquete hasta que esté preparado para utilizar el papel.

Es posible que haya tipos de papel que cumplan con todas las directrices de esta guía del usuario pero que no den unos resultados satisfactorios. Esto puede deberse a un uso indebido, a un nivel inaceptable de temperatura y/o humedad o a otras variables ajenas al control de HP.

**⚠ PRECAUCIÓN:** El uso de papel o soportes de impresión que no cumplen las especificaciones de HP puede causar problemas con el producto lo suficientemente graves como para que requieran reparaciones o asistencia técnica. Estas reparaciones no están cubiertas ni por la garantía ni por los contratos de asistencia técnica de HP.

## Indicaciones para papel especial

Este producto es compatible con la impresión en soportes personalizados. Siga las siguientes instrucciones para obtener unos resultados satisfactorios. Cuando utilice un papel o soporte de impresión especial, asegúrese de que indica el tipo y el tamaño correspondiente en el controlador de la impresora para obtener unos resultados óptimos.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Los productos HP LaserJet utilizan fusores para fijar las partículas de tóner secas al papel en puntos muy precisos. El papel para impresión láser de HP está diseñado para resistir este calor extremo. Si utiliza papel para impresión con inyección de tinta, podría dañar el producto.

Tipo de soportes	Sí	No
Sobres	<ul style="list-style-type: none"><li>• Guarde los sobres planos.</li><li>• Utilice sobres en los que el doblez se extienda por completo hasta la esquina.</li><li>• Utilice sobres con tira adhesiva aprobados para utilizarse en impresoras láser.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No utilice sobres arrugados, con muescas, pegados entre sí o con cualquier otro tipo de daño.</li><li>• No utilice sobres que tengan cierres, solapas, ventanas o forros.</li><li>• No utilice autoadhesivos u otros materiales sintéticos.</li></ul>
Etiquetas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice únicamente etiquetas que no tengan la hoja de protección posterior al descubierto entre ellas.</li><li>• Utilice etiquetas que permanezcan planas.</li><li>• Utilice sólo hojas completas de etiquetas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No utilice etiquetas que tengan arrugas o burbujas, o que estén dañadas.</li><li>• No imprima en hojas incompletas de etiquetas.</li></ul>

Tipo de soportes	Sí	No
Transparencias	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice sólo transparencias aprobadas para ser usadas en impresoras láser.</li> <li>• Coloque las transparencias sobre una superficie plana después de retirarlas del producto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice soportes de impresión transparentes no aprobados para las impresoras láser.</li> </ul>
Papel con membrete o formularios preimpresos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice únicamente papel con membrete o formularios aprobados para utilizarse en impresoras láser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice papel con membrete metálico o en relieve.</li> </ul>
Papel grueso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice únicamente papel grueso aprobado para utilizarse en impresoras láser y que cumpla las especificaciones de peso de este producto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice papel con un grosor superior a las especificaciones recomendadas para este producto, a menos que se trate de papel HP que haya sido aprobado para utilizarse en este producto.</li> </ul>
Papel satinado o recubierto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice únicamente papel satinado o recubierto aprobado para utilizarse en impresoras láser.</li> <li>• Utilice papel recubierto en la gama de temperatura y humedad para este producto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice papel satinado o recubierto diseñado para utilizarse en impresoras de inyección de tinta.</li> <li>• No utilice papel recubierto en entornos con humedad extremadamente alta o baja.</li> </ul>
Todos los tipos de papel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Almacene el papel en el paquete original.</li> <li>• Almacene el papel en un área sin polvo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice papel abarquillado.</li> <li>• No utilice papel que se haya almacenado en un entorno húmedo.</li> </ul>

## Cambio del controlador de la impresora para hacer coincidir el tipo y el tamaño de papel en Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. Seleccione un tamaño de la lista desplegable **Tamaño del papel**.
5. Seleccione un tipo de papel de la lista desplegable **Tipo de papel**.
6. Haga clic en el botón **Aceptar**.

## Tipos de papel compatibles

Este producto admite varios tamaños de papel y se adapta a diversos medios.

 **NOTA:** Para obtener los mejores resultados, seleccione el tamaño y tipo de papel adecuado en el controlador de impresora antes de imprimir.

**Tabla 6-1** Tamaños de papel y medios de impresión admitidos

Tamaño y dimensiones	Bandeja 1	Bandeja 2 y bandejas opcionales para 500 hojas de papel	Bandeja opcional para 1.500 hojas de papel	Alimentador de sobres opcional	Accesorio de impresión duplex opcional	Apilador y grapadora/apiladora opcional	Buzón de 5 bandejas opcional
Carta 216 x 279 mm	✓	✓	✓		✓	✓	✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓	✓		✓	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓	✓	✓		✓	✓	✓
Ejecutivo 184 x 267 mm	✓	✓	✓		✓	✓ (Solo apilador)	✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓	✓		✓	✓ (Solo apilador)	✓
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓	✓	✓			✓ (Solo apilador)	✓
B5 JIS 182 x 257 mm	✓	✓	✓		✓	✓ (Solo apilador)	✓
Postal doble (JIS) 148 x 200 mm	✓						
16K 197 x 273 mm	✓	✓			✓	✓ (Solo apilador)	✓
Personalizado 76 x 127 mm a 216 x 356 mm (3,0 x 5,0 pulg. a 8,5 x 14 pulg.)	✓						

**Tabla 6-1** Tamaños de papel y medios de impresión admitidos (continuación)

Tamaño y dimensiones	Bandeja 1	Bandeja 2 y bandejas opcionales para 500 hojas de papel	Bandeja opcional para 1.500 hojas de papel	Alimentador de sobres opcional	Accesorio de impresión duplex opcional	Apilador y grapadora/apiladora opcional	Buzón de 5 bandejas opcional
Personalizado	✓	✓			✓	✓	✓
148 x 210 mm a 216 x 356 mm (5,83 x 8,27 pulg. a 8,5 x 14 pulg.)						(Solo apilador)	
Sobre comercial #10	✓			✓			
105 x 241 mm							
Sobre DL ISO	✓			✓			
110 x 220 mm							
Sobre C5 ISO	✓			✓			
162 x 229 mm							
Sobre B5 ISO	✓			✓			
176 x 250 mm							
Sobre monarca #7-3/4	✓			✓			
98 x 191 mm							

<sup>1</sup> Los tamaños personalizados no se pueden apilar pero sí se pueden apilar en las bandejas de salida.

## Tipos de papel compatibles

Para consultar una lista completa de papel HP compatible con este producto, diríjase a [www.hp.com/support/lj600Series](http://www.hp.com/support/lj600Series).

### Tipos de papel compatibles para opciones de entrada

Tipo de papel	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandejas opcionales para 500 hojas	Bandeja opcional para 1.500 hojas de papel	Alimentador de sobres opcional
Cualquier tipo	✓	✓	✓	✓	✓
Normal	✓	✓	✓	✓	
Ligero 60-74 g	✓	✓	✓	✓	
Cartulina 176-220 g	✓	✓	✓		
Transparencia	✓	✓	✓		
Etiquetas	✓	✓	✓		
Membrete	✓	✓	✓	✓	
Preimpreso	✓	✓	✓	✓	
Preperforado	✓	✓	✓	✓	
Coloreado	✓	✓	✓	✓	
Rugoso	✓	✓	✓	✓	
Bond	✓	✓	✓	✓	
Reciclado	✓	✓	✓	✓	
HP EcoSMART Lite	✓	✓	✓	✓	
Sobre	✓				✓

## Tipos de papel compatibles para opciones de salida

Tipo de papel	Bandeja superior estándar (boca abajo)	Bandeja trasera (boca arriba)	Accesorio de impresión duplex opcional	Apilador o apilador/grapadora opcional	Buzón de 5 bandejas opcional
Cualquier tipo	✓	✓	✓	✓	✓
Normal	✓	✓	✓	✓	✓
Ligero 60-74 g	✓	✓	✓	✓	✓
Cartulina 176-220 g	✓	✓			
Transparencia	✓	✓			
Etiquetas	✓	✓			
Membrete	✓	✓	✓	✓	✓
Preimpreso	✓	✓	✓	✓	✓
Preperforado	✓	✓	✓	✓	✓
Coloreado	✓	✓	✓	✓	✓
Rugoso	✓	✓	✓	✓	✓
Bond	✓	✓	✓	✓	✓
Reciclado	✓	✓	✓	✓	✓
HP EcoSMART Lite	✓	✓	✓	✓	✓
Sobre	✓	✓			




## Bandeja y capacidad de bandeja

Bandeja o bandeja de recogida	Tipo de papel	Especificaciones	Cantidad
Bandeja 1	Papel y cartulina	Intervalo:	Altura máxima de la pila: 10 mm
		De papel Bond de 60 g/m <sup>2</sup> a papel Bond de 200 g/m <sup>2</sup>	Equivalente a 100 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>
	Sobres	De papel Bond de menos de 60 g/m <sup>2</sup> a papel Bond de 90 g/m <sup>2</sup>	Hasta 10 sobres
	Etiquetas	Grosor máximo de 0,23 mm	Altura máxima de la pila: 10 mm
	Transparencias	Grosor mínimo de 0,13 mm	Altura máxima de la pila: 10 mm
Bandeja 2 y bandejas opcionales para 500 hojas	Papel y cartulina	Intervalo:	Equivalente a 500 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>
		De papel Bond de 60 g/m <sup>2</sup> a papel Bond de 135 g/m <sup>2</sup>	
	Etiquetas	Espesor máximo 0,13 mm	Altura máxima de la pila: 54 mm
	Transparencias	Grosor mínimo de 0,13 mm	Altura máxima de la pila: 54 mm
Bandeja opcional para 1.500 hojas de papel	Papel	Intervalo: De papel Bond de 60 g/m <sup>2</sup> a papel Bond de 135 g/m <sup>2</sup>	Equivalente a 1.500 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>
Alimentador de sobres opcional	Sobres	De papel Bond de menos de 60 g/m <sup>2</sup> a papel Bond de 90 g/m <sup>2</sup>	Admite hasta 75 sobres.
Bandeja superior estándar	Papel		Hasta 500 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>
Bandeja posterior	Papel		Hasta 100 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>
Accesorio de impresión duplex opcional	Papel	Intervalo: De papel Bond de 60 g/m <sup>2</sup> a papel Bond de 120 g/m <sup>2</sup>	
Grapadora opcional	Papel		Hasta 500 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>
Apilador/grapadora opcional	Papel		Grapar: hasta 20 trabajos de impresión de 15 páginas cada uno  Apilado: Hasta 500 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>
Buzón de 5 bandejas opcional	Papel		Hasta 500 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>

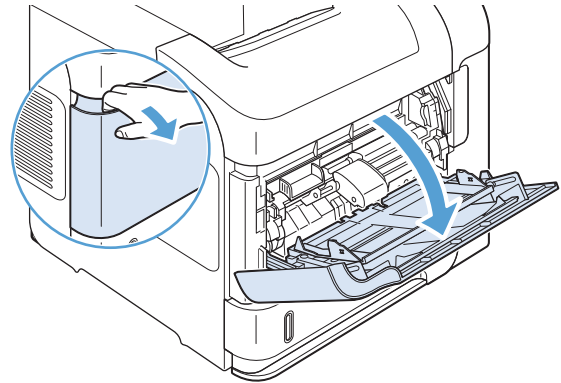
# Carga de las bandejas de papel

## Carga de la bandeja 1

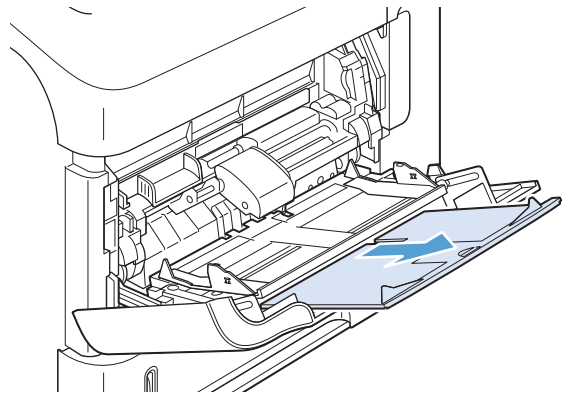
 **NOTA:** Es posible que el producto funcione más lentamente al utilizar la bandeja 1.

 **PRECAUCIÓN:** Para evitar atascos, no cargue las bandejas durante la impresión de trabajos. No airee el papel. Esto puede causar problemas en la alimentación.

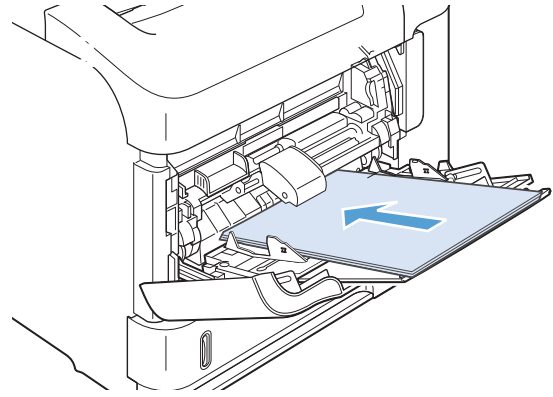
1. Abra la bandeja 1.



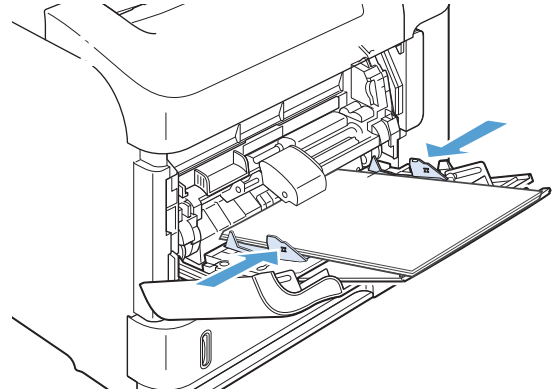
2. Saque la extensión de la bandeja.



3. Cargue el papel en la bandeja. Asegúrese de que el papel se ajusta por debajo de las pestañas y por debajo de los indicadores de altura máxima.



4. Ajuste las guías laterales de modo que hagan contacto ligeramente con la pila de papel, sin llegar a doblarlo.

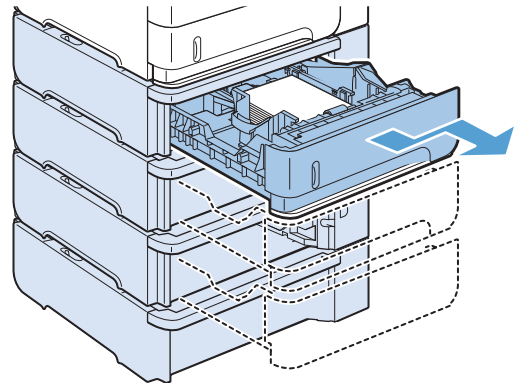


## Cargue la bandeja 2 o la bandeja opcional para 500 hojas de papel

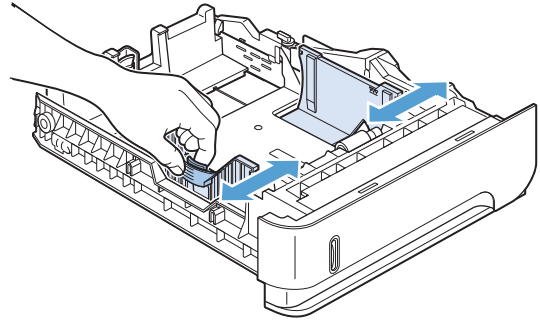
**⚠ PRECAUCIÓN:** Para evitar atascos, no cargue las bandejas durante la impresión de trabajos.

**PRECAUCIÓN:** No airee el papel. Esto puede causar problemas en la alimentación.

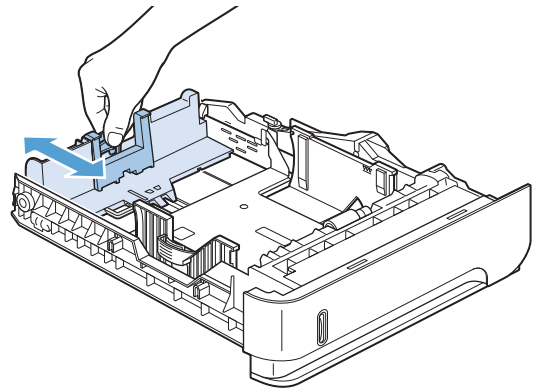
1. Tire de la bandeja levantándola ligeramente para extraerla del producto.



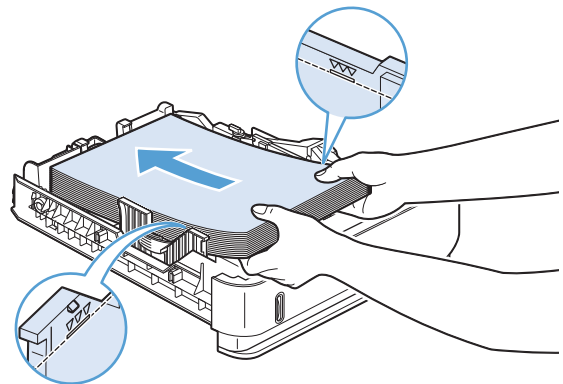
2. Apriete la palanca de liberación situada en la guía izquierda y deslice las guías laterales hasta ajustarlas al tamaño de papel adecuado.



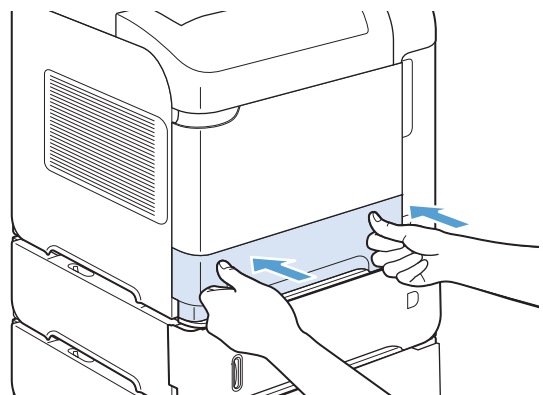
3. Apriete la palanca de liberación situada en la guía de papel posterior y deslícela hasta ajustarla al tamaño de papel apropiado.



4. Cargue el papel en la bandeja. Asegúrese de que la pila no tenga las esquinas dobladas y que su parte superior no exceda los indicadores de altura máxima.



5. Introduzca completamente la bandeja en el producto.



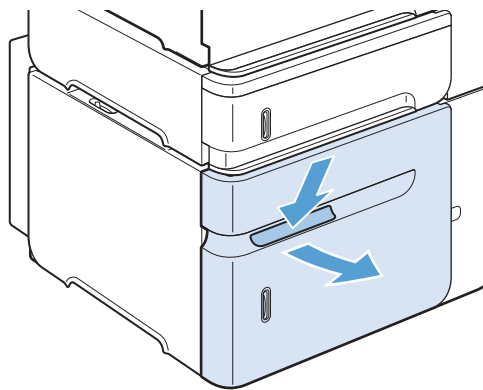
## Cargue una bandeja opcional de 1.500 hojas

La bandeja opcional de 1500 hojas se ajusta a los tamaños Carta, A4 y Legal. El producto detecta automáticamente cuál es el tamaño cargado en la bandeja si las guías están ajustadas correctamente.

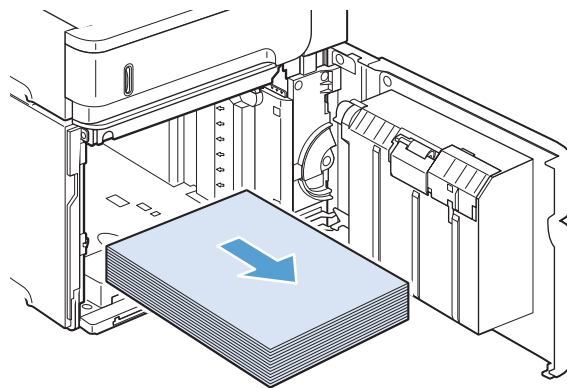
**⚠ PRECAUCIÓN:** Para evitar atascos, no cargue las bandejas durante la impresión de trabajos.

**PRECAUCIÓN:** No airee el papel. Esto puede causar problemas en la alimentación.

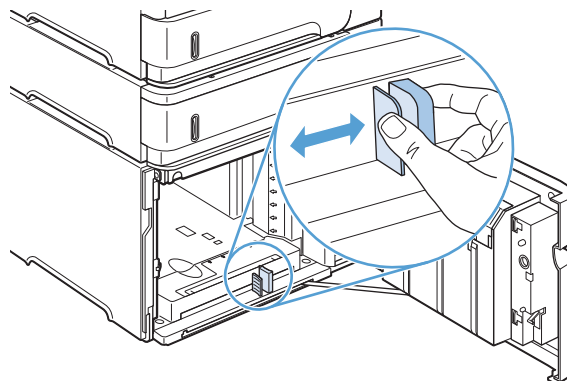
1. Pulse la palanca y abra la puerta de la bandeja 1.500 páginas.



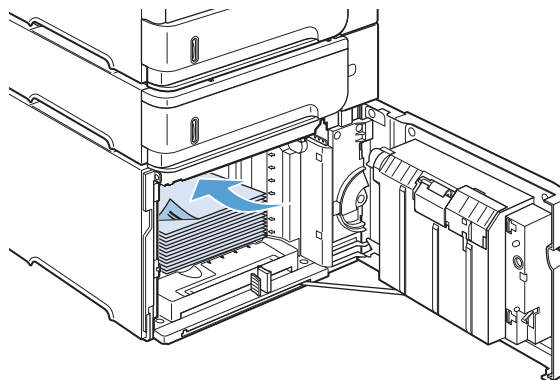
2. Si hay papel en la bandeja, retírelo. Cuando hay papel cargado en la bandeja, no se puede ajustar las guías.



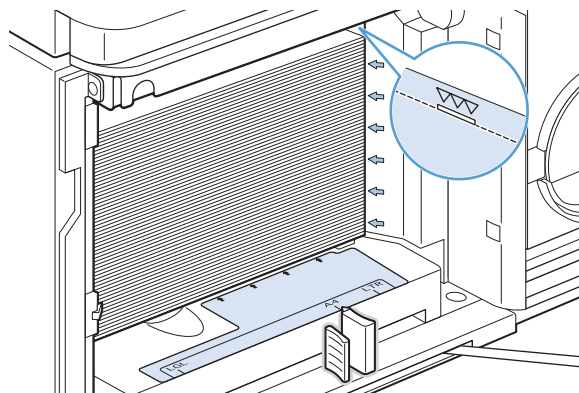
3. Apriete las guías de la parte frontal de la bandeja y deslícelas para que coincidan con el tamaño correcto de papel.



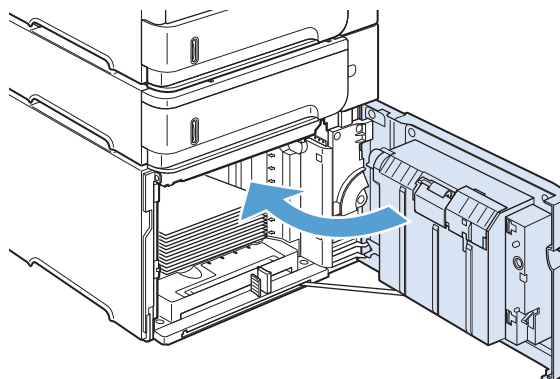
4. Cargue el papel en la bandeja. Cargue resma completa en una sola vez. No divida el papel resma en secciones más pequeñas.



5. Asegúrese de que la altura de la pila no exceda los indicadores de altura máxima de las guías y que el borde frontal de la pila esté alineado con las flechas.



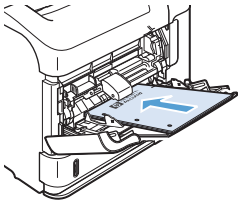
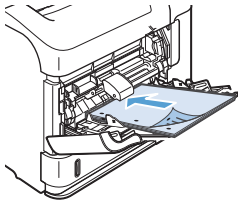
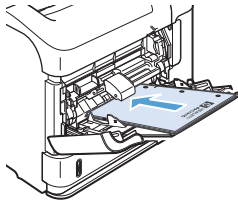
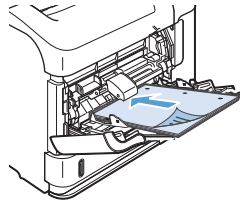
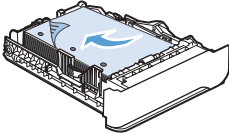
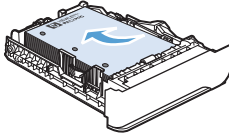
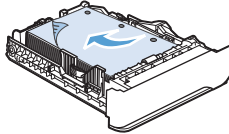
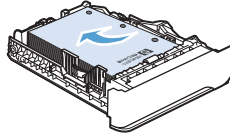
6. Cierre la puerta de la bandeja.



## Orientación del papel para cargar bandejas

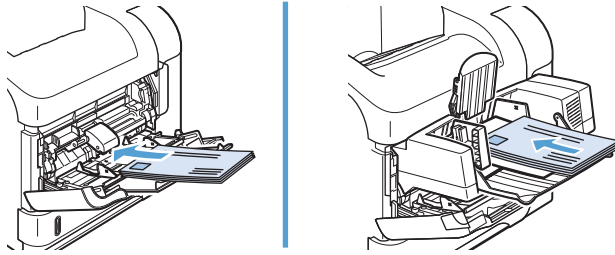
### Cargue papel de membrete, preimpreso o perforado

Si un dúplex está instalado, el producto cambia el modo de organizar las imágenes de cada página. Si utiliza papel que requiere una orientación específica, cárguelo según la información de la siguiente tabla.

Bandeja	Impresión por una cara, sin apilador/grapadora	Impresión dúplex, sin apilador/grapadora	Impresión por una cara con apilador/grapadora	Impresión dúplex con apilador/grapadora
Bandeja 1	<p>Boca arriba</p> <p>Margen superior hacia el producto</p> 	<p>Boca abajo</p> <p>Margen inferior hacia el producto</p> 	<p>Boca arriba</p> <p>Margen inferior hacia el producto</p> 	<p>Boca abajo</p> <p>Margen superior hacia el producto</p> 
Resto de las bandejas	<p>Boca abajo</p> <p>Margen superior en el frontal de la bandeja</p> 	<p>Boca arriba</p> <p>Margen inferior en el frontal de la bandeja</p> 	<p>Boca abajo</p> <p>Margen inferior en el frontal de la bandeja</p> 	<p>Boca arriba</p> <p>Margen superior en el frontal de la bandeja</p> 

## Cargue sobres

Cargue sobres en la bandeja 1 o en el alimentador de sobres opcional con el frontal del sobre hacia arriba y el margen postal corto hacia el producto.






## Configuración de bandejas

El producto indicará automáticamente que configure el tipo y el tamaño para una bandeja en las siguientes situaciones:



- Cuando cargue papel en la bandeja
- Cuando especifique un tipo de papel o una bandeja particular para un trabajo de impresión mediante el controlador de impresión o un programa de software y la bandeja no esté configurada para concordar con la configuración del trabajo de impresión

---


 **NOTA:** El mensaje no aparecerá si está imprimiendo desde la bandeja 1 y está configurada para el tamaño de papel **Cualquier tamaño** y la configuración de tipo de papel **Cualquier tipo**. En este caso, si el trabajo de impresión no especifica una bandeja, el producto imprime desde la bandeja 1, aunque la configuración del tamaño y el tipo de papel del trabajo de impresión no coincida con el papel que se ha cargado en la bandeja 1.

---

### Configuración de una bandeja al cargar el papel

1. Cargue papel en la bandeja. Cierre la bandeja si está utilizando una bandeja que no sea la 1.
2. Aparecerá un mensaje de configuración de la bandeja.
3. Pulse el botón **Aceptar** para aceptar el tamaño detectado. De forma alternativa, pulse la flecha hacia atrás  para seleccionar una configuración diferente y continúe con los siguientes pasos.
4. Para modificar la configuración de la bandeja, pulse la flecha hacia abajo  para resaltar el tamaño correcto y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

---

 **NOTA:** El producto detecta automáticamente la mayoría de tamaños en bandejas diferentes a la Bandeja 1.

---


5. Pulse la flecha hacia abajo  para resaltar el tipo correcto y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.



### Configuración de una bandeja para que coincida con los ajustes del trabajo de impresión

1. En el programa de software, especifique la bandeja de origen, el tamaño de papel y el tipo de papel.
2. Envíe el trabajo al producto.

Si la bandeja necesita configurarse, aparece una indicación en la pantalla de panel de control.

3. Si el tamaño que se muestra no es el correcto, pulse la flecha hacia atrás . Pulse la flecha hacia abajo  para resaltar el tamaño correcto o resaltar la opción **Personalizado**.

Si desea especificar un tamaño personalizado, primero pulse la flecha hacia abajo  para resaltar la unidad de medida correcta. A continuación, determine las dimensiones X e Y con el teclado numérico o pulsando la flecha hacia arriba  o hacia abajo .

4. Si el tipo de papel que se muestra no es correcto, pulse la flecha hacia atrás  y, a continuación, pulse la flecha hacia abajo  para resaltar el tipo de papel.

### Configuración de una bandeja desde el panel de control

También puede configurar las bandejas para el tipo y tamaño sin la indicación del producto.

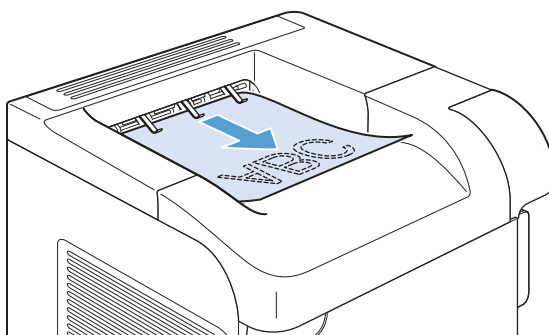
1. Pulse el botón Inicio .
2. Abra el menú **Bandejas**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la configuración del tamaño o el tipo para la bandeja deseada y, a continuación, pulse el botón [Aceptar](#).
4. Pulse la flecha hacia arriba ▲ o la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el tamaño o el tipo. Si selecciona un tamaño personalizado, seleccione la unidad de medida y, a continuación, determine las dimensiones x e Y.
5. Pulse el botón [Aceptar](#) para guardar la selección.

## Seleccionar una bandeja de salida

El producto tiene cuatro ubicaciones de salida: la bandeja de salida superior (estándar), la bandeja de salida posterior, la grapadora o apilador/grapadora opcional y el buzón de 5 bandejas opcional.

### Imprima en la bandeja de salida superior (estándar)

La bandeja de salida superior toma el papel cara abajo, en el orden correcto. Esta bandeja se debe utilizar en casi todos los trabajos de impresión, incluidas las transparencias. Para poder utilizar la bandeja de salida superior, asegúrese de que la bandeja de salida posterior esté cerrada. Para evitar atascos, no abra ni cierre la bandeja de salida posterior mientras el producto esté ejecutando trabajos.



### Imprima en la bandeja de salida posterior

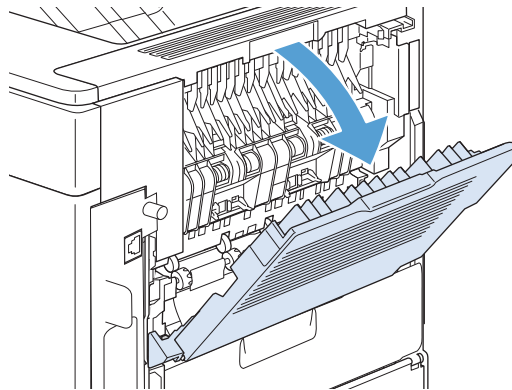
El producto siempre imprime en la bandeja de salida posterior, si ésta se encuentra abierta. El papel que se imprime en esta bandeja sale cara arriba, con la última página encima (orden inverso).

La impresión desde la bandeja 1 a la bandeja de salida posterior proporciona la ruta del papel más directa. La apertura de la bandeja de salida posterior puede mejorar el rendimiento de los siguientes elementos:

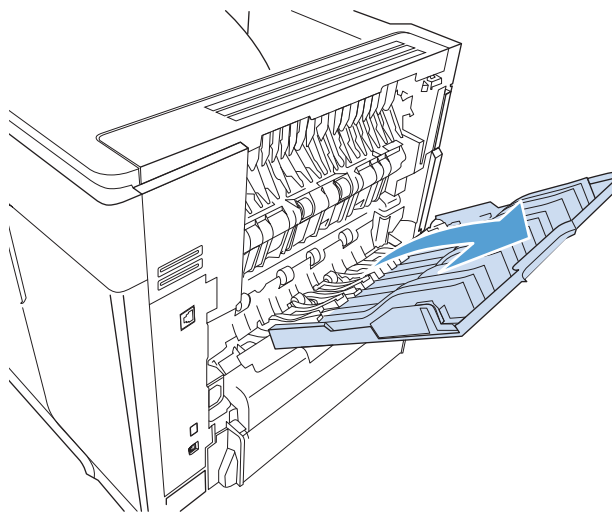
- Sobres
- Etiquetas
- Papel de tamaño personalizado pequeño
- Tarjetas postales
- Papel de grosor superior a 120 g/m<sup>2</sup> (32 libras)

La apertura de la bandeja de salida posterior inhabilita la unidad de impresión a dos caras (si está instalado) y la bandeja de salida superior. Para evitar atascos, no abra ni cierre la bandeja de salida posterior mientras el producto esté ejecutando trabajos.

1. Para abrir la bandeja de salida posterior, sujete el asa que se encuentra en la parte superior de la bandeja y tire de la bandeja hacia abajo.




2. Deslice la extensión hacia fuera.



## Imprima en el apilador o apilador/grapadora opcional

La apiladora o grapadora/apiladora opcional tiene una capacidad máxima de 500 hojas de papel (de 20 lb). La apiladora acepta tamaños de papel estándar y personalizado. La grapadora/apiladora sólo acepta tamaños de papel estándar y personalizado, pero sólo se pueden grapar los tamaños Carta, Legal y A4. No intente enviar otros tipos de soportes de impresión, como etiquetas o sobres.

 **NOTA:** Cuando se instala una grapadora/apiladora, el producto gira automáticamente las imágenes impresas 180° en todos los tamaños de papel, independientemente de si el trabajo se grapa o no. Los tipos de papel que deben imprimirse con una orientación determinada (como membretes o papel preperforado) tienen que cargarse en una dirección diferente.

Para imprimir en la apiladora o grapadora/apiladora opcional, seleccione la opción en el programa, en el controlador de impresora o en el panel de control de la impresora.

Antes de utilizar esta opción, asegúrese de que el controlador de impresora se ha configurado para que la reconozca. Solo necesitará configurar este valor una vez.

## Windows

1. **Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista predeterminada del menú Inicio):** haga clic en **Inicio** y, a continuación, en **Impresoras y faxes**.


**Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista clásica del menú Inicio):** haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**.

**Windows Vista:** haga clic en **Inicio**, **Panel de control** y, en la categoría de **Hardware y sonido**, haga clic en **Impresora**.

**Windows 7:** haga clic en **Inicio** y, a continuación, haga clic en **Dispositivos e impresoras**.

2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione **Propiedades** o **Propiedades de impresora**.
3. Haga clic en la ficha **Configuración del dispositivo**.
4. En el área **Opciones instalables**, establezca el elemento **Configuración automática** en **Actualizar ahora**.

## Mac

1. En el menú Apple , haga clic en el menú **Preferencias del Sistema** y después en el icono **Impresión y Fax**.
2. Seleccione el producto en la parte izquierda de la ventana.
3. Haga clic en el botón **Opciones y recambios**.
4. Haga clic en la ficha **Controlador**.
5. Configure las opciones instaladas.

## Imprima en el buzón de 5 bandejas

El buzón de 5 bandejas opcional proporciona cinco bandejas de salida que pueden configurarse desde el panel de control para clasificar los trabajos de impresión de diferentes modos.

1. Pulse el botón **Inicio**.
2. Abra los siguientes menús:
  - **Administración**
  - **Configuración del buzón Multi-Bin**
  - **Modo de funcionamiento**
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar cómo el buzón de 5 bandejas clasifica los trabajos:

<b>Buzón</b>	cada bandeja se asigna a un usuario o grupo de usuarios. Ésta es la configuración predeterminada.
<b>Apilador</b>	El producto usa todas las bandejas para apilar las copias de un trabajo. Los trabajos se envían primero a la bandeja inferior y, a continuación, a la siguiente más arriba y así sucesivamente. Cuando todas las bandejas están llenas, el producto se detiene.
<b>Separador de trabajos</b>	Cada trabajo de impresión se envía a una bandeja diferente. Los trabajos se envían a una bandeja vacía, comenzando con la bandeja superior y continuando con la bandeja inferior.
<b>Clasificador</b>	El producto clasifica copias de un sólo trabajo de impresión en bandejas separadas.

4. Pulse el botón **Aceptar** para seleccionar la opción.



---

# 7 Cartuchos de impresión

La información contenida aquí está sujeta a cambios sin previo aviso. Para obtener la información más reciente de la Guía del usuario, vaya a [www.hp.com/support/lj600Series\\_manuals](http://www.hp.com/support/lj600Series_manuals).

- [Información sobre los cartuchos de impresión](#)
- [Vistas de consumibles](#)
- [Gestión de cartuchos de impresión](#)
- [Instrucciones de reemplazo](#)
- [Solución de problemas con cartuchos de impresión](#)

## Información sobre los cartuchos de impresión

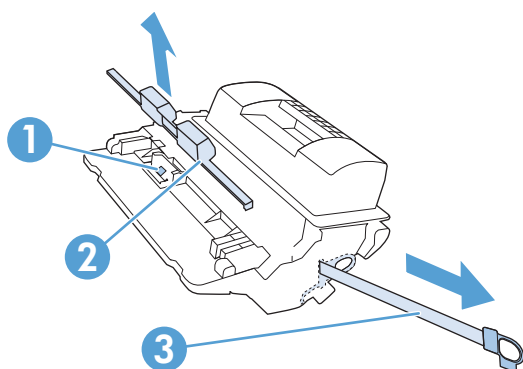
Característica	Descripción
Números de referencia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cartucho de impresión de capacidad estándar: CE390A</li><li>• Cartucho de impresión de gran capacidad: CE390X</li></ul>
Accesibilidad	<ul style="list-style-type: none"><li>• El cartucho de impresión puede instalarse y extraerse con una sola mano.</li></ul>
Funciones ecológicas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Recicle los cartuchos de impresión mediante el programa de devolución y reciclaje de HP Planet Partners.</li></ul>

Para obtener más información acerca de los consumibles, vaya a [www.hp.com/go/learnaboutesupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutesupplies).



## Vistas de consumibles

### Vistas del cartucho de impresión



---

1 Chip de la memoria del cartucho de impresión

---

2 Protección de plástico

---

3 Cinta adhesiva

---

# Gestión de cartuchos de impresión

El correcto uso, almacenamiento y control del cartucho de impresión puede ayudar a garantizar la alta calidad de la impresión.

## Cambio de la configuración de los cartuchos de impresión

### Impresión cuando un cartucho de impresión alcanza el final de su vida útil estimada

- Mensaje **Cartucho negro bajo**: El producto indica cuándo el nivel de un consumible es bajo. La vida útil real del cartucho de impresión puede variar. Tenga un recambio disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. No es necesario sustituir el consumible en este momento.

Continúe imprimiendo con el cartucho actual hasta que la distribución del tóner no proporcione una calidad de impresión aceptable. Para redistribuir el tóner, retire el cartucho de tóner de la impresora y agítelo con cuidado hacia delante y hacia atrás. Para ver una representación gráfica, consulte las instrucciones de sustitución del cartucho. Reinserte el cartucho de tóner en la impresora y cierre la cubierta.

- Mensaje **Cartucho negro muy bajo**: El producto indica cuándo el nivel de un consumible es muy bajo. La vida útil restante real del consumible puede variar. Tenga un recambio disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. El consumible no tiene que sustituirse en este momento a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable. Pueden producirse problemas de calidad de impresión cuando se utiliza un consumible que está al final de su vida útil estimada.


Cuando un cartucho de impresión de HP ha alcanzado un nivel "muy bajo", finaliza la garantía de protección premium de HP de ese cartucho. La garantía de protección Premium de HP se aplica sólo a cartuchos de impresión para este producto.

### Active o desactive las opciones de Configuración muy baja del panel de control

Ahora puede activar o desactivar la configuración predeterminada en cualquier momento y no tiene que volver a activarla cuando instale un nuevo cartucho.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra los siguientes menús:
  - Administración
  - Gestión de consumibles
  - Configuración de suministros
  - Cartucho negro
  - Configuración muy baja
3. Seleccione una de las opciones siguientes:
  - Seleccione la opción **Continuar** para configurar el producto para que le alerte de que el cartucho está muy bajo pero continúe imprimiendo.

---

 **NOTA:** El uso de la configuración **Continuar** permite imprimir una vez superado el nivel “muy bajo” sin que el cliente tenga que intervenir, y puede dar como resultado una calidad de impresión incorrecta.

---

- Seleccione la opción **Detener** para configurar el producto de modo que detenga la impresión hasta que sustituya el cartucho de impresión.
- Seleccione la opción **Solic. continuar** para configurar el producto de modo que detenga la impresión y le solicite que sustituya el cartucho. Puede confirmar la solicitud y continuar imprimiendo.


Si selecciona la opción **Detener** o **Solic. continuar**, el producto detiene la impresión cuando llega al umbral Muy bajo. Cuando reemplace el cartucho, el producto reanudará automáticamente la impresión.

## Impresión con EconoMode

Este producto cuenta con la opción EconoMode para imprimir borradores de documentos. Con EconoMode se usa menos tóner y desciende el coste por página. Sin embargo, usar EconoMode también puede reducir la calidad de impresión.

HP no recomienda utilizar la función EconoMode todo el tiempo. Si utiliza EconoMode de forma constante, la vida útil del consumible de tóner podría superar la de las piezas mecánicas del cartucho de impresión. Si la calidad de impresión empieza a disminuir y ya no es aceptable, sustituya el cartucho de impresión.

---

 **NOTA:** Esta función está disponible con el controlador de impresora PCL 6 para Windows. Si no está utilizando ese controlador, puede activar la función utilizando el servidor Web incorporado de HP.

---

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la pestaña **Papel/Calidad**.
4. Haga clic en la casilla de verificación **EconoMode**.

## Almacenamiento y reciclaje de consumibles


### Reciclaje de consumibles

Para reciclar un cartucho de impresión HP original, coloque el cartucho usado en la caja en la cual venía el nuevo cartucho. Use la etiqueta de devolución adjunta para enviar el consumible a HP para reciclaje. Para obtener información detallada, consulte la guía de reciclaje que se incluye con cada consumible HP nuevo.

### Almacenamiento del cartucho de impresión

No extraiga el cartucho de impresión de su embalaje a no ser que vaya a utilizarlo de inmediato.

---

 **PRECAUCIÓN:** Para evitar que se dañe el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz durante más de unos pocos minutos.

---

### Política de HP con respecto a los cartuchos de impresión que no son de HP

HP no puede recomendar el uso de cartuchos de impresión no fabricados por HP, ya sean nuevos o reprocesados.

---

 **NOTA:** Los daños provocados por cartuchos de impresión que no sean de HP, no están cubiertos por la garantía ni los contratos de servicio de HP.

---

## Sitio Web contra falsificaciones HP

Vaya a [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) cuando instale un cartucho de impresión HP y aparezca un mensaje en el panel de control en el que se indique que el cartucho no es de HP. De este modo, HP podrá ayudarle a determinar si el cartucho es original y le indicará los pasos que debe seguir para solucionar el problema.

Es posible que el cartucho de impresión no sea un cartucho original de HP si observa lo siguiente:

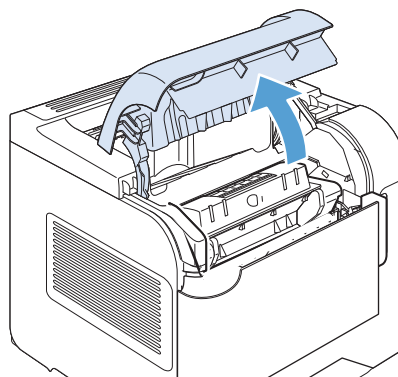
- En la página de estado de los consumibles se indica que se ha instalado un consumible que no es de HP.
- Si experimenta un gran número de dificultades con el cartucho de impresión.
- El cartucho tiene un aspecto diferente al habitual (por ejemplo, si el embalaje es diferente al habitual de HP).

# Instrucciones de reemplazo

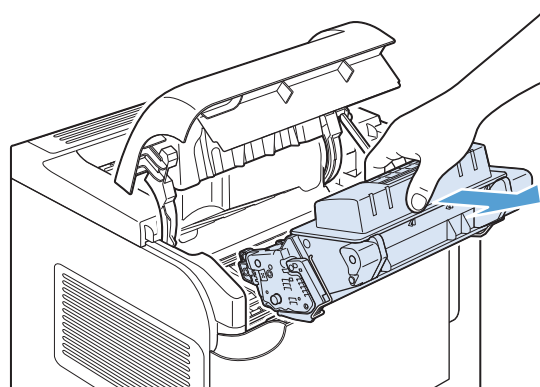
## Sustitución del cartucho de impresión

Continúe imprimiendo con el cartucho actual hasta que la distribución del tóner no proporcione una calidad de impresión aceptable. Para redistribuir el tóner, retire el cartucho de tóner de la impresora y agítelo con cuidado hacia delante y hacia atrás. Para ver una representación gráfica, consulte las instrucciones de sustitución del cartucho. Reinserte el cartucho de tóner en la impresora y cierre la cubierta.

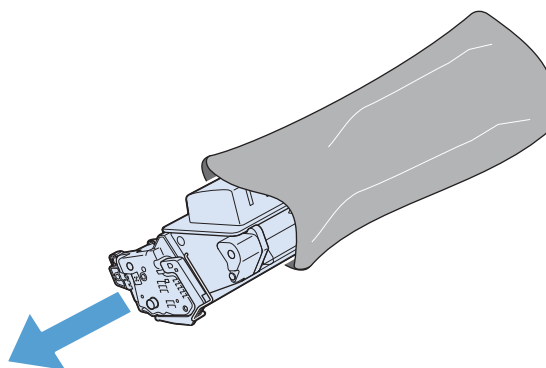
1. Abra la cubierta superior.



2. Extraiga el cartucho de impresión usado del producto.



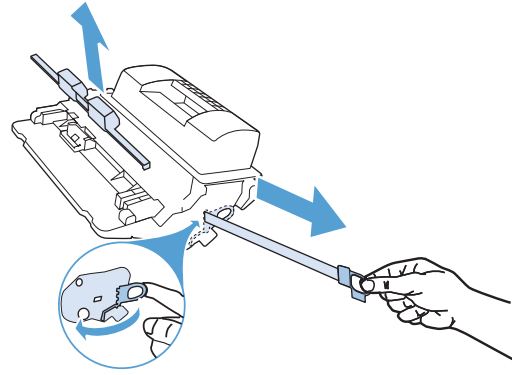
3. Extraiga el cartucho nuevo de la bolsa. Coloque el cartucho usado en la bolsa para reciclarlo.



4. Sujete el cartucho de impresión por ambos lados y agítelo para distribuir el tóner.

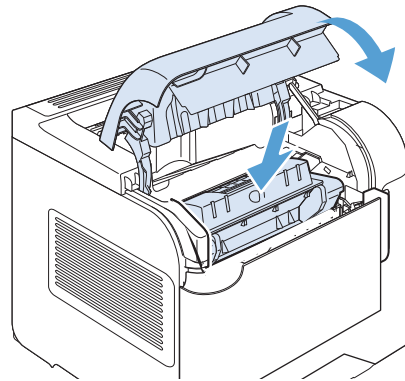
**PRECAUCIÓN:** No toque el obturador ni la superficie del rodillo.

5. Retire el bloqueo y la cinta de transporte del cartucho de impresión nuevo. Deseche el bloqueo y la cinta según la normativa local.



6. Alinee el cartucho de impresión con los rastros dentro del producto, inserte el cartucho de impresión hasta que se fije firmemente y, a continuación, cierre la cubierta superior.

Transcurridos unos segundos, en el panel de control aparecerá el mensaje **Preparado**.

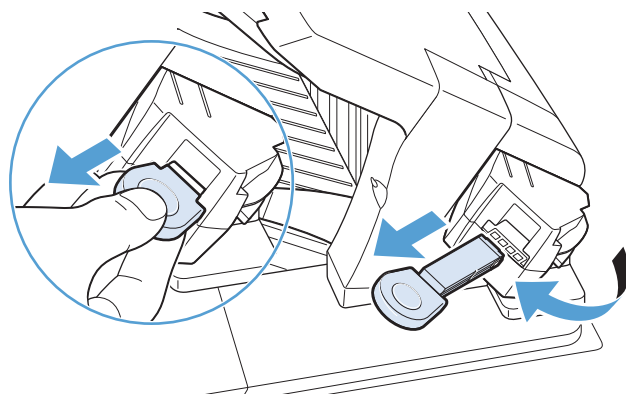


7. Se completó la instalación. Guarde el cartucho de impresión usado en la misma caja que traía el nuevo. Consulte la guía de reciclado que acompaña al producto para obtener instrucciones de reciclaje.
8. Si utiliza cartuchos de impresión que no son de HP, consulte el panel de control del producto para obtener más instrucciones.

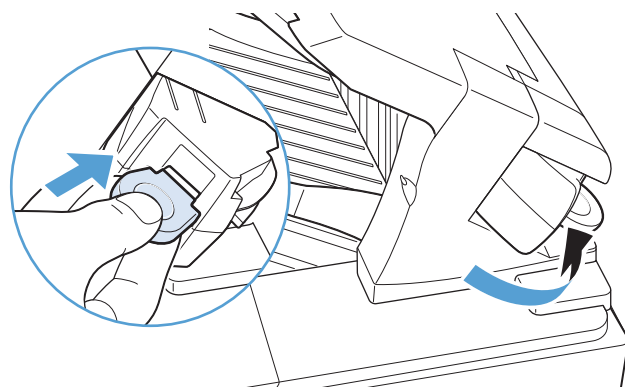
## Sustitución de las grapas

Sustituya las grapas si la pantalla del panel de control del producto se lo indica con un mensaje. Si la grapadora se queda sin grapas, los trabajos continúan imprimiéndose en la grapadora/apiladora, pero no se grapan.

1. En la parte derecha de la grapadora/apiladora, coloque la grapadora hacia la parte frontal del producto hasta que encaje en la posición de apertura. Sujete el asa de color azul del cartucho de grapas y retírelo de la grapadora.



2. Inserte el nuevo cartucho de grapas en la grapadora y gírela hacia la parte posterior del producto impresora hasta que la grapadora encaje en su posición.



## Realización de mantenimiento preventivo

Para asegurar un rendimiento óptimo del producto, reemplace ciertas piezas cuando aparezca el mensaje **Sustituya el kit de mantenimiento** en la pantalla del panel de control.

El kit incluye los siguientes elementos:

- Fusor
- Rodillo de transferencia
- Herramienta de plástico para retirar el rodillo de transferencia antiguo
- Ocho rodillos de alimentación y cuatro rodillos de recogida
- Instrucciones de instalación



---

**NOTA:** El kit de mantenimiento es un consumible y no está cubierto por la garantía original del producto ni por la mayoría de las garantías ampliadas. Instalar el kit de mantenimiento es responsabilidad del cliente.

---

Después de instalar un kit de mantenimiento, se debe restablecer su contador.

## Restablezca el contador del kit de mantenimiento



---

**NOTA:** Realice este procedimiento sólo después de instalar un kit de mantenimiento. No lo utilice para borrar temporalmente el mensaje **Sustituya el kit de mantenimiento**.

---

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra los siguientes menús:
  - Administración
  - Gestión de consumibles
  - Restablecer consumibles
  - Kit de mantenimiento nuevo
3. Seleccione la opción **Sí** para restablecer el contador del kit de mantenimiento.



# Solución de problemas con cartuchos de impresión

## Comprobación de los cartuchos de impresión

Compruebe el cartucho de impresión y sustitúyalo si es necesario en caso de que experimente uno de los problemas siguientes:

- La impresión es demasiado clara o parece difuminada en algunas áreas.
- Las páginas impresas tienen pequeñas áreas sin imprimir.
- Las páginas impresas tienen rayas o tiras verticales.



**NOTA:** Si utiliza una configuración de impresión con calidad de borrador o EconoMode, la copia impresa podría parecer demasiado clara.

Si considera necesario sustituir un cartucho de impresión, imprima la página de estado de los consumibles para averiguar el número de pieza del cartucho de impresión HP original correcto.

Tipo de cartucho de impresión	Pasos que debe seguir para resolver el problema
Cartucho de impresión recargado o reacondicionado	HP no puede recomendar el uso de consumibles, ya sean nuevos o reciclados, de otros fabricantes. Puesto que no son productos de HP, HP no puede influir en su diseño ni controlar su calidad. Si utiliza un cartucho de impresión rellenado o modificado que no satisfaga la calidad de impresión requerida, sustitúyalo por un cartucho original de HP.
Cartucho de impresión HP original	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el panel de control del producto o la página de estado de los consumibles aparece el mensaje de estado <b>Muy bajo</b> cuando el cartucho ha llegado al final de su vida útil estimada. Sustituya el cartucho de impresión si la calidad de impresión ya no es aceptable.</li><li>2. Compruebe visualmente si el cartucho de impresión está dañado. Consulte las instrucciones que aparecen a continuación. Si es necesario, sustituya el cartucho de impresión.</li><li>3. Si en las páginas impresas aparecen marcas que se repiten varias veces con la misma distancia entre ellas, imprima una página de limpieza. Si esto no soluciona el problema, utilice la información de defectos repetitivos que aparece en este documento para identificar la causa del problema.</li></ol>

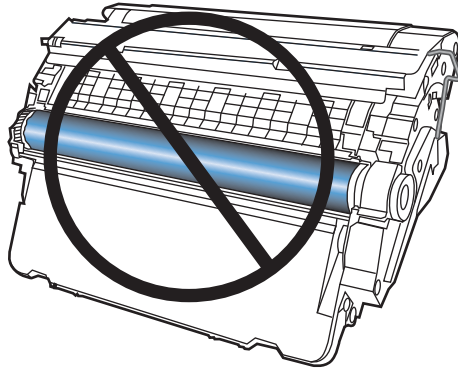
## Comprobación de daños en el cartucho de impresión

1. Retire el cartucho de impresión del producto y compruebe que no tiene el precinto.
2. Compruebe si el chip de la memoria está dañado.
3. Examine la superficie del tambor de imágenes verde en la parte inferior del cartucho de impresión.

---

**⚠ PRECAUCIÓN:** No toque el rodillo verde (tambor de imágenes) en la parte inferior del cartucho. Si se mancha con huellas de dedos, podrían surgir problemas de calidad de impresión.

---



4. Si comprueba que hay arañazos, huellas de dedos u otros daños en el tambor de imágenes, sustituya el cartucho de impresión.
5. Si el tambor de imágenes no parece estar dañado, agite con cuidado el cartucho de impresión varias veces y vuelva a instalarlo. Imprima unas cuantas páginas para ver si el problema se ha resuelto.

## Defectos repetitivos

Si los defectos se repiten en una página en cualquiera de los siguientes intervalos aproximados, puede que el cartucho de impresión esté dañado.

- 37 mm
- 63 mm
- 94 mm

## Impresión de la página de estado de los consumibles

La página **Estado de consumibles** indica la vida estimada restante de los cartuchos de impresión. También indica el número de pieza del cartucho de impresión HP original correcto para su producto con el fin de que pueda solicitar un cartucho de impresión de recambio, además de otra información práctica.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra los siguientes menús:
  - **Administración**
  - **Informes**
  - **Páginas Configuración/Estado**
3. Seleccione la opción **Página Estado de consumibles** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar** para imprimir el informe.

## Interpretación de los mensajes del panel de control sobre los consumibles

Tabla 7-1 Mensajes de estado de los consumibles

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<consumible> no compatible	El consumible indicado no es compatible con este producto.	Sustituya el consumible con uno diseñado para este producto.
10.0X.Y0 Error de memoria de consumible	El producto no puede leer o escribir en la etiqueta de memoria del cartucho de impresión o falta la etiqueta de memoria del cartucho de impresión.	Vuelva a instalar el cartucho de impresión o instale un nuevo cartucho de impresión.
Cartucho negro bajo	El producto indica cuándo el nivel de un consumible es bajo. La duración real del cartucho de impresión puede variar. No es necesario que sustituya el cartucho de impresión en ese momento a no ser que la calidad de impresión ya no resulte aceptable.	Si la calidad de impresión ha dejado de ser aceptable, sustituya el cartucho de impresión. Considere adquirir un cartucho de recambio de forma que esté disponible cuando el cartucho instalado se haya agotado.
Cartucho negro muy bajo	El producto indica cuándo el nivel de un consumible es muy bajo. La duración real del cartucho de impresión puede variar. No es necesario que sustituya el cartucho de impresión en ese momento a no ser que la calidad de impresión ya no resulte aceptable. Cuando un consumible HP ha alcanzado el umbral de nivel muy bajo, finaliza la garantía de protección premium de HP.	Si la calidad de impresión ha dejado de ser aceptable, sustituya el cartucho de impresión.
Consumible incompatible instalado	El cartucho de impresión es para un producto HP diferente.	Si la calidad de impresión ha dejado de ser aceptable, sustituya el cartucho de impresión.
Consumibles bajos	Este mensaje aparece cuando al menos dos de los consumibles han alcanzado el umbral bajo. La vida restante real del consumible puede variar. Toque el botón de flecha abajo ▼ para ver qué consumibles tienen un nivel bajo. No es necesario que sustituya los consumibles en ese momento, a no ser que la calidad de impresión no resulte aceptable. Cuando un consumible HP ha alcanzado el umbral de nivel muy bajo, finaliza la garantía de protección premium de HP.	Para continuar la impresión, sustituya el consumible o vuelva a configurar el producto mediante el menú <b>Gestión de consumibles</b> en el panel de control.
Consumibles no compatibles	Se han instalado consumibles no diseñados para este producto. El producto no puede imprimir con estos consumibles instalados.	Pulse el botón de flecha abajo ▼ para identificar los consumibles incompatibles. Instale consumibles diseñados para este producto.
Consumible utilizado en uso	El cartucho de impresión ya se ha usado previamente.	Si al adquirir el consumible pensaba que se trataba de un consumible original de HP, entre en <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> .
Nivel bajo en kit de mantenimiento	El conjunto de mantenimiento presenta un nivel bajo. La vida restante real del consumible puede variar. Tenga un kit de mantenimiento disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. No es necesario que sustituya el kit de mantenimiento en ese momento, a no ser que la calidad de impresión no resulte aceptable.	Si la calidad de impresión ha dejado de ser aceptable, sustituya el kit de mantenimiento. En el kit de mantenimiento encontrará las instrucciones.

**Tabla 7-1 Mensajes de estado de los consumibles (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
Nivel con. muy bajo	Este mensaje aparece cuando al menos dos de los consumibles han alcanzado el umbral de nivel muy bajo. Toque el botón de flecha abajo ▼ para ver qué consumibles tienen un nivel bajo. La vida restante real del consumible puede variar. No es necesario que sustituya los consumibles en ese momento, a no ser que la calidad de impresión no resulte aceptable. Cuando un consumible HP ha alcanzado el umbral de nivel muy bajo, finaliza la garantía de protección premium de HP.	Para continuar la impresión, sustituya el consumible o vuelva a configurar el producto mediante el menú <b>Gestión de consumibles</b> en el panel de control.
Nivel muy bajo en kit de mantenimiento	El kit de mantenimiento presenta un nivel muy bajo. La vida restante real del consumible puede variar. No es necesario que sustituya el kit de mantenimiento en ese momento, a no ser que la calidad de impresión no resulte aceptable. Cuando un consumible HP ha alcanzado el umbral de nivel muy bajo, finaliza la garantía de protección premium de HP.	Si la calidad de impresión ha dejado de ser aceptable, sustituya el kit de mantenimiento. En el kit de mantenimiento encontrará las instrucciones.
Sustituir consumibles	Dos o más consumibles se encuentran al final de su vida útil estimada. La vida restante real puede ser distinta a la estimada. Tenga consumibles de recambio disponibles para instalarlos cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. El consumible no tiene que sustituirse en este momento a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable. Una vez que un consumible HP haya alcanzado el fin aproximado de su vida útil, concluye la garantía de protección premium HP correspondiente a ese consumible.	Pulse el botón de flecha abajo ▼ para visualizar los consumibles que deben sustituirse.  O bien, configure el producto para continuar imprimiendo mediante el menú <b>Gestión de consumibles</b> .
Sustituya <consumible>	El producto indica cuándo el nivel de un consumible se encuentra al final de su vida útil estimada. La vida restante real puede ser distinta a la estimada. Disponga de un consumible de repuesto disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. El consumible no tiene que sustituirse en este momento a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable. Una vez que un consumible HP haya alcanzado el fin aproximado de su vida útil, concluye la garantía de protección premium HP correspondiente a ese consumible.	Sustituya el consumible especificado.  O bien, configure el producto para continuar imprimiendo mediante el menú <b>Gestión de consumibles</b> .



---

## 8 Tareas de impresión

- [Cancelación de un trabajo de impresión con Windows](#)
- [Tareas de impresión básicas en Windows](#)
- [Uso de HP ePrint](#)
- [Tareas de impresión adicionales en Windows](#)
- [Impresión directa desde USB](#)

## Cancelación de un trabajo de impresión con Windows



**NOTA:** Si el proceso de impresión del trabajo ya está muy avanzado, puede que no tenga la opción de cancelarlo.

1. Si el trabajo de impresión se está imprimiendo actualmente, cáncélelo mediante este procedimiento:
  - a. Pulse el botón Detener del panel de control del producto.
  - b. El producto le solicitará que confirme la cancelación. Pulse el botón **Aceptar**.
2. También puede cancelar un trabajo de impresión desde un programa de software o desde una cola de impresión.
  - **Programa de software:** suele aparecer un cuadro de diálogo brevemente en la pantalla del equipo que permite cancelar el trabajo de impresión.
  - **Cola de impresión de Windows:** si el trabajo de impresión está esperando en una cola de impresión (memoria del equipo) o en un dispositivo de cola de impresión, elimínelo allí.
    - **Windows XP, Server 2003 o Server 2008:** Haga clic en **Inicio**, **Configuraciones** y luego en **Impresoras y faxes**. Haga doble clic en el icono del producto para abrir la ventana, haga clic con el botón secundario del ratón en el trabajo de impresión que desee cancelar y, a continuación, haga clic en **Cancelar**.
    - **Windows Vista:** Haga clic en **Inicio**, después, en **Panel de control** y, a continuación, en **Hardware y sonido**, haga clic en **Impresora**. Haga doble clic en el icono del producto para abrir la ventana, haga clic con el botón secundario del ratón en el trabajo de impresión que desee cancelar y, a continuación, haga clic en **Cancelar**.
    - **Windows 7:** haga clic en **Inicio** y, a continuación, haga clic en **Dispositivos e impresoras**. Haga doble clic en el icono del producto para abrir la ventana, haga clic con el botón secundario del ratón en el trabajo de impresión que desee cancelar y, a continuación, haga clic en **Cancelar**.

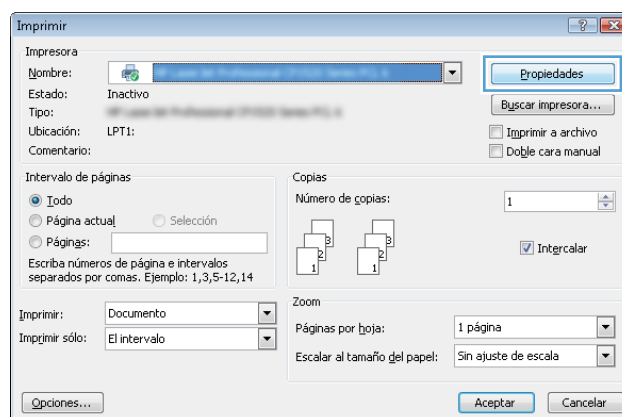
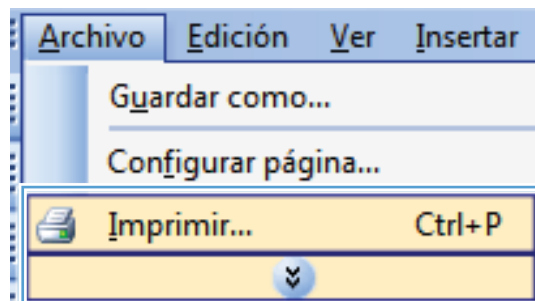


## Tareas de impresión básicas en Windows

Los métodos para abrir el cuadro de diálogo de los programas de software pueden variar. Los procedimientos que aparecen a continuación describen un método normal. Algunos programas de software no tienen un menú **Archivo**. Consulte la documentación de su programa de software para averiguar cómo se abre el cuadro de diálogo de impresión.

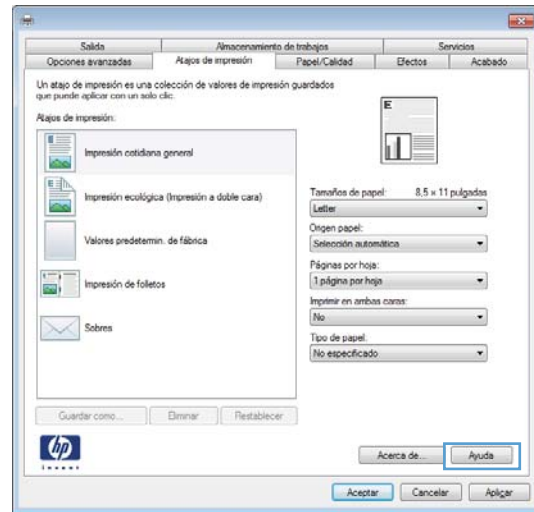
### Apertura del controlador de la impresora con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



## Obtención de ayuda para cualquier opción de impresión con Windows

1. Haga clic en el botón **Ayuda** para abrir la ayuda en línea.



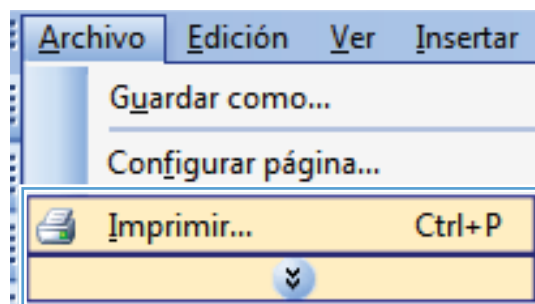
## Cambio del número de copias de impresión con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y, a continuación, seleccione el número de copias.

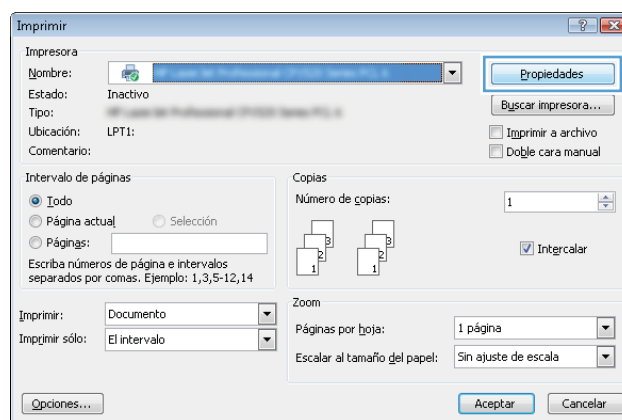
## Almacenamiento de la configuración de impresión personalizada para volver a utilizarla con Windows

### Utilización de un atajo de impresión con Windows

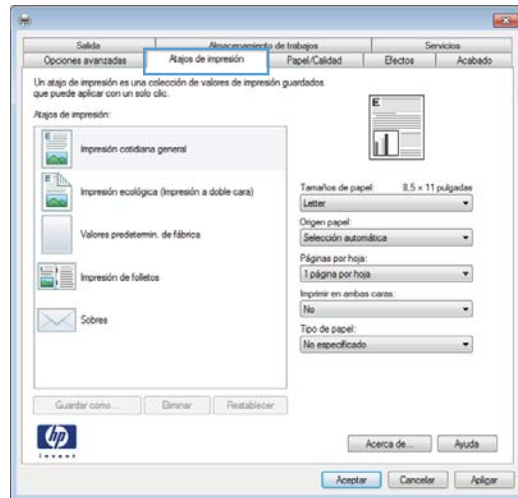
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

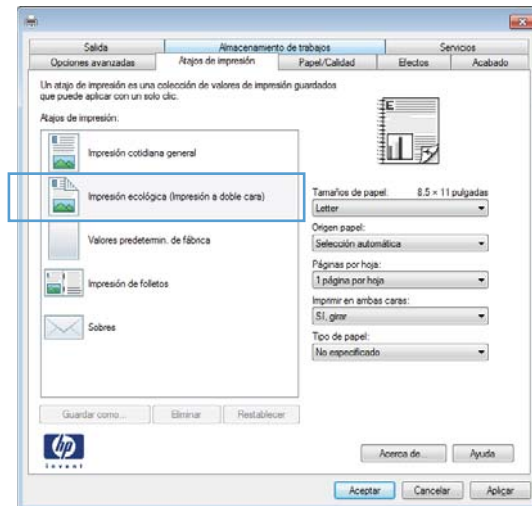


3. Haga clic en la ficha **Atajos de impresión**.



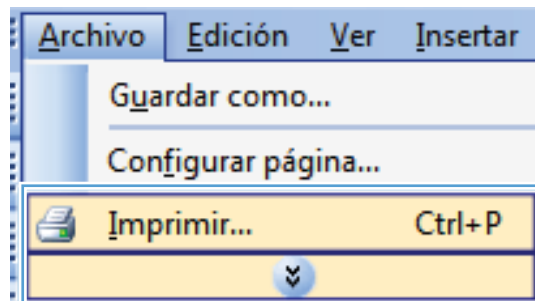
4. Seleccione uno de los atajos y, a continuación, haga clic en el botón **Aceptar**.

**NOTA:** Cuando seleccione un atajo, cambiará la configuración correspondiente en las otras fichas del controlador de la impresora.

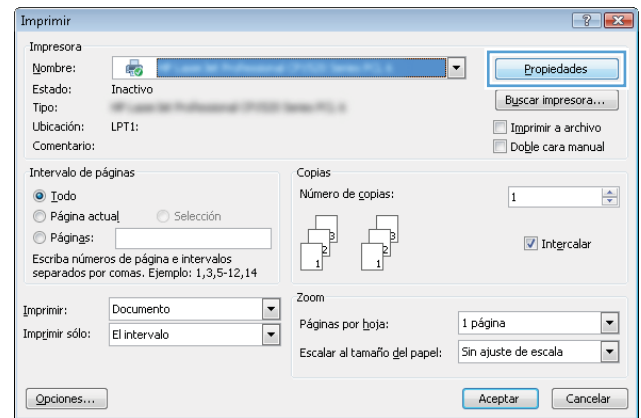


## Creación de atajos de impresión

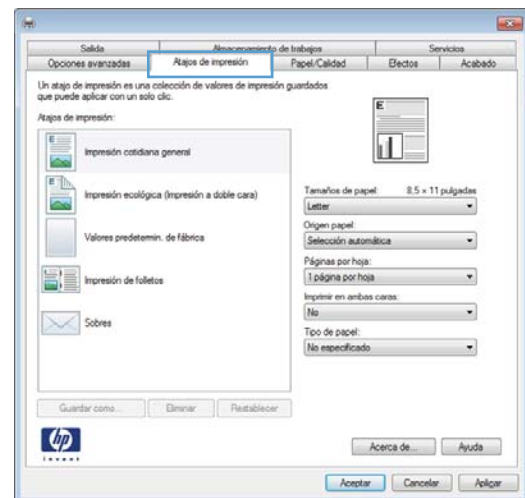
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

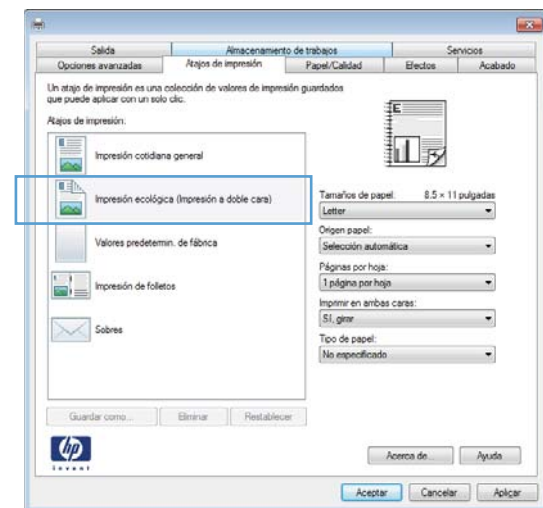


3. Haga clic en la ficha **Atajos de impresión**.

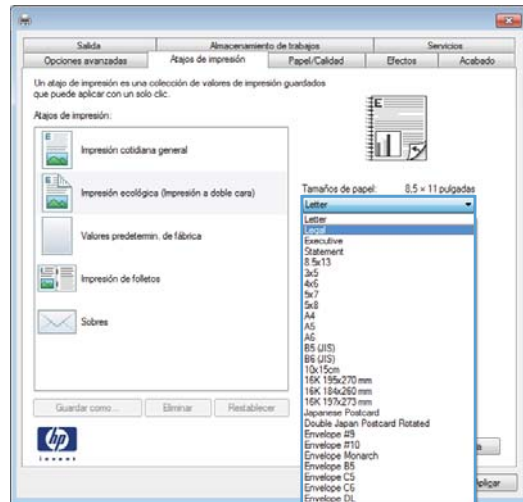


4. Seleccione un atajo de impresión existente como base.

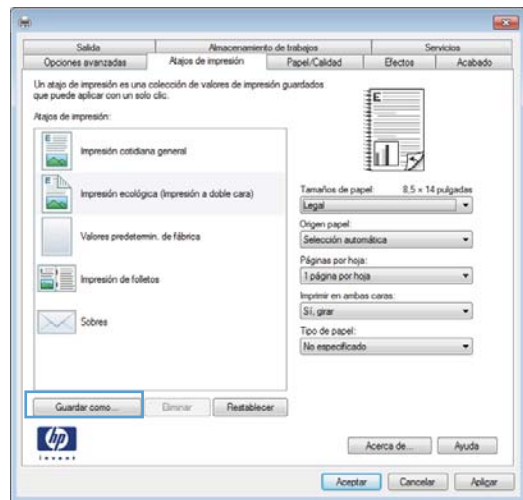
**NOTA:** Seleccione siempre un atajo antes de ajustar cualquier configuración a la derecha de la pantalla. Si ajusta la configuración y, a continuación, selecciona un atajo se perderán todos los ajustes.



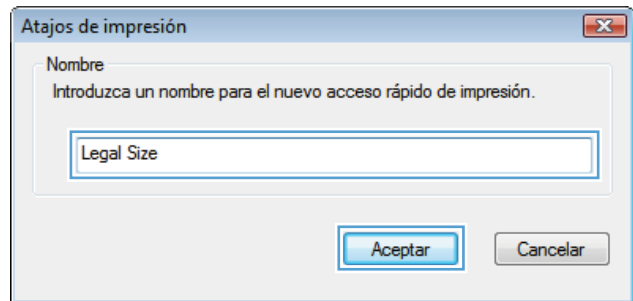
- 5. Seleccione las opciones de impresión para el nuevo atajo.



- 6. Haga clic en el botón **Guardar como**.



- 7. Escriba un nombre para el atajo y haga clic en el botón **Aceptar**.



## Mejora de la calidad de impresión con Windows

### Selección del tamaño de página con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. Seleccione un tamaño de la lista desplegable **Tamaño del papel**.

### Selección de un tamaño de página personalizado con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. Haga clic en el botón **Personalizado**.
5. Escriba un nombre para el tamaño personalizado, especifique las dimensiones y haga clic en el botón **Aceptar**.

### Selección del tipo de papel con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. En la lista desplegable **Tipo de papel**, haga clic en la opción **Más...**
5. Amplíe la lista de opciones **Tipo:**.
6. Amplíe la categoría de tipos de papel que mejor describa su papel y, a continuación, haga clic en el tipo de papel que esté utilizando.

### Selección de la bandeja de papel con Windows

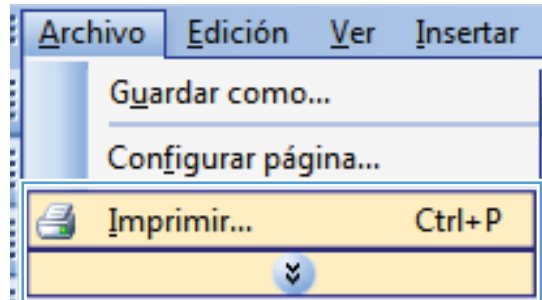
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. Seleccione una bandeja de la lista desplegable **Origen papel**.

## Impresión en ambas caras (dúplex) con Windows

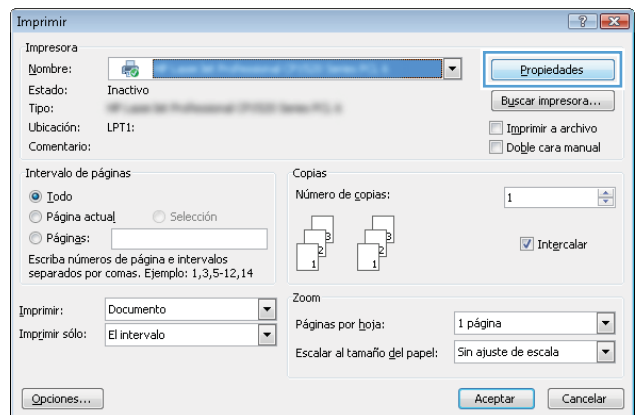
### Impresión manual en ambas caras con Windows

 **NOTA:** Esta información sólo hace referencia a los productos sin unidad de dúplex automático.

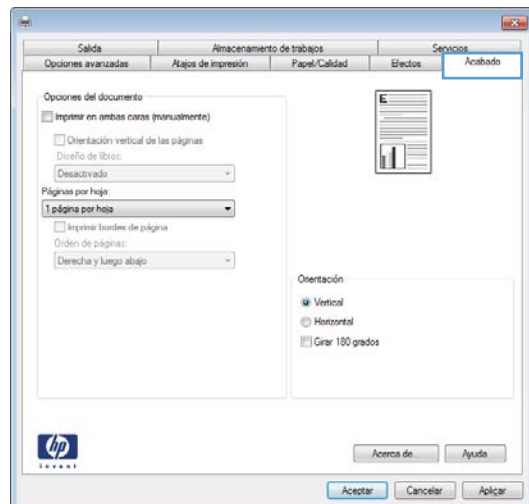
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

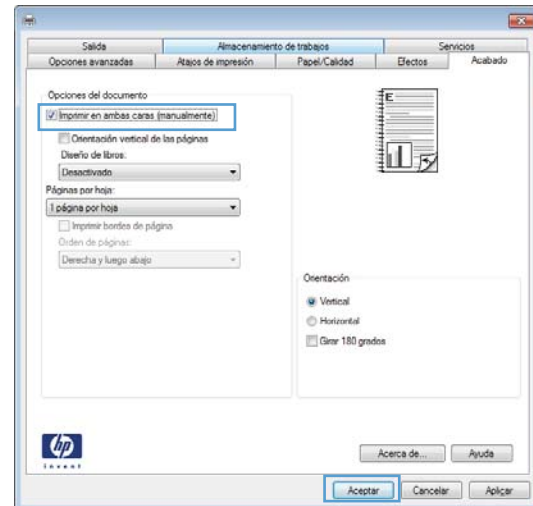


3. Haga clic en la ficha **Acabado**.

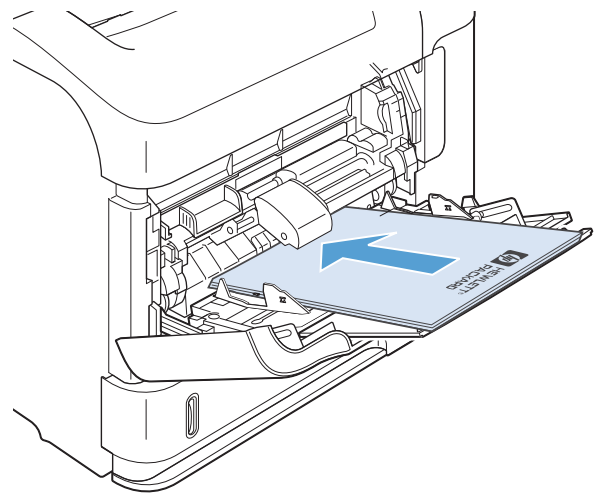




4. Seleccione la casilla de verificación **Imprimir en ambas caras (manualmente)**. Haga clic en el botón **Aceptar** para imprimir la primera cara del trabajo.




5. Retire la pila impresa de la bandeja de salida y colóquela con la cara impresa boca arriba en la bandeja 1.

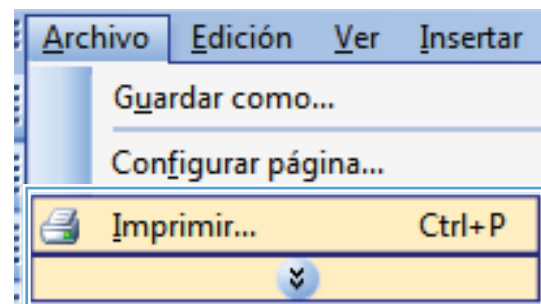


6. En el panel de control, pulse el botón **Aceptar** para imprimir la segunda cara del trabajo.

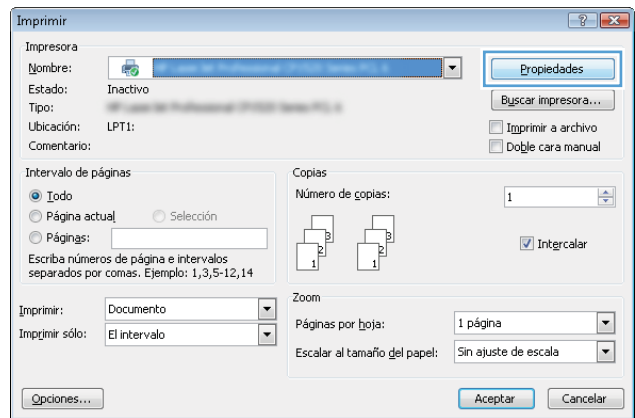
## Impresión automática en ambas caras con Windows

 **NOTA:** Esta información sólo hace referencia a los productos con unidad de dúplex automático.

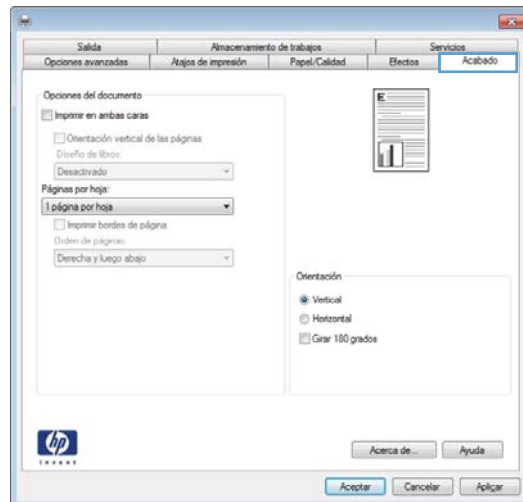
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



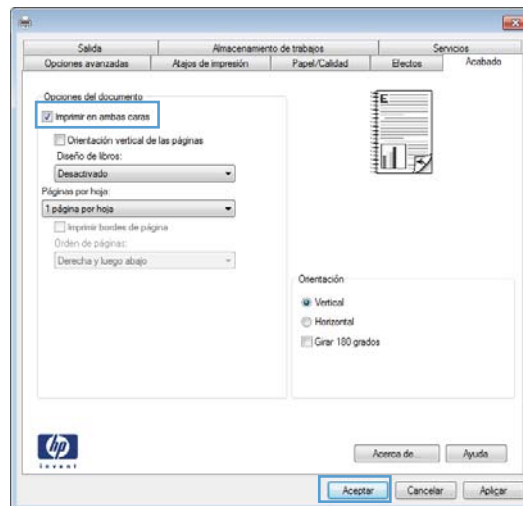
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



3. Haga clic en la ficha **Acabado**.

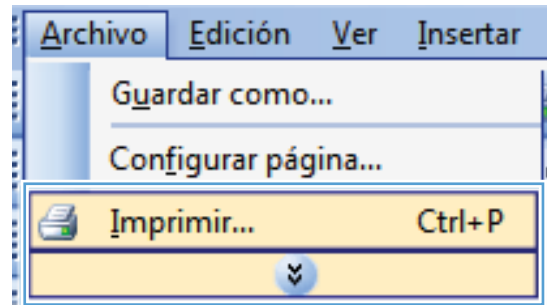


4. Seleccione la casilla de verificación **Imprimir en ambas caras**. Haga clic en el botón **Aceptar** para imprimir el trabajo.

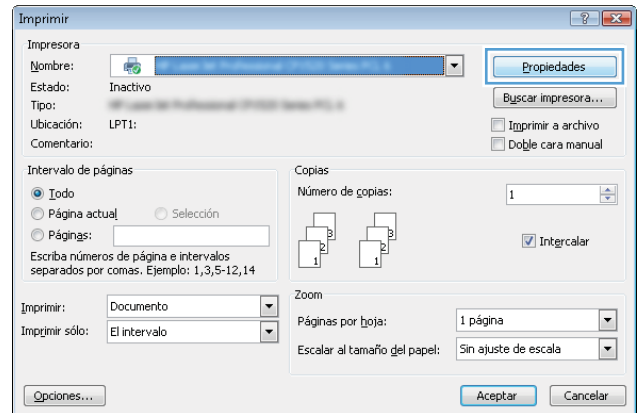


## Impresión de varias páginas por hoja con Windows

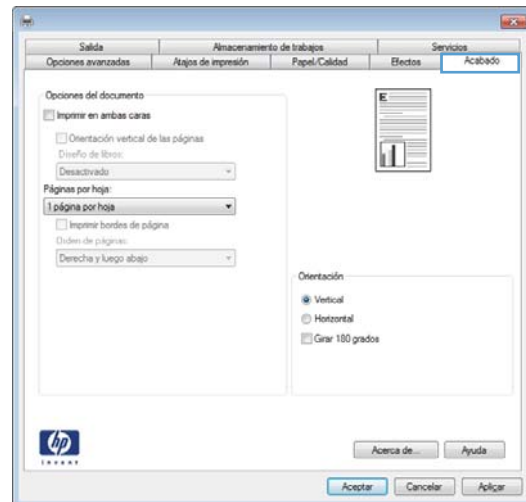
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



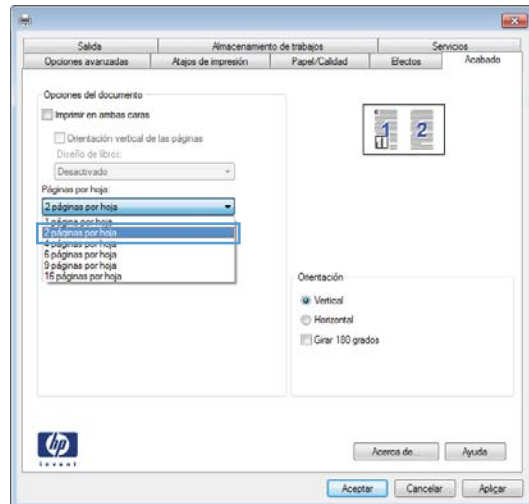
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



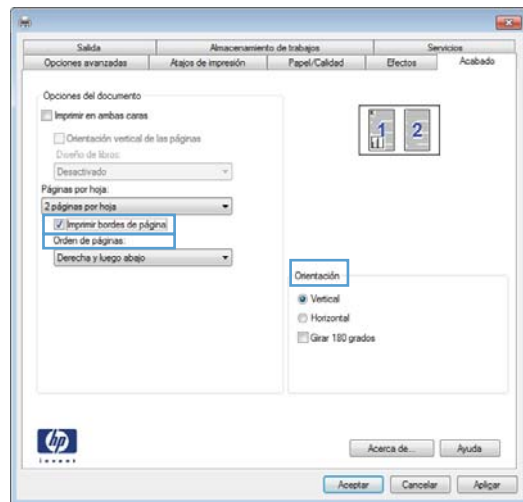
3. Haga clic en la ficha **Acabado**.



4. Seleccione el número de páginas por hoja en la lista desplegable **Páginas por hoja**.

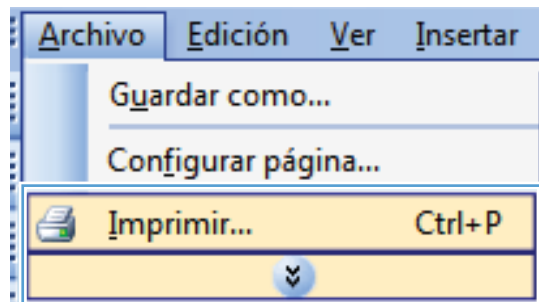


5. Seleccione las opciones de **Imprimir bordes de página**, **Orden de páginas** y **Orientación** correctas.

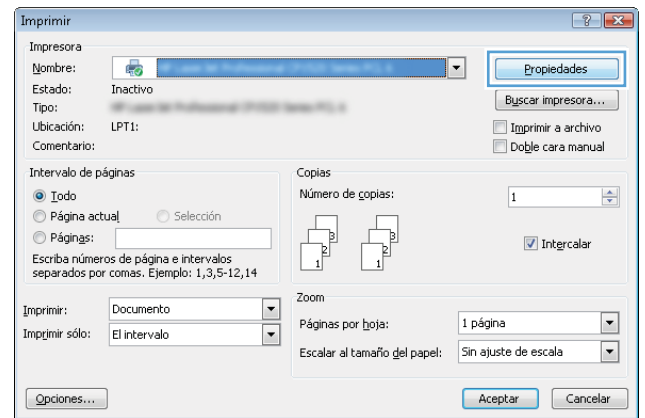


## Selección de la orientación de la página con Windows

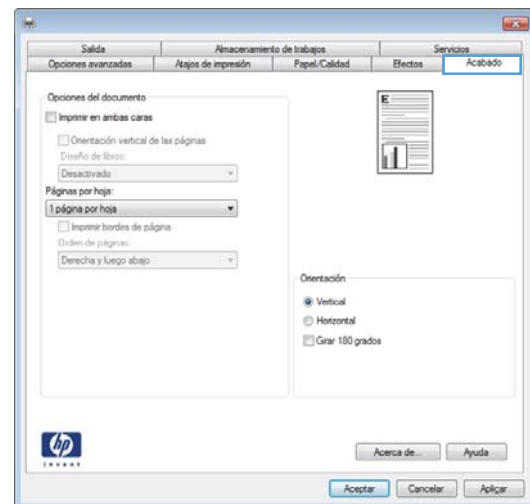
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

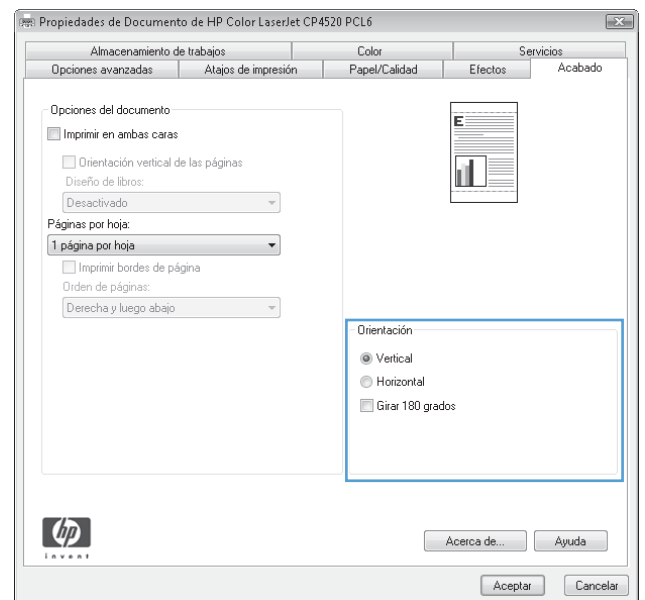


3. Haga clic en la ficha **Acabado**.



4. En el área **Orientación** seleccione la opción **Vertical** u **Horizontal**.

Para imprimir la imagen de la página boca abajo, seleccione la opción **Girar 180 grados**.



## Uso de HP ePrint

Utilice HP ePrint para imprimir documentos enviándolos en forma de adjunto de correo electrónico a la dirección de correo electrónico del producto desde cualquier dispositivo con correo electrónico.



**NOTA:** Para poder utilizar HP ePrint, es necesario que el producto esté conectado a una red y que tenga acceso a Internet.

1. Para utilizar HP ePrint debe activar los servicios Web de HP.
  - a. Escriba la dirección IP del producto en la barra de direcciones de un navegador Web para abrir el servidor Web incorporado de HP.
  - b. Haga clic en la ficha **Servicios Web**.
  - c. Seleccione la opción que permite activar los servicios Web.
2. Utilice el sitio Web de HP ePrintCenter para definir los ajustes de seguridad y configurar la configuración de impresión predeterminada para todos los trabajos de HP ePrint que envíe al producto.
  - a. Vaya a [www.hpeprintcenter.com](http://www.hpeprintcenter.com).
  - b. Haga clic en **Registro** e introduzca la información de registro de HP ePrintCenter o cree una cuenta nueva.
  - c. Seleccione su producto en la lista o haga clic en **+ Agregar impresora** para añadirlo. Para añadir el producto necesitará el código de la impresora. Se trata del segmento de la dirección de correo electrónico del producto que aparece delante del símbolo @.



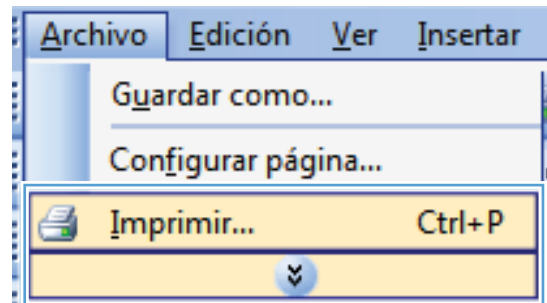
**NOTA:** Este código solo es válido durante 24 horas desde la activación de los servicios Web de HP. Si caduca, siga las instrucciones para volver a activar los servicios Web de HP y conseguir un código nuevo.

- d. Para evitar que el producto imprima documentos no deseados, haga clic en **Ajustes de ePrint** y, a continuación, haga clic en la ficha **Remitentes autorizados**. Haga clic en **Solo remitentes autorizados** y agregue las direcciones de correo electrónico desde la que se podrán imprimir trabajos de ePrint.
    - e. Para configurar los ajustes predeterminados de todos los trabajos de ePrint enviados al producto, haga clic en **Ajustes de ePrint, Opciones de impresión** y seleccione los ajustes que desea utilizar.
3. Para imprimir un documento, adjúntelo a un mensaje de correo electrónico y envíe el mensaje a la dirección de correo electrónico del producto.

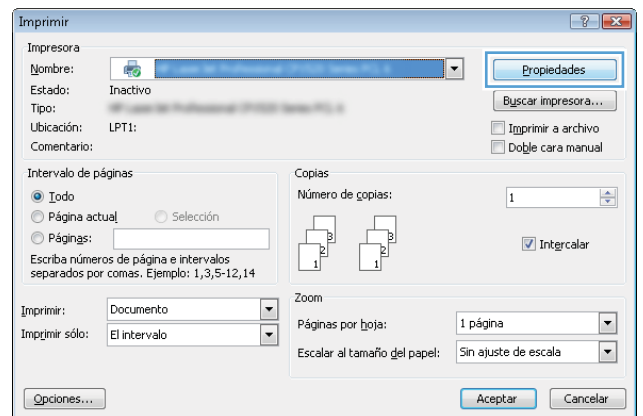
# Tareas de impresión adicionales en Windows

## Impresión en papel con membrete o formularios preimpresos con Windows

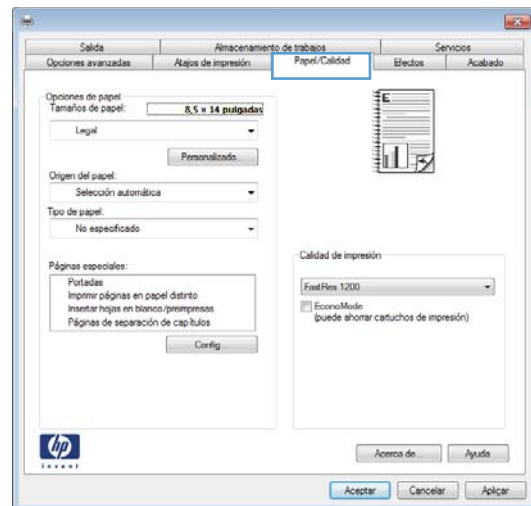
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



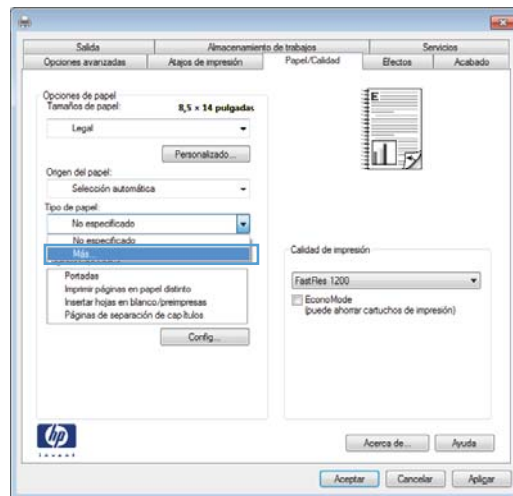
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



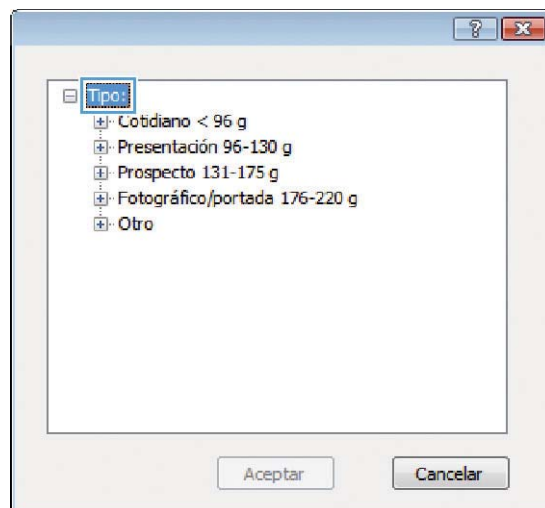
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.



4. En la lista desplegable **Tipo de papel**, haga clic en la opción **Más...**

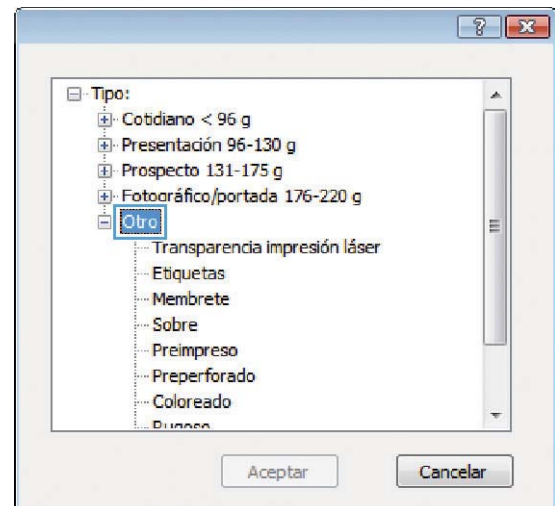


5. Amplíe la lista de opciones **Tipo**:

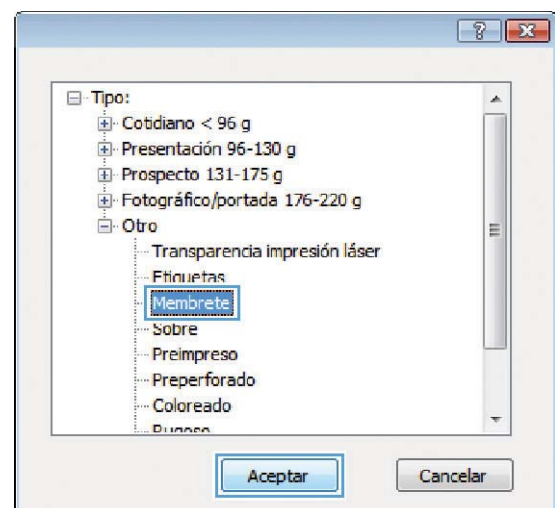




6. Amplíe la lista de opciones **Otro**.

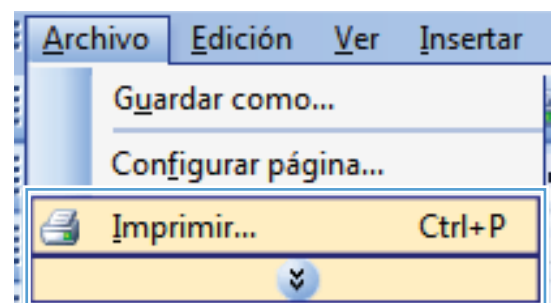


7. Seleccione la opción para el tipo de papel que esté utilizando y haga clic en el botón **Aceptar**.

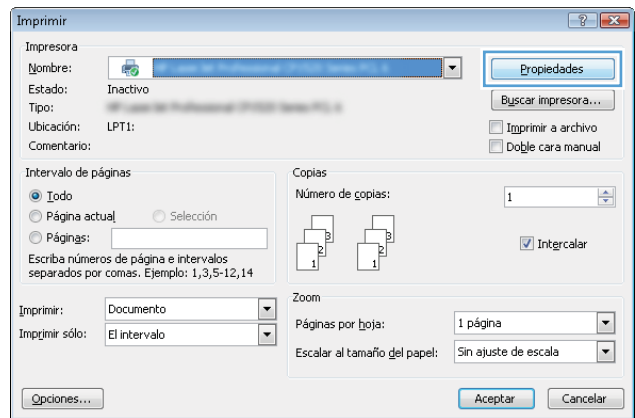


## Impresión en papel especial, etiquetas o transparencias con Windows

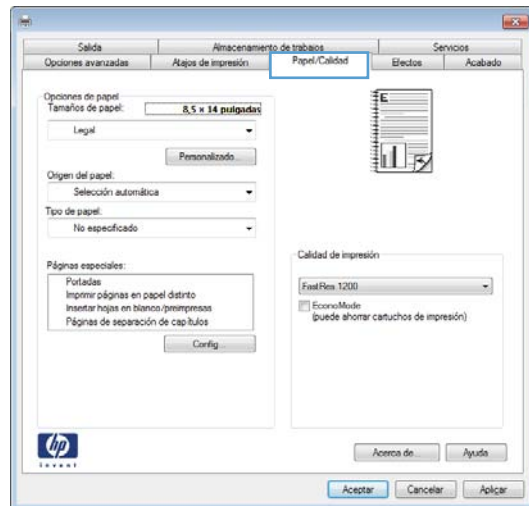
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



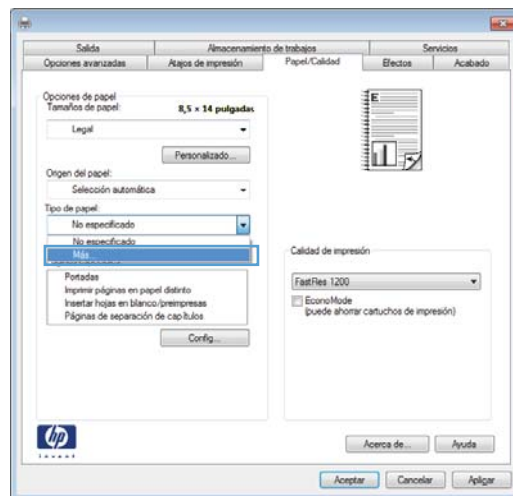
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



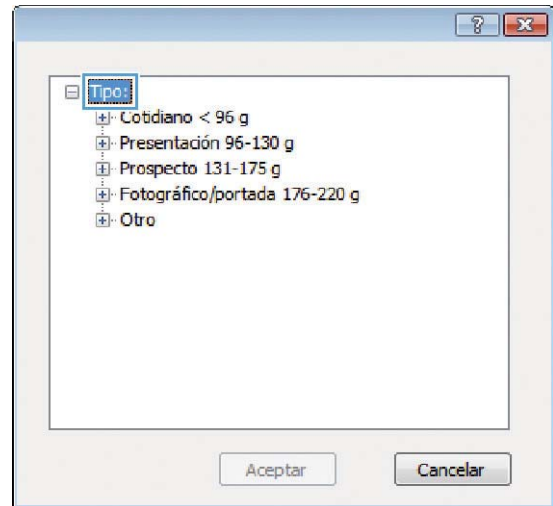
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.



4. En la lista desplegable **Tipo de papel**, haga clic en la opción **Más...**

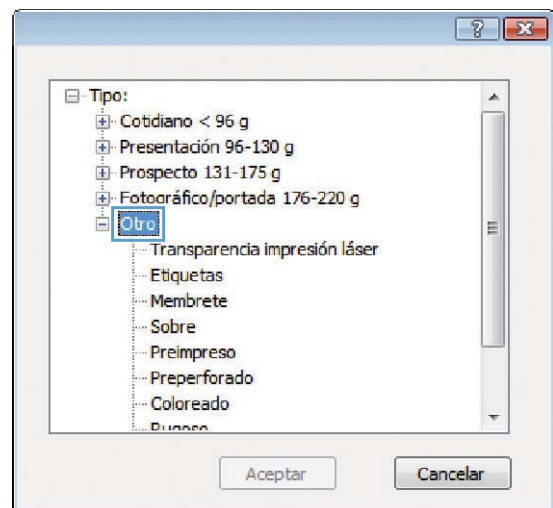


5. Amplíe la lista de opciones **Tipo**:

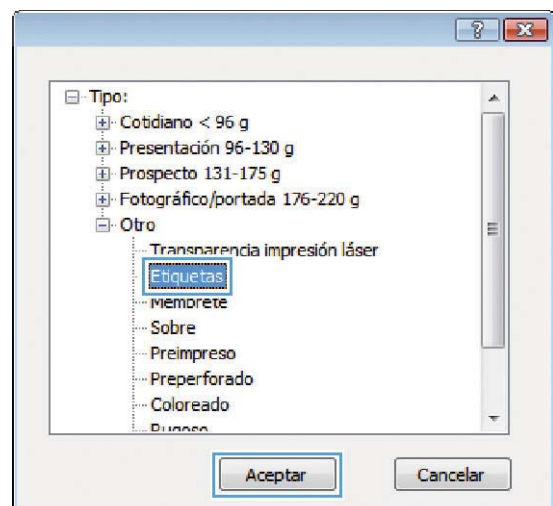


6. Amplíe la categoría de tipos de papel que mejor describa su papel.

**NOTA:** Las etiquetas y las transparencias se encuentran en la lista de opciones **Otro**.

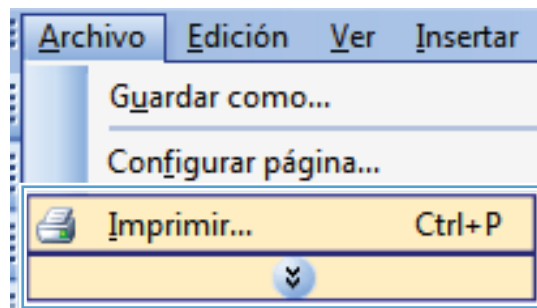


7. Seleccione la opción para el tipo de papel que esté utilizando y haga clic en el botón **Aceptar**.

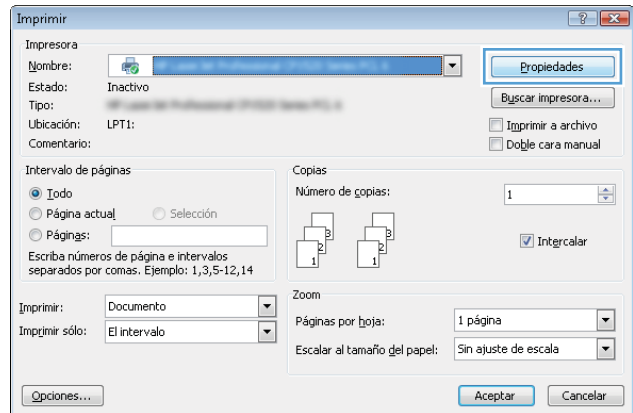


## Impresión en papel especial, etiquetas o transparencias con Windows

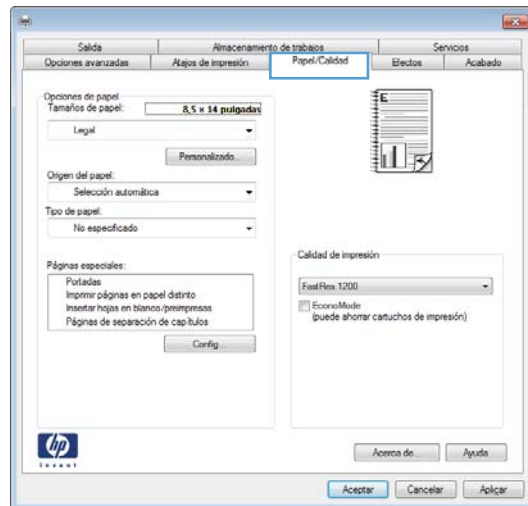
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



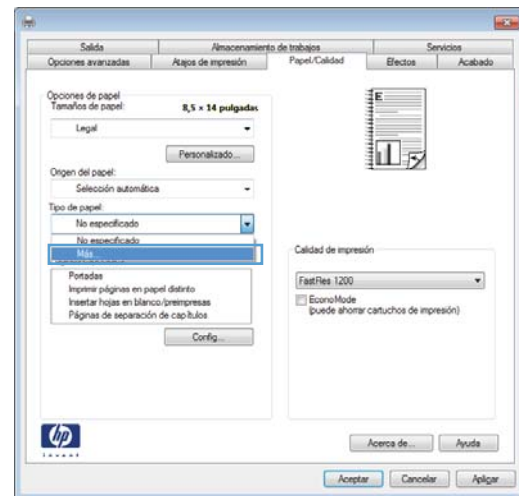
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



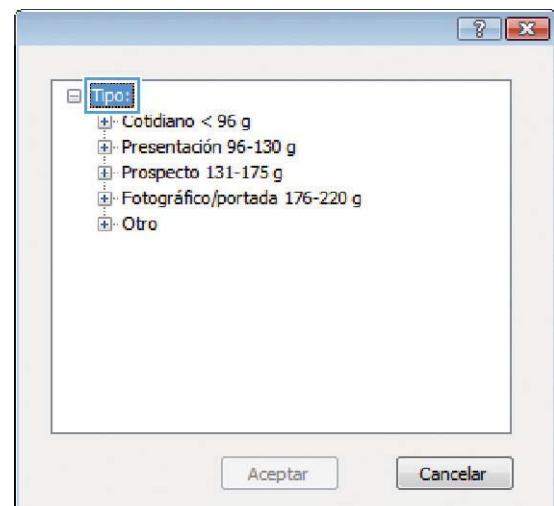
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.



4. En la lista desplegable **Tipo de papel**, haga clic en la opción **Más...**

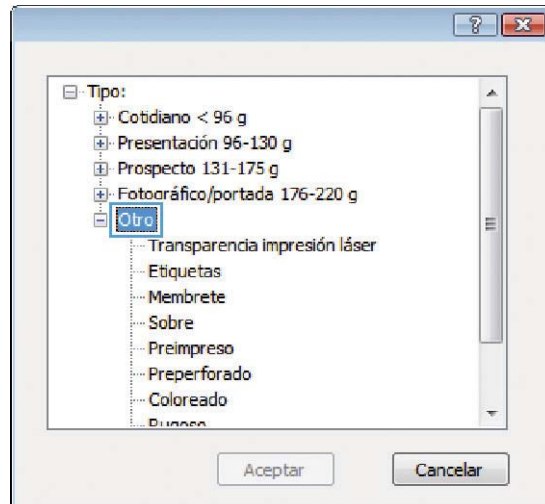


5. Amplíe la lista de opciones **Tipo**:

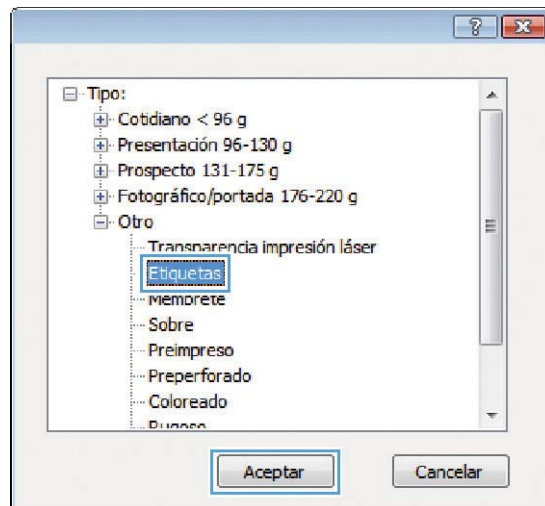


- Amplíe la categoría de tipos de papel que mejor describa su papel.

**NOTA:** Las etiquetas y las transparencias se encuentran en la lista de opciones **Otro**.

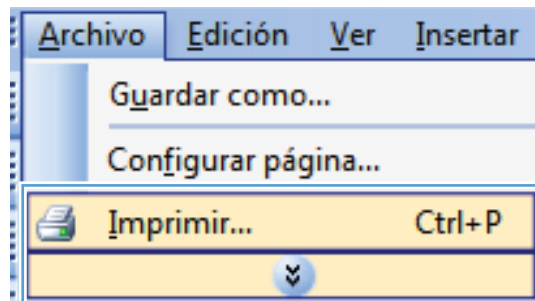


- Seleccione la opción para el tipo de papel que esté utilizando y haga clic en el botón **Aceptar**.

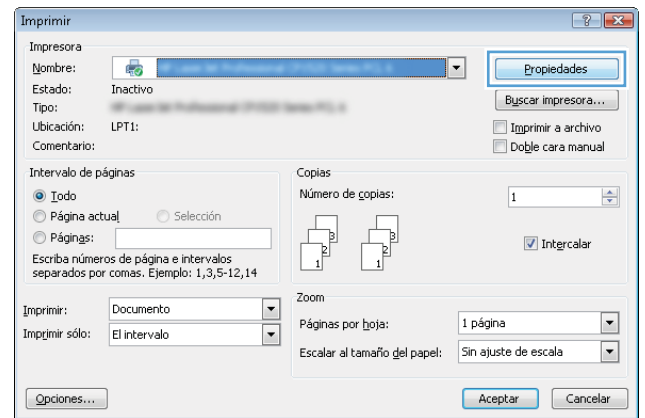


## Impresión de la primera o la última página en un papel diferente con Windows

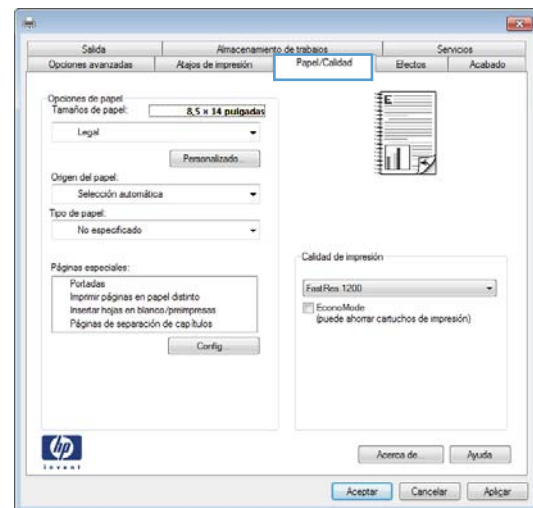
- En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



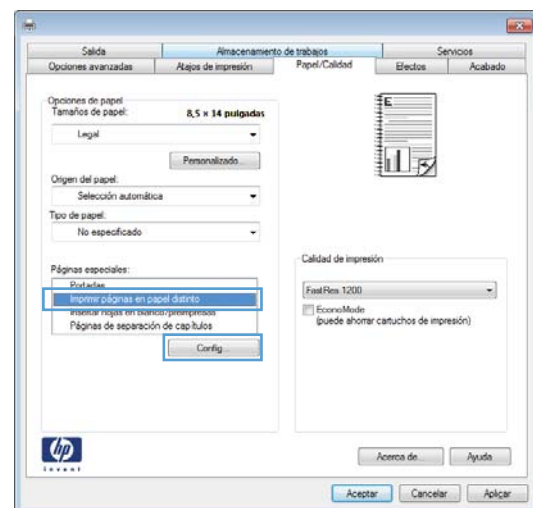
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



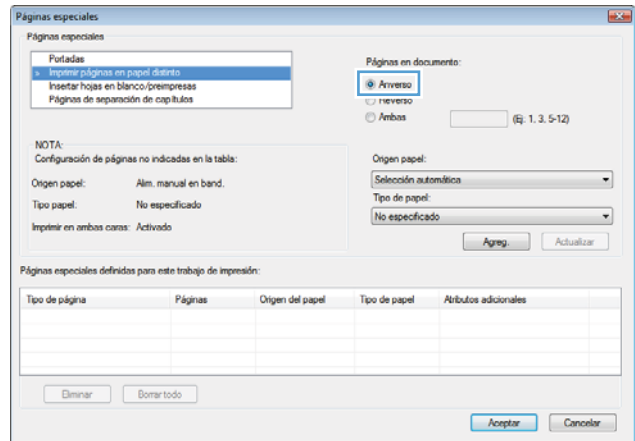
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.



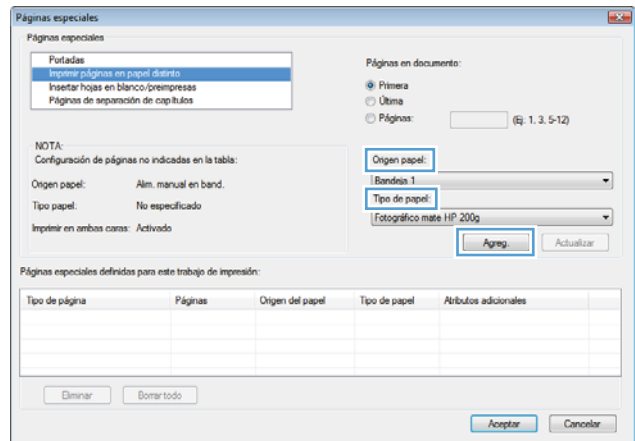
4. En el área **Páginas especiales**, haga clic en la opción **Imprimir páginas en papel distinto** y, a continuación, haga clic en el botón **Config...**



5. En el área **Páginas en documento**, seleccione la opción **Primera** o **Última**.

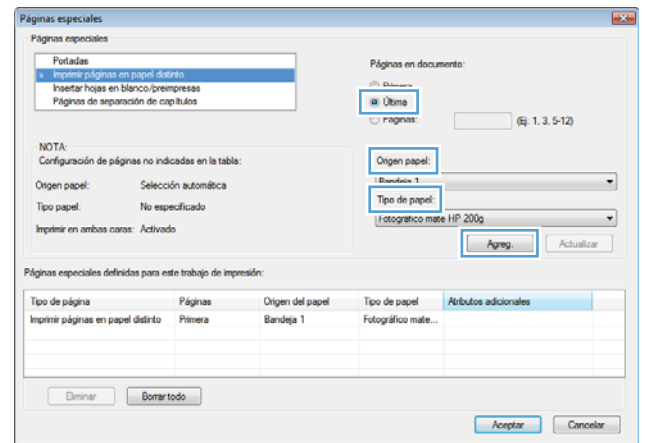


6. Seleccione las opciones correctas de las listas desplegables **Origen papel** y **Tipo de papel**. Haga clic en el botón **Agreg..**

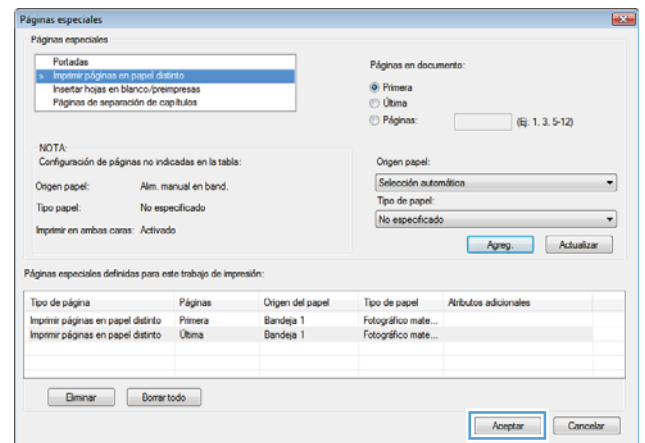




- Si está imprimiendo *tanto* la primera como la última página en papel diferente, repita los pasos 5 y 6, seleccionando las opciones correspondientes para la otra página.

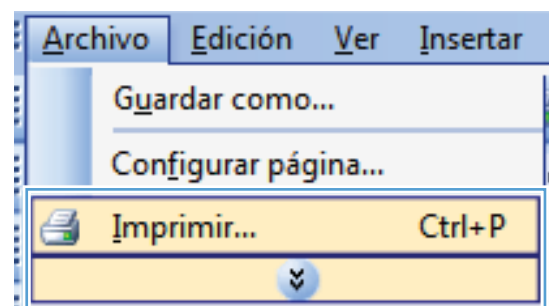


- Haga clic en el botón **Aceptar**.

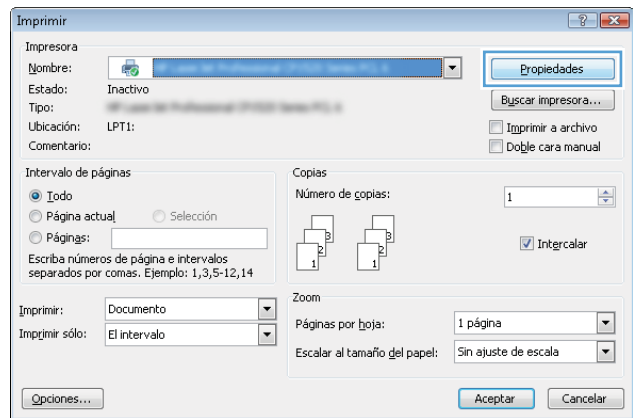


## Reducir un documento para que se ajuste al tamaño de la página con Windows

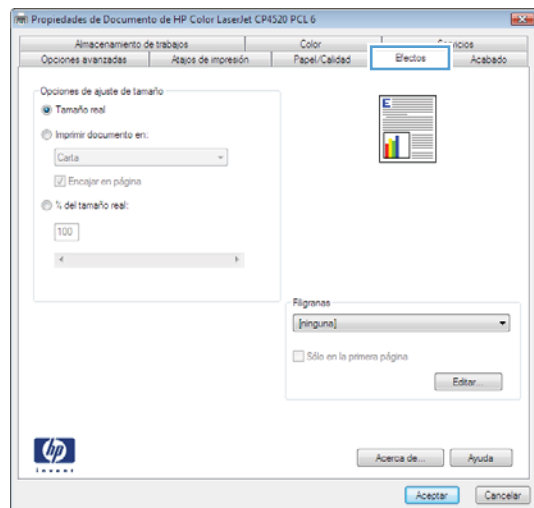
- En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



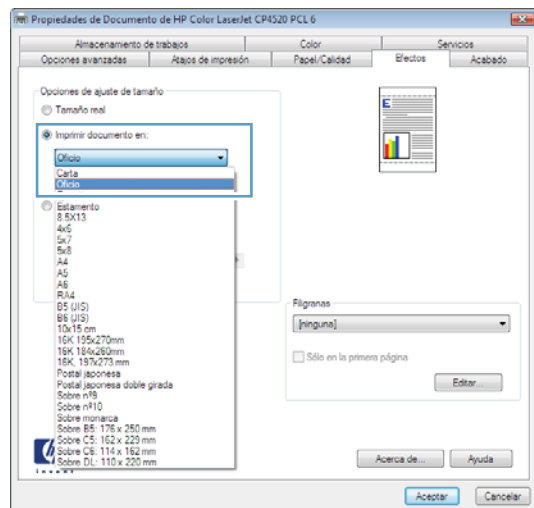
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



3. Haga clic en la ficha **Efectos**.



4. Seleccione la opción **Imprimir documento en**, y, a continuación, seleccione un tamaño de la lista desplegable.



## Adición de filigranas a los documentos con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

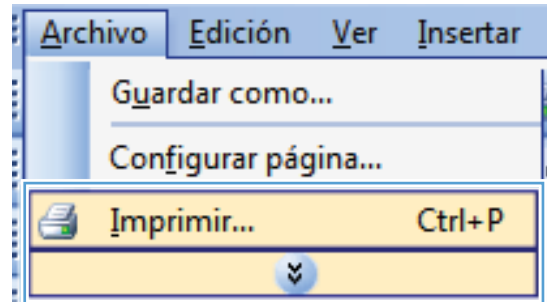
- Haga clic en la ficha **Efectos**.
- Seleccione una filigrana en la lista desplegable **Marcas de agua**.

Si desea añadir una filigrana nueva a la lista, haga clic en el botón **Editar**. Especifique la configuración para la filigrana y, a continuación, haga clic en el botón **Aceptar**.

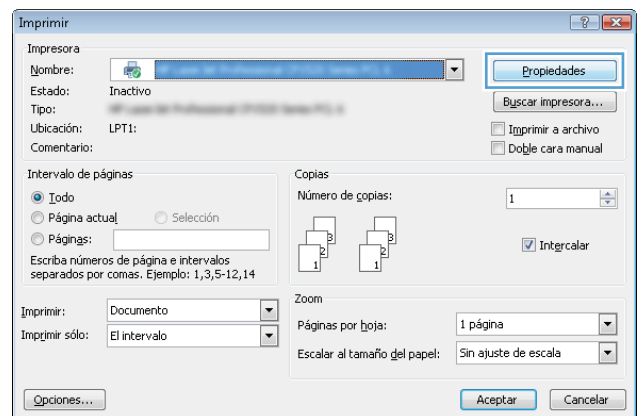
- Para imprimir la filigrana sólo en la primera página, active la casilla de verificación **Sólo en la primera página**. Si no lo hace, la filigrana se imprimirá en todas las páginas.

## Creación de libros con Windows

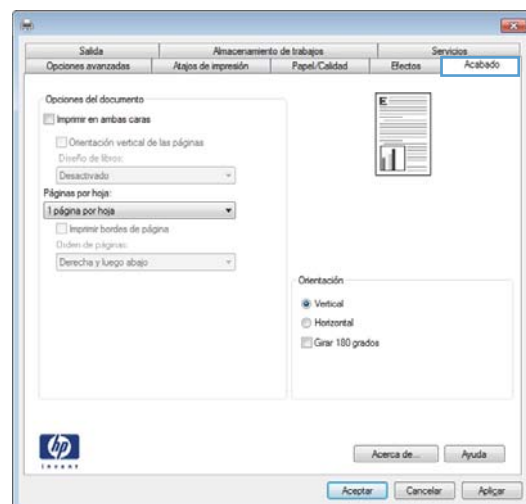
- En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



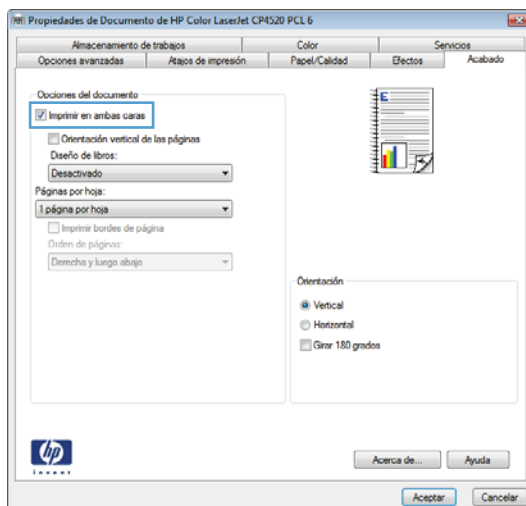
- Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



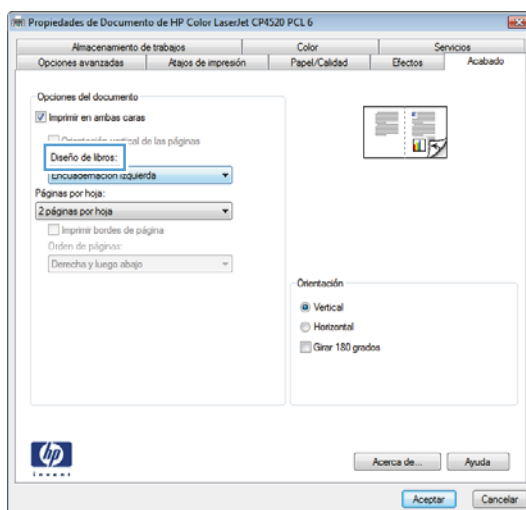
- Haga clic en la ficha **Acabado**.



4. Seleccione la casilla de verificación **Imprimir en ambas caras**.



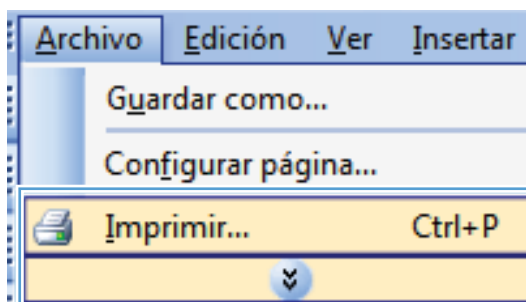
5. En la lista desplegable **Diseño de libros**, haga clic en la opción **Encuadernación izquierda** o **Encuadernación derecha**. La opción **Páginas por hoja** cambiará automáticamente a **2 páginas por hoja**.



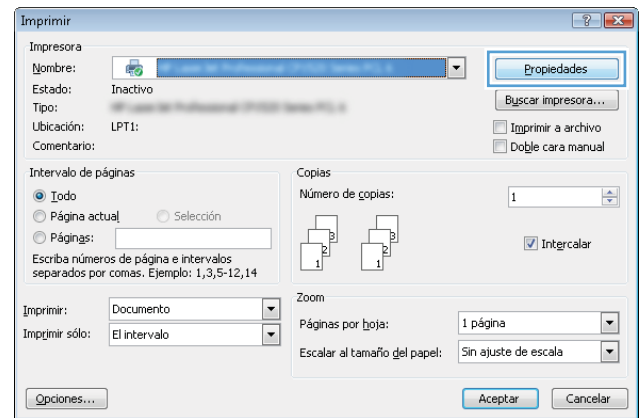
## Selección de opciones de salida con Windows

### Selección de una bandeja de salida con Windows

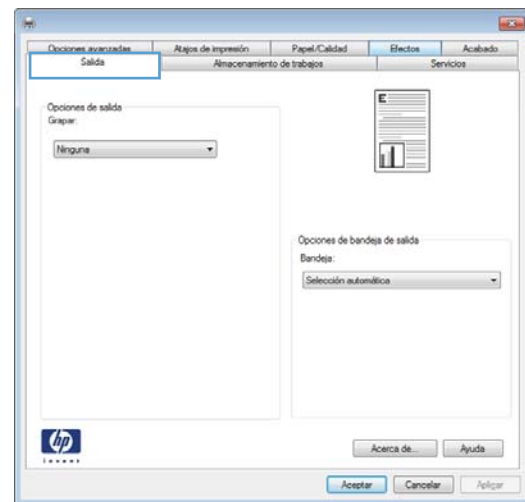
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



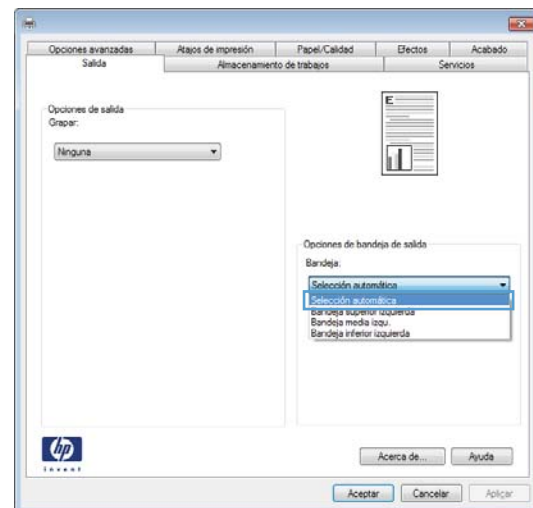
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



3. Haga clic en la ficha **Salida**.

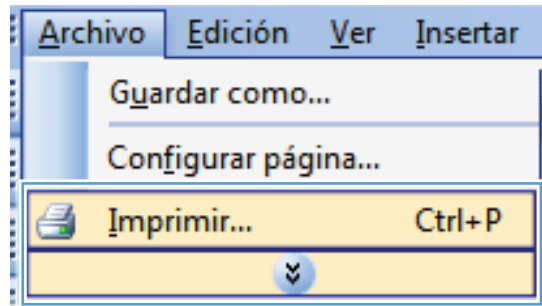


4. En el área **Opciones de bandeja de salida**, seleccione una bandeja de la lista desplegable **Bandeja**.

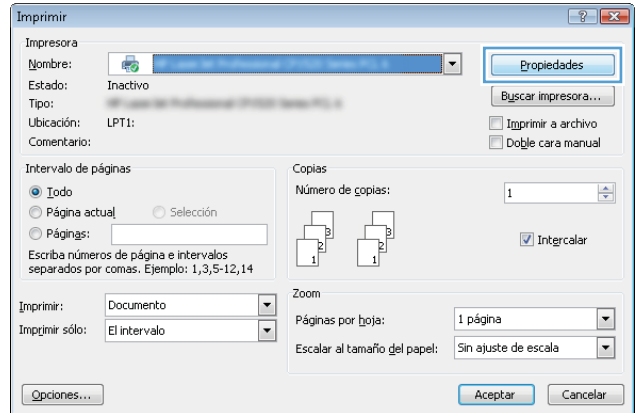


## Selección de opciones de grapado con Windows

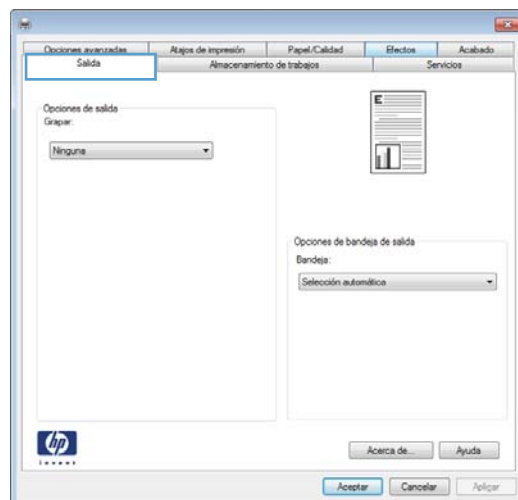
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



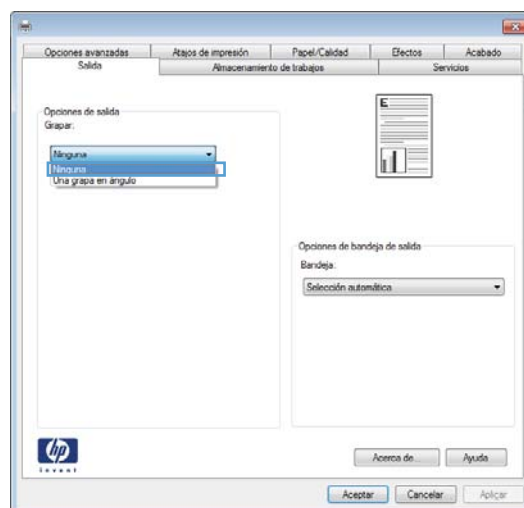
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



3. Haga clic en la ficha **Salida**.



4. En el área **Opciones de salida**, seleccione una opción de la lista desplegable **Grapa**.



## Uso de las funciones de almacenamiento de trabajos con Windows

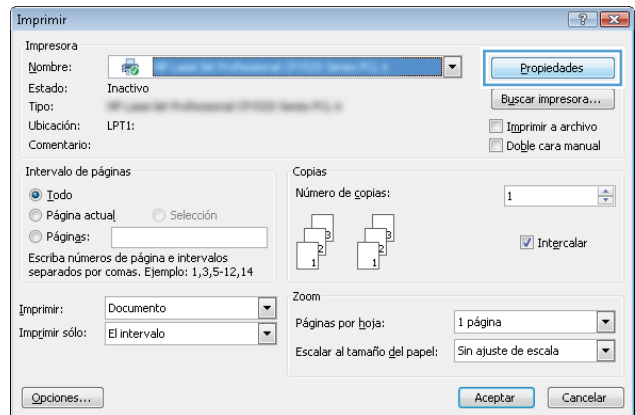
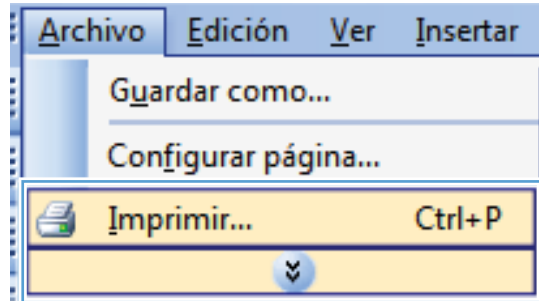
Se ofrecen los siguientes modos de almacenamiento para los trabajos de impresión:

- **Impresión de prueba:** esta función ofrece un método rápido para imprimir una copia de prueba de un trabajo y, a continuación, imprimir copias adicionales.
- **Trabajo personal:** cuando se envía un trabajo al producto, dicho trabajo no se imprime hasta que se solicite en el panel de control del producto. Si asigna un número de identificación personal (PIN) al trabajo, debe proporcionarlo en el panel de control.
- **Copia rápida:** si se instala el disco duro opcional en el producto, puede imprimir el número de copias solicitado de un trabajo y almacenar una copia del trabajo en este disco duro opcional. El almacenamiento del trabajo le permite imprimir posteriormente copias adicionales del trabajo.
- **Trabajo almacenado:** si se instala el disco duro opcional en el producto, puede almacenar un trabajo como un formulario de personal, una hoja de registro de horario o un calendario en el producto y permitir que otros usuarios impriman el trabajo en cualquier momento. Los trabajos almacenados también se pueden proteger mediante un PIN.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Si apaga el producto, se eliminan todos los tipos de trabajos almacenados, es decir, **Copia rápida**, **Impresión de prueba** y **Trabajo personal**. Para almacenar de forma permanente el trabajo y evitar que el producto lo elimine cuando se necesite espacio para otro recurso, seleccione la opción **Trabajo almacenado** del controlador.

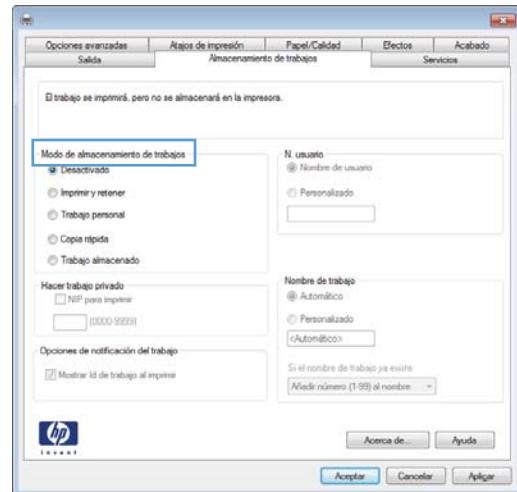
## Creación de trabajos almacenados con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

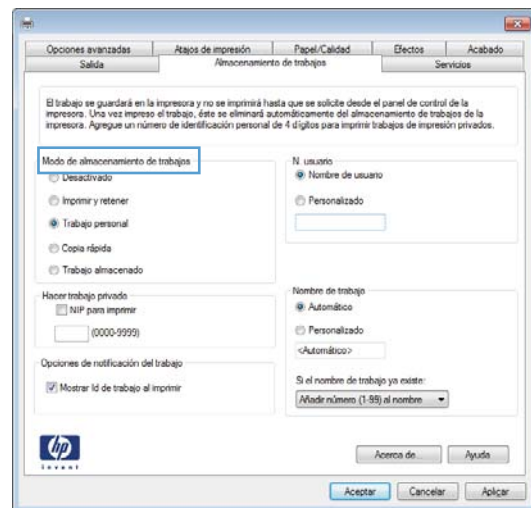




- Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.



- Seleccione una opción de **Modo de almacenamiento de trabajos**.



## Imprimir un trabajo almacenado

Utilice el siguiente procedimiento para imprimir un trabajo almacenado en la memoria del producto.

- En el panel de control del producto, pulse el botón **Inicio**.
- Abra el menú **Recuperar trabajo desde memoria del dispositivo**.
- Seleccione su nombre de usuario y, a continuación, seleccione el nombre del trabajo o seleccione la opción **Todos trab (con pin)** o **Todos los trabajos (Sin PIN)**.
- Si es necesario, introduzca el PIN y, a continuación, seleccione la opción **Imprimir**. Seleccione la opción **Copias** para definir el número de copias.

## Para eliminar un trabajo almacenado

Cuando se envía un trabajo almacenado a la memoria del producto, éste sobrescribe cualquier trabajo anterior con el mismo nombre de usuario y de trabajo. Si un trabajo no está almacenado con el mismo nombre de usuario y de trabajo y el producto necesita más espacio, el producto puede borrar otros trabajos almacenados comenzando con el más antiguo. Puede cambiar el número de trabajos que pueden almacenarse desde el menú **Configuración general** en el panel de control del producto.

Utilice este siguiente procedimiento para eliminar un trabajo almacenado en la memoria del producto.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra el menú **Recuperar trabajo desde memoria del dispositivo**.
3. Seleccione su nombre de usuario y, a continuación, seleccione el nombre del trabajo o seleccione la opción **Todos trab (con pin)** o **Todos los trabajos (Sin PIN)**.
4. Seleccione la opción **Eliminar**. El producto le solicitará que confirme la eliminación.

## Configuración de opciones de almacenamiento de trabajos con Windows

### Imprimir una página de prueba antes de imprimir todas las copias

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. En el área **Modo de almacenamiento de trabajos**, haga clic en la opción **Impresión de prueba**.

### Almacenar temporalmente un trabajo personal en el producto e imprimirlo más tarde



**NOTA:** El producto elimina el trabajo una vez que se ha imprimido.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. En el área **Modo de almacenamiento de trabajos**, haga clic en la opción **Trabajo personal**.
5. Opcional: en el área **Convertir trabajo en privado**, haga clic en la opción **PIN para imprimir** y, a continuación, introduzca un número de identificación personal (PIN) de 4 dígitos.
6. Imprima el trabajo en cualquier momento desde el panel de control del producto.

### Almacenar temporalmente un trabajo en el producto



**NOTA:** Esta opción sólo está disponible si se ha instalado el disco duro opcional en el producto.



**NOTA:** El trabajo se queda almacenado en el producto hasta que se apague éste.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. En el área **Modo de almacenamiento de trabajos**, haga clic en la opción **Copia rápida**.

En el momento, se imprime el número solicitado de copias pero, más adelante, es posible imprimir más copias desde el panel de control del producto.

## Almacenar permanentemente un trabajo en el producto

---

 **NOTA:** Esta opción sólo está disponible si se ha instalado el disco duro opcional en el producto.

---

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. En el área **Modo de almacenamiento de trabajos**, haga clic en la opción **Trabajo almacenado**.

## Convertir en privado un trabajo almacenado de forma permanente para que sólo se pueda imprimir tras introducir el NIP


---

 **NOTA:** Esta opción sólo está disponible si se ha instalado el disco duro opcional en el producto.

---

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. En el área **Modo de almacenamiento de trabajos**, haga clic en la opción **Trabajo almacenado** o en la opción **Trabajo personal**.
5. en el área **Convertir trabajo en privado**, haga clic en la opción **PIN para imprimir** y, a continuación, introduzca un número de identificación personal (PIN) de 4 dígitos.


---

 **NOTA:** Para imprimir o para eliminar el trabajo, debe proporcionar el PIN en el panel de control del producto.

---

## Recibir una notificación si se imprime un trabajo almacenado

---

 **NOTA:** Sólo recibe la notificación el creador del trabajo almacenado. El usuario no recibe ninguna notificación cuando alguien imprime un trabajo almacenado creado por otro usuario.

---

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. Seleccione el modo de almacenamiento de trabajos que desee.
5. En el área **Opciones de notificación del trabajo**, haga clic en la opción **Mostrar Id de trabajo al imprimir**.

## Configurar el nombre de usuario para un trabajo almacenado

Para cambiar el nombre de usuario de un trabajo almacenado, siga este procedimiento.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.

4. Seleccione el modo de almacenamiento de trabajos que desee.
5. En el área **Nombre de usuario**, haga clic en la opción **Nombre de usuario** si desea usar el nombre del usuario predeterminado de Windows. Para proporcionar otro nombre de usuario, haga clic en **Personalizado** y escriba el nombre adecuado.

### Especificar un nombre para el trabajo almacenado

Para cambiar el nombre predeterminado de un trabajo almacenado, siga este procedimiento.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. Seleccione el modo de almacenamiento de trabajos que desee.
5. Para generar de manera automática el nombre de trabajo asociado al documento almacenado, haga clic en la opción **Automático** del área **Nombre de trabajo**. Si se encuentra disponible, el controlador usa el nombre de archivo del documento. Si el documento no tiene ningún nombre de archivo, el controlador usa como nombre de trabajo el nombre del programa de software o bien un sello de fecha y hora.

Si prefiere especificar el nombre del trabajo, haga clic en la opción **Personalizado** y escriba el nombre adecuado.

6. Seleccione una opción en la lista desplegable **Si el nombre de trabajo ya existe**.
  - Seleccione la opción **Añadir número (1-99) al nombre** para añadir un número al final del nombre existente.
  - Seleccione la opción **Sustituir el archivo existente** para sobrescribir el trabajo que ya tiene el nombre en cuestión.

## Impresión de trabajos especiales con Windows

### Alineación para impresión dúplex

En el caso de los documentos que se imprimen en ambas caras (como los prospectos), configure el registro de la bandeja antes de comenzar la impresión para asegurarse de que ambas caras de la hoja estén alineadas.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra los siguientes menús:
  - a. **Administración**
  - b. **Configuración general**
  - c. **Calidad de impresión**
  - d. **Registro de imagen**
  - e. **Ajustar bandeja <X>**
3. Seleccione el elemento **Imprimir página de prueba** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Siga las instrucciones sobre la página de prueba para completar el ajuste.

## Impresión directa desde USB

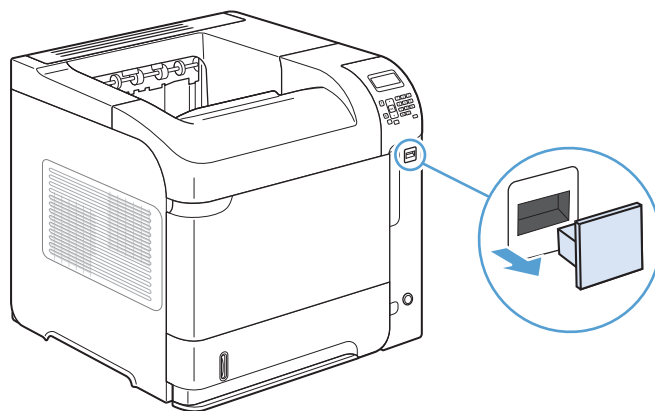
Este producto incorpora la función de impresión directa desde USB, de forma que puede imprimir archivos rápidamente, sin necesidad de enviarlos desde un equipo. El producto admite accesorios de almacenamiento USB estándar a través del puerto USB situado en la parte frontal del producto. Puede imprimir los siguientes tipos de archivos:

- .pdf
- .prn
- .pcl
- .ps
- .cht

1. Introduzca el accesorio de almacenamiento USB en el puerto USB situado en la parte frontal del producto.

**NOTA:** Puede que tenga que extraer la cubierta del puerto USB.

**NOTA:** Si el producto no detecta el accesorio USB, intente utilizar otro tipo de accesorio USB. Debido a las distintas especificaciones USB, el producto no reconoce todos los tipos de accesorios USB.



2. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
3. Abra el menú **Recuperar trabajo desde USB**.
4. Seleccione el nombre del documento que desee imprimir.
5. Si desea ajustar el número de copias, seleccione la opción **Copias** e introduzca el número de copias.
6. Pulse el botón **Aceptar** para imprimir el documento.



---

## 9 Gestión y mantenimiento

- [Impresión de páginas de información](#)
- [Uso del servidor Web incorporado de HP](#)
- [Utilización del software HP Web Jetadmin](#)
- [Características de seguridad del producto](#)
- [Ajustes de ahorro de energía](#)
- [Instalación de memoria y dispositivos USB internos](#)
- [Limpieza del producto](#)
- [Actualizaciones del producto](#)

## Impresión de páginas de información

Las páginas de información incluyen detalles sobre el producto y su configuración actual. Utilice el siguiente procedimiento para imprimir o ver estas páginas de información:

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra los siguientes menús:
  - **Administración**
  - **Informes**
3. Seleccione el nombre del informe que desea revisar, desplácese hasta la opción **Imprimir** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar** para imprimirlo.

Primer nivel	Segundo nivel	Descripción
Páginas Configuración/Estado	Mapa del menú Administración	muestra el diseño y la configuración actual de los elementos de menú del panel de control.
	Página de configuración	muestra la configuración del producto y los accesorios instalados.
	Página Estado de consumibles	muestra la vida útil restante aproximada de los consumibles, presenta las estadísticas de la cantidad total de páginas y trabajos procesados, el número de serie, el recuento de páginas e información de mantenimiento.  HP proporciona estimaciones sobre la vida restante de los consumibles para la comodidad del cliente. Los niveles de consumibles restantes pueden variar de las estimaciones proporcionadas.
	Página de uso	muestra un recuento de todos los tamaños de papel que han pasado por el producto, especifica si las impresiones eran a una cara o dúplex e informa del recuento de páginas.
	Página de directorio del archivo	muestra el nombre tanto del archivo como de la carpeta de los archivos almacenados en la memoria del producto.
Otras páginas	Pág. configuración actual	muestra la configuración actual de cada opción del menú <b>Administración</b> .
	Lista de fuentes PCL	Imprime las fuentes PCL (Lenguaje de control de impresora) disponibles.
	Lista de fuentes PS	Imprime las fuentes PS disponibles.



## Uso del servidor Web incorporado de HP

Utilice el servidor Web incorporado de HP para consultar el estado del producto, configurar la red del producto y gestionar las funciones de impresión desde su equipo en lugar de desde el panel de control del producto. A continuación se ofrecen algunos ejemplos de lo que se puede hacer con el servidor Web incorporado de HP:

- Consultar la información relativa al estado del producto.
- Determinación del nivel restante de todos los consumibles y pedido de los nuevos.
- Visualización y cambio de las configuraciones de la bandeja.
- Consultar y cambiar la configuración del menú del panel de control del producto.
- Visualización e impresión de las páginas internas.
- Recibir notificaciones de los eventos relacionados con los consumibles y el producto.
- Visualización y cambio de la configuración de la red.

Para utilizar el servidor Web incorporado de HP, debe disponer de Microsoft Internet Explorer 5.01 o posterior, o Netscape 6.2 o posterior para Windows, Mac OS y Linux (sólo Netscape). Se requiere Netscape Navigator 4.7 para HP-UX 10 y HP-UX 11. El servidor Web incorporado de HP funciona cuando el producto está conectado a una red basada en IP. El servidor Web incorporado de HP no admite conexiones del producto basadas en IPX. No es necesario tener acceso a Internet para abrir y utilizar el servidor Web incorporado de HP.

Cuando el producto está conectado a la red, el servidor Web incorporado de HP está disponible automáticamente.

### Apertura del servidor Web incorporado de HP mediante una conexión de red

1. Identifique la dirección IP o el nombre de host del producto, que aparece en la página de configuración de este. Siga estos pasos para imprimir la página de configuración del producto:
  - a. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
  - b. Abra los siguientes menús:
    - **Administración**
    - **Informes**
    - **Páginas Configuración/Estado**
    - **Página de configuración**
  - c. Pulse el botón **Aceptar**.
  - d. Busque la dirección IP o nombre de host en la página HP Jetdirect.
2. En un explorador de Web compatible del que disponga en su equipo escriba la dirección IP del producto en el campo de dirección/URL.

# Características del servidor Web incorporado de HP

## Ficha Información

Tabla 9-1 Ficha Información del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
Estado del dispositivo	Muestra el estado del producto y la vida estimada restante de los consumibles HP. La página también muestra el tipo y el tamaño del papel establecido en cada bandeja. Para cambiar la configuración predeterminada, haga clic en el enlace <b>Cambiar configuración</b> .
Registro de trabajos	Muestra un resumen de todos los trabajos que ha procesado el producto.
Página de configuración	Muestra la información que se ha encontrado en la página de configuración.
Página Estado de consumibles	Muestra el estado de los consumibles del producto.
Página de registro de eventos	Muestra una lista de todos los eventos y errores del producto. Utilice el enlace <b>HP Instant Support</b> (en el área <b>Otros enlaces</b> de todas las páginas del servidor Web incorporado de HP) para conectarse a un conjunto de páginas Web dinámicas que le ayudarán a resolver problemas. En estas páginas también se muestran otros servicios disponibles para el producto.
Página de uso	Muestra un resumen del número de páginas que ha impreso el producto, agrupadas por tamaño, tipo y ruta de impresión del papel.
Información del dispositivo	Muestra el nombre en red del dispositivo, su dirección y la información del modelo. Para personalizar estas entradas, haga clic en el menú <b>Información del dispositivo</b> de la ficha <b>General</b> .
Imprimir	Cargue un archivo listo para imprimir desde su equipo para imprimirlo. El producto utiliza la configuración de impresión predeterminada para imprimir el archivo.
Informes y páginas imprimibles	Enumera las páginas y los informes internos para el producto. Seleccione uno o más elementos para imprimir o ver.

## Ficha General

Tabla 9-2 Ficha General del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
Menú de administración del panel de control	Muestra la estructura de menús del menú <b>Administración</b> del panel de control.  <b>NOTA:</b> Puede ajustar la configuración en esta pantalla, pero el servidor Web incorporado de HP proporciona opciones de configuración más avanzadas que las que están disponibles a través del menú <b>Administración</b> .
Alertas	Configura alertas de correo electrónico para distintos eventos de consumibles y del producto.
Envío automático	Configura el producto para que envíe correos electrónicos automatizados en relación con la configuración del producto y los consumibles a direcciones de correo electrónico específicas.
Imagen del panel de control:	Muestra una imagen de la pantalla actual en la pantalla del panel de control.
Editar otros enlaces	Añade o personaliza un enlace a otro sitio Web. Este enlace aparece en el área <b>Otros enlaces</b> de todas las páginas del servidor Web incorporado de HP.
Información pedidos	Introduzca la información acerca de los pedidos de cartuchos de impresión de recambio. La información aparece en la página de estado de los consumibles.

**Tabla 9-2** Ficha General del servidor Web incorporado de HP (continuación)

Menú	Descripción
Información del dispositivo	Asigna un nombre y un número de identificación al dispositivo. Introduzca el nombre del contacto principal que recibirá la información sobre el producto.
Idioma	Determina el idioma en el que se va a mostrar la información del servidor Web incorporado de HP.
Fecha y hora	Establece la fecha y hora o la sincroniza con un servidor de hora de red.
Programa de reposo	Establece o edita la hora de salida del modo de reposo, la hora de comienzo del modo de reposo y el retraso de reposo para el producto. Puede establecer un programa diferente para cada día de la semana y para vacaciones.
Copia de seguridad y restaurar	Crear un archivo de copia de seguridad que contiene datos del producto y del usuario. Si es necesario, puede utilizar este archivo para restaurar datos en el producto.
Restaurar parámetros de fábrica	Restablezca los valores predeterminados de fábrica del producto.
Instalador de soluciones	Instala programas de software de terceros que pueden mejorar la funcionalidad del producto.
Actualización de firmware	Descarga e instala los archivos de actualización del firmware.
Servicios estadísticos	Ofrece información de conexión sobre los servicios de estadísticas de trabajos de otros fabricantes.

## Ficha Imprimir

**Tabla 9-3** Ficha Imprimir

Menú	Descripción
Configuración de Recuperar de USB	Activa o desactiva el menú <b>Recuperar trabajo desde USB</b> del panel de control.
Gestionar trabajos almacenados	Activa o desactiva la capacidad de almacenar trabajos en la memoria del producto y de configurar opciones de almacenamiento de trabajos.
Ajustar tipos de papel	Permite ajustar el modo de impresión de cada tipo de papel que admite el producto.
Configuración de impresión general	Establece la configuración predeterminada para los trabajos de impresión.
Gestionar bandejas	Permite ver o modificar la configuración de tamaño y tipo de papel para cada bandeja y ajustar la configuración general de todas las bandejas.

## Ficha Solución de problemas

**Tabla 9-4** Ficha Solución de problemas del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
Informes y pruebas	Imprima informes varios que le ayudarán a solucionar los problemas del producto.
Calibraciones	Seleccione una opción para calibrar el producto inmediatamente.
Actualización de firmware	Descarga e instala los archivos de actualización del firmware.
Restaurar parámetros de fábrica	Permite restablecer los ajustes de a los valores predeterminados de fábrica.

## Ficha Seguridad

Tabla 9-5 Ficha Seguridad del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
<b>Seguridad general.</b>	Configura una contraseña de administrador para que pueda restringir el acceso a ciertas características del producto.  Permite activar o desactivar el puerto de impresión directa USB en el panel de control o el puerto de conexión USB del formateador para imprimir directamente desde un ordenador.
<b>Control de acceso</b>	Configura el acceso a funciones del producto para grupos o personas específicas. También selecciona el método con el que las personas inician sesión en el producto.
<b>Proteger datos almacenados</b>	Configura y gestiona la unidad de disco duro interna del producto. Este producto incluye una unidad de disco duro cifrada para ofrecer la máxima seguridad.  Ajusta la configuración para trabajos que están almacenados en la unidad de disco duro del producto.
<b>Gestión de certificados</b>	Instala y gestiona certificados de seguridad para acceder al producto y la red.

## Ficha Servicios Web HP

Utilice la ficha **Servicios Web HP** para configurar y activar los servicios Web de HP del producto. Debe habilitar los servicios Web de HP para poder utilizar la función HP ePrint.

## Ficha Redes

Utilice la ficha **Redes** para cambiar la configuración de red para el producto cuando está conectado a una red basada en IP. Esta ficha no se muestra si el producto está conectado a otros tipos de redes.

## Lista Otros enlaces



**NOTA:** Puede configurar qué elementos aparecen en la lista **Otros enlaces** utilizando el menú **Editar otros enlaces** de la ficha **General**. Los siguientes elementos son los enlaces predeterminados.

Tabla 9-6 Lista de Otros enlaces del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
<b>Soporte de producto</b>	Se conecta con el sitio de asistencia para el producto, desde el que puede buscar ayuda sobre diferentes temas.
<b>HP Instant Support</b>	conecta con el sitio Web de HP para ayudarle a encontrar soluciones a los problemas del producto.

## Utilización del software HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin es una galardonada herramienta, líder en el sector, que sirve para gestionar de forma eficiente una amplia variedad de dispositivos HP en red, como por ejemplo impresoras, productos multifunción y Digital Senders. Esta solución única permite instalar, supervisar, realizar tareas de mantenimiento, solucionar problemas y proteger su entorno de impresión y de gestión de imágenes, todo ello de forma remota. La herramienta le ayuda a ahorrar tiempo, controlar los costes y proteger su inversión, lo que en última instancia se traduce en un aumento de la productividad del negocio.

Las actualizaciones de HP Web Jetadmin se ponen a disposición de los usuarios de forma periódica con el fin de proporcionar compatibilidad con características o funciones de productos concretos. Visite [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin) y haga clic en el enlace **Self Help and Documentation** (Autoayuda y documentación) para obtener más información acerca de las actualizaciones.

# Características de seguridad del producto

## Notas sobre seguridad

El producto admite estándares de seguridad y protocolos recomendados que ayudan a proteger el producto, a proteger la información confidencial en la red y a simplificar el modo de monitorizar y mantener el producto.

Para obtener información exhaustiva sobre las soluciones de HP para el procesamiento seguro de imágenes e impresión, visite [www.hp.com/go/secureprinting](http://www.hp.com/go/secureprinting). El sitio ofrece enlaces a hojas técnicas y documentos con las preguntas más frecuentes sobre características de seguridad.

## Seguridad IP

IPsec (IPsec) es un conjunto de protocolos que controla el tráfico de red basado en tecnología IP hacia y desde el producto. IPsec proporciona autenticación de host a host, integridad de datos y cifrado de las comunicaciones de red.

En el caso de los productos que estén conectados a la red y dispongan de un servidor de impresión HP Jetdirect, puede configurar IPsec con la ficha **Redes** del servidor Web incorporado de HP.

## Protección del servidor Web incorporado de HP

Asigna una contraseña de administrador para acceder al producto y al servidor Web incorporado de HP, de modo que los usuarios no autorizados no puedan modificar la configuración del producto.

1. Abra el servidor Web incorporado de HP introduciendo la dirección IP del producto en la línea de dirección del navegador Web.
2. Haga clic en la ficha **Seguridad**.
3. Abra el menú **Seguridad general**.
4. En el campo **Nombre de usuario**, escriba el nombre que desea asociar a la contraseña.
5. Escriba la contraseña en el cuadro **Nueva contraseña** y vuelva a escribirla en el cuadro **Verificar contraseña**.



---

**NOTA:** Si va a cambiar una contraseña existente, primero debe escribir la contraseña existente en el campo **Contraseña antigua**.

---

6. Haga clic en el botón **Aplicar**. Anote la contraseña y guárdela en un lugar seguro.

## Soporte para el cifrado: Disco duro cifrado de alto rendimiento HP (solo modelos xh)

Este producto incluye un disco duro cifrado. Este disco duro proporciona cifrado basado en hardware para que pueda almacenar de forma segura datos de escaneado, copia e impresión sin perjudicar el rendimiento del producto. Este disco duro utiliza la última versión del estándar avanzado de cifrado (AES) con versátiles características de ahorro de tiempo y una sólida funcionalidad.

Utilice el menú **Seguridad** del servidor Web incorporado de HP para configurar el disco.

Para obtener más información sobre discos duros cifrados, consulte la *Guía de configuración de discos duros seguros de alto rendimiento de HP*.

1. Vaya a [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).
2. Escriba **Disco duro seguro** en el cuadro de búsqueda y haga clic en el botón **>>**.

3. Haga clic en el enlace **Unidad de disco duro HP segura de alto rendimiento**.
4. Haga clic en el enlace **Manuales**.

## Trabajos almacenados seguros

Puede proteger los trabajos almacenados en el producto asignándoles un PIN. Cualquier persona que intente imprimir estos trabajos protegidos debe introducir primero el PIN en el panel de control del producto.

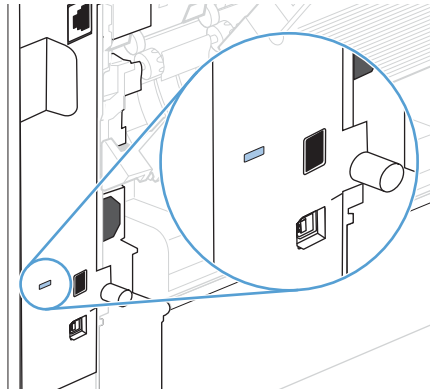
## Bloquee los menús del panel de control

Puede bloquear varias funciones del panel de control con el servidor Web incorporado de HP.

1. Abra el servidor Web incorporado de HP introduciendo la dirección IP del producto en la línea de dirección del navegador Web.
2. Haga clic en la ficha **Seguridad**.
3. Abra el menú **Control de acceso**.
4. En el área **Directivas de registro y permisos**, seleccione qué tipos de usuarios tendrán permiso para acceder a cada una de las funciones.
5. Haga clic en el botón **Aplicar**.

## Bloqueo del formateador

El área del formateador, en la parte posterior del producto, tiene una ranura que puede utilizar para adjuntar un cable de seguridad. Si se bloquea el formateador, se evitará que alguien quite componentes de valor del mismo.



# Ajustes de ahorro de energía

## Impresión con EconoMode

Este producto cuenta con la opción EconoMode para imprimir borradores de documentos. Con EconoMode se usa menos tóner y desciende el coste por página. Sin embargo, usar EconoMode también puede reducir la calidad de impresión.

HP no recomienda el uso constante de EconoMode. Si utiliza EconoMode de forma constante, la vida útil del consumible de tóner podría superar la de las piezas mecánicas del cartucho de impresión. Si la calidad de impresión empieza a disminuir y ya no es aceptable, sustituya el cartucho de impresión.



**NOTA:** Esta función está disponible con el controlador de impresora PCL 6 para Windows. Si no está utilizando ese controlador, puede activar la función utilizando el servidor Web incorporado de HP.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la pestaña **Papel/Calidad**.
4. Haga clic en la casilla de verificación **EconoMode**.

## Modos de ahorro de energía

### Desactive o active el modo de reposo

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra cada uno de los siguientes menús:
  - a. **Administración**
  - b. **Configuración general**
  - c. **Configuración de energía**
  - d. **Configuración de tiempo de reposo**
  - e. **Temporizador de Reposo/Desact auto**
3. Seleccione una de las opciones siguientes:
  - **Activado**
  - **Desactivado**

### Configuración del temporizador de reposo

Utilice la función del temporizador de reposo para que el producto entre en modo de reposo automáticamente tras un período de inactividad predefinido.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra cada uno de los siguientes menús:



- a. Administración
  - b. Configuración general
  - c. Configuración de energía
  - d. Configuración de tiempo de reposo
  - e. Reposo/Desact auto tras
3. Seleccione el período de tiempo adecuado y después pulse el botón **Aceptar**.

---

 **NOTA:** El valor predeterminado es de 30 minutos.

---

## Configuración del programa de reposo

Utilice la función de programa de reposo para reducir el consumo de energía mientras el producto permanece inactivo. Puede programar horas concretas del día para que el producto entre en modo de reposo o para que salga de él. Puede personalizar este programa para cada día de la semana. Para cambiar la dirección IP en forma manual, use el Servidor Web incorporado de HP.

1. Abra el servidor Web incorporado de HP introduciendo la dirección IP del producto en la línea de dirección del navegador Web.
2. Haga clic en la ficha **General**.
3. Haga clic en el enlace **Fecha y hora** y, a continuación, defina la fecha y la hora actuales.
4. Haga clic en el botón **Aplicar**.
5. Haga clic en el enlace **Programa de reposo** y, a continuación, haga clic en el botón **Agregar** para abrir los ajustes del programa de reposo.
6. Configure las opciones del programa de reposo.
7. Haga clic en el botón **Aplicar**.

# Instalación de memoria y dispositivos USB internos

## Descripción general

El formateador tiene las siguientes ranuras y puertos de apertura para expandir las capacidades del producto:

- Una ranura del módulo dual de memoria en línea (DIMM) para actualizar el producto con más memoria
- Dos puertos internos USB para añadir fuentes, idiomas y otras soluciones de tercera parte

Para ver la cantidad de memoria instalada en el producto o determinar lo que hay instalado en el puerto USB, imprima una página de configuración.

## Instalar memoria

Considere la posibilidad de instalar más memoria en el producto si imprime con frecuencia gráficos complejos o documentos PostScript (PS) o si utiliza muchas fuentes transferidas. La ampliación de memoria también le ofrece una mayor flexibilidad a la hora de utilizar las funciones de almacenamiento de trabajos como, por ejemplo, el copiado rápido.

---


 **NOTA:** Los módulos de memoria de una fila de chips (SIMM) que se usaban en productos HP LaserJet anteriores no son compatibles con este dispositivo.

---

## Instale memoria del producto

Este producto tiene una ranura DIMM.

---

 **PRECAUCIÓN:** La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos. Cuando trabaje con un módulo DIMM, póngase una pulsera antiestática o toque con frecuencia la superficie de la bolsa antiestática del módulo DIMM y luego algún componente metálico no pintado del producto.

---

1. Antes de agregar más memoria, imprima una página de configuración para averiguar la cantidad de memoria que hay instalada en el producto.
  - a. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
  - b. Abra los siguientes menús:
    - **Administración**
    - **Informes**
    - **Páginas Configuración/Estado**
    - **Página de configuración**
2. Cuando se haya impreso la página de configuración, apague el producto.
3. Desconecte el cable de alimentación y de interfaz.
4. Retire el panel derecho moviéndolo hacia la parte trasera del producto para desengancharlo.
5. Abra la puerta de acceso tirando de la lengüeta metálica.

6. Extraiga el módulo DIMM del paquete antiestático.

---

**⚠ PRECAUCIÓN:** Para reducir la posibilidad de daños debido a la electricidad estática, póngase siempre una pulsera antiestática (ESD) o toque con frecuencia la superficie del paquete antiestático antes de manejar los módulos DIMM.

---

7. Sujete el módulo DIMM por los bordes y alinee las muescas del módulo con la ranura DIMM. (Asegúrese de que los cierres a cada lado de la ranura DIMM estén abiertos.)
8. Introduzca el módulo DIMM en la ranura ejerciendo una presión firme sobre él. Asegúrese de que los cierres a cada lado del módulo DIMM encajen en su sitio.
9. Cierre la puerta de acceso y apriétela firmemente hasta que encaje en su sitio.
10. Vuelva a instalar el panel del lateral derecho. Alinee las pestañas del panel con las ranuras en el producto y empuje el panel hacia el frontal del producto hasta que encaje en su sitio.
11. Vuelva a conectar el cable de interfaz y el cable de alimentación.
12. Encienda el producto.

## Activación de memoria

---

Windows XP, Windows Server 2003,  
Windows Server 2008 y Windows Vista

1. Haga clic en **Inicio**.
2. Haga clic en **Configuración**.
3. Haga clic en **Impresoras y faxes** (con la vista predeterminada del menú Inicio) o haga clic en **Impresoras** (con la vista clásica del menú Inicio).
4. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador del producto y, a continuación, seleccione **Propiedades**.
5. Haga clic en la ficha **Configuración del dispositivo**.
6. Amplíe el área **Opciones instalables**.
7. Junto a **Configuración automática**, seleccione **Actualizar ahora**.
8. Pulse **OK**.

**NOTA:** Si no se actualiza la memoria correctamente mediante la opción **Actualizar ahora**, puede seleccionar de forma manual la cantidad de memoria instalada en el producto en el área **Opciones instalables**.

La opción **Actualizar ahora** sobrescribe todos los valores de la configuración del producto existentes.

---

---

## Windows 7

1. Haga clic en **Inicio**.
2. Haga clic en **Dispositivos e impresoras**.
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador del producto y, a continuación, seleccione **Propiedades de impresora**.
4. Haga clic en la ficha **Configuración del dispositivo**.
5. Amplíe el área **Opciones instalables**.
6. Junto a **Configuración automática**, seleccione **Actualizar ahora**.
7. Pulse **OK**.

**NOTA:** Si no se actualiza la memoria correctamente mediante la opción **Actualizar ahora**, puede seleccionar de forma manual la cantidad de memoria instalada en el producto en el área **Opciones instalables**.

La opción **Actualizar ahora** sobrescribe todos los valores de la configuración del producto existentes.

---

## Mac OS X 10.5 y 10.6

1. En el menú Apple, haga clic en el menú **Preferencias del Sistema** y después en el icono **Impresión y Fax**.
  2. Seleccione el producto en la parte izquierda de la ventana.
  3. Haga clic en el botón **Opciones y recambios**.
  4. Haga clic en la ficha **Controlador**.
  5. Configure las opciones instaladas.
- 

## Comprobar la instalación de DIMM

Después de instalar el DIMM, asegúrese de que la instalación se ha realizado correctamente.

1. Encienda el producto. Compruebe si la luz de Preparado se enciende una vez que el producto ha finalizado la secuencia de arranque. Si aparece un mensaje de error, es posible que el módulo DIMM no esté instalado correctamente.
2. Imprima una página de configuración.
3. Compare los datos de la sección de memoria de la página de configuración con los datos de la página de configuración que imprimió antes de instalar la memoria. Si no aprecia un aumento en la memoria, es posible que el módulo DIMM no esté instalado correctamente o sea defectuoso. Repita el proceso de instalación. Si es necesario, instale otro módulo DIMM.



**NOTA:** Si ha instalado un idioma de producto (lenguaje), compruebe la sección "Lenguajes y opciones instaladas" de la página de configuración. Esta área contiene el nuevo idioma del producto.

---

## Asignación de memoria

Las utilidades o trabajos que se descargan en el producto ocasionalmente incluyen recursos (por ejemplo, fuentes, macros o patrones). Los recursos marcados internamente como permanentes se quedan en la memoria del producto hasta que se apaga.

Utilice las recomendaciones siguientes si hace uso de un lenguaje de descripción de páginas (page description language, PDL) para marcar recursos como permanentes. Para obtener información técnica, consulte la documentación PDL correspondiente a PCL o PS.

- Marque recursos como permanentes sólo si es imprescindible mantenerlos en la memoria mientras el producto está encendido.
- Envíe recursos permanentes al producto impresora sólo al principio de un trabajo de impresión y no mientras esté imprimiendo.



---

**NOTA:** El uso excesivo de recursos permanentes, así como su transferencia mientras la impresión está en curso, puede afectar al rendimiento del producto o su capacidad de generar páginas complejas.


---

## Instale los dispositivos internos USB

El producto tiene dos puertos internos USB.

1. Apague el producto.
2. Desconecte el cable de alimentación y de interfaz.
3. Retire el panel derecho moviéndolo hacia la parte trasera del producto para desengancharlo.
4. Abra la puerta de acceso tirando de la lengüeta de metal.
5. Coloque los puertos USB cerca de la parte inferior del panel formateador. Inserte el dispositivo USB en los puertos.

---

 **PRECAUCIÓN:** Para evitar que la electricidad estática dañe la placa del formateador, sostenga la puerta de acceso metálico con una mano al tiempo que inserta el dispositivo USB con la otra. Si se aleja del producto durante este procedimiento, recuerde tocar la puerta de acceso metálica para descargar la electricidad antes de continuar.

---

6. Cierre la puerta de acceso y apriétela firmemente hasta que encaje en su sitio.
7. Vuelva a instalar el panel del lateral derecho. Alinee las pestañas del panel con las ranuras en el producto y empuje el panel hacia el frontal del producto hasta que encaje en su sitio.
8. Vuelva a conectar el cable de interfaz y el cable de alimentación.
9. Encienda el producto.

## Limpieza del producto

Utilice un paño suave y humedecido con agua para limpiar el exterior del producto.

### Limpieza de la trayectoria del papel

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra los siguientes menús:
  - **Mantenimiento del dispositivo**
  - **Calibrar/Limpieza**
3. Seleccione el elemento **Imprimir página limpiadora** y pulse el botón **Aceptar** para imprimir la página.
4. El proceso de limpieza puede durar varios minutos. Cuando haya acabado, descarte la página impresa.

## Actualizaciones del producto

HP actualiza periódicamente funciones que están disponibles en el firmware del producto. Para beneficiarse de las funciones más recientes, actualice el firmware del producto. Para descargar el firmware más reciente, acceda a [www.hp.com/go/lj600Series\\_firmware](http://www.hp.com/go/lj600Series_firmware).





---

# 10 Solución de problemas

- [Autoayuda](#)
- [Lista de comprobación para la solución de problemas](#)
- [Restauración de la configuración de fábrica](#)
- [Interpretación de los mensajes del panel de control](#)
- [El papel se introduce de forma incorrecta o se atasca](#)
- [Eliminar atascos](#)
- [Mejora de la calidad de impresión](#)
- [El producto no imprime o lo hace muy lentamente](#)
- [Solución de problemas de impresión directa desde USB](#)
- [Solución de problemas de conectividad](#)
- [Solución de problemas de software del producto con Windows](#)
- [Solución de problemas de software del producto con Mac](#)

## Autoayuda

Además de la información que contiene esta guía, tiene a su disposición otras fuentes de información muy útiles.

---

### Temas de referencia rápida

Hay varios temas de referencia rápida para este producto disponibles en el siguiente sitio Web: [www.hp.com/support/lj600Series](http://www.hp.com/support/lj600Series)

Puede imprimir estos temas y conservarlos cerca del producto. Son una referencia práctica para procedimientos que realiza frecuentemente.

---

### Ayuda del panel de control

El panel de control dispone de una ayuda incorporada que le guía a través de varias tareas, como la sustitución de cartuchos de impresión y la eliminación de atascos. Para abrir el sistema de Ayuda, pulse el botón Ayuda ?.

---

# Lista de comprobación para la solución de problemas

Siga los siguientes pasos para intentar solucionar los problemas con el producto.

1. Asegúrese de que la luz de Preparado del producto esté encendida. Si no hay ninguna luz encendida, siga estos pasos:
  - a. Compruebe las conexiones del cable de alimentación eléctrica.
  - b. Asegúrese de que el producto está encendido.
  - c. Asegúrese que el voltaje de la línea sea el adecuado a la configuración eléctrica del producto. (Consulte la etiqueta en la parte posterior del producto para ver la necesidad voltaica.) Si utiliza una regleta de conexiones con un voltaje fuera de las especificaciones, conecte el producto directamente a la pared. Si ya está conectado a la pared, inténtelo con una toma de corriente distinta.
  - d. Si ninguna de estas medidas soluciona el problema, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP
2. Compruebe que el cable esté bien conectado.
  - a. Compruebe la conexión del cable entre el producto y el equipo o el puerto de red. Asegúrese de que está bien conectado.
  - b. Asegúrese de que el cable no esté defectuoso. Si es posible, pruebe con otro distinto.
  - c. Compruebe la conexión de red.
3. El panel de control debe indicar el estado preparado. Si aparece un mensaje de error, resuelva el error.
4. Asegúrese de que el papel de impresión utilizado cumple las especificaciones.
5. Imprima una página de configuración. Si el producto está conectado a una red, también se imprimirá una página de HP Jetdirect.
  - a. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
  - b. Abra los siguientes menús:
    - **Administración**
    - **Informes**
    - **Páginas Configuración/Estado**
    - **Página de configuración**
  - c. Pulse el botón **Aceptar**.

Si no se imprimen las páginas, compruebe que hay papel en al menos una bandeja.

Si la página se atasca en el producto, siga las instrucciones que encontrará en el panel de control para deshacer el atasco.
6. Si se imprime la página de configuración, compruebe los elementos siguientes:

- a. Si la página no se imprime correctamente, el problema está relacionado con el hardware del producto. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de HP.
  - b. Si la página se imprime correctamente, el hardware del producto está funcionando bien. El problema está relacionado con el equipo, el controlador de impresora o el programa.
7. Opte por uno de los siguientes procedimientos:

**Windows:** haga clic en **Inicio, Configuración** y, a continuación, en **Impresoras** o en **Impresoras y faxes**. Haga doble clic en el nombre del producto.

- o -

**Mac OS X:** Abra la **utilidad de configuración de la impresora** o la lista **Impresión y Fax** y haga doble clic en la línea del producto.
8. Verifique que ha instalado el controlador de impresora para este producto. Compruebe el programa para asegurar que está utilizando el controlador de impresora para este producto. El controlador de la impresora se incluye en el CD suministrado con el producto. También puede descargar el controlador de impresora desde este sitio Web: [www.hp.com/support/lj600Series](http://www.hp.com/support/lj600Series).
9. Imprima un documento corto desde otro programa que hubiera funcionado anteriormente. Si consigue imprimir, el problema está relacionado con el programa que está utilizando. Si no se soluciona el problema (el documento no se imprime), siga estos pasos:
  - a. Imprima el trabajo desde otro equipo que tenga el software del producto instalado.
  - b. Si ha conectado el producto a la red, conéctelo directamente a un equipo mediante un cable USB o paralelo. Vuelva a dirigir el producto al puerto correcto o reinstale el software; seleccione el nuevo tipo de conexión que vaya a utilizar.

## Factores que influyen en el rendimiento del producto

Existen varios factores que influyen en la duración de un trabajo de impresión:

- Velocidad máxima del producto, medida en páginas por minuto (ppm)
- Uso de papel especial (como transparencias, papel pesado y de tamaño personalizado)
- Tiempo de procesamiento y descarga del producto
- Complejidad y tamaño de los gráficos
- Velocidad del equipo que utiliza
- Conexión USB
- La configuración de E/S del producto
- Sistema operativo y configuración de la red (si corresponde)
- El controlador de impresora que está utilizando

## Restauración de la configuración de fábrica

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra los siguientes menús:
  - Administración
  - Configuración general
  - Restaurar parámetros de fábrica
3. Pulse el botón [Aceptar](#).

# Interpretación de los mensajes del panel de control

## Tipos de mensajes del panel de control

El panel de control muestra cuatro tipos de mensajes que pueden indicar el estado del producto o bien problemas de éste.

Tipo de mensaje	Descripción
Mensajes de estado	Los mensajes de estado reflejan el estado actual del producto. Proporcionan información acerca del funcionamiento normal del producto y desaparecen sin requerir interacción por parte del usuario. Estos mensajes cambian a medida que cambia el estado del producto. Cuando el producto está preparado, no está ocupado y no tiene ningún mensaje de advertencia pendiente, se muestra el mensaje de estado <b>Preparado</b> si el producto está en línea.
Mensajes de advertencia	Los mensajes de advertencia informan sobre errores de datos y de impresión. Estos mensajes se alternan normalmente con los mensajes de <b>Preparado</b> o de estado y se mantienen hasta que pulsa el botón <b>Aceptar</b> . Algunos mensajes de advertencia se pueden suprimir. Si el menú <b>Adver. suprimibles</b> del menú <b>Configuración de pantalla</b> se ajusta en la opción <b>Trabajo</b> , el siguiente trabajo de impresión borrará esos mensajes.
Mensajes de error	Los mensajes de error comunican que se debe realizar alguna acción, como cargar papel o eliminar un atasco.  Algunos mensajes de error son de continuación automática. Si el menú <b>Eventos de continuación</b> del menú <b>Configuración de pantalla</b> se establece con la opción <b>Continuación automática</b> , el producto continuará su funcionamiento normal después de que un mensaje de error de continuación automática aparezca durante 10 segundos.  <b>NOTA:</b> Si pulsa cualquier botón durante el mensaje de error de continuación automática de 10 segundos, se anula la función de continuación automática y la función del botón toma el control. Por ejemplo, si pulsa el botón Detener la impresión se pondrá en pausa y se ofrecerá la opción de cancelar el trabajo de impresión.
Mensajes de error crítico	Los mensajes de error crítico informan sobre un error en el producto. Puede eliminar algunos de estos mensajes apagando el producto y volviendo a encenderlo. A estos mensajes no les afecta el ajuste <b>Continuación automática</b> . Si persiste un error crítico, se deberá llamar al servicio técnico.

## Mensajes del panel de control

El producto incluye un completo sistemas de mensajes a través del panel de control. Cuando aparezca un mensaje en el panel de control, siga las instrucciones de la pantalla para resolver el problema. Si el producto presenta un mensaje de “Error” o de “Atención” y no indica ningún procedimiento para resolver el problema, apague el producto y vuelva a encenderlo. Si sigue experimentando problemas, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP.

Para obtener más información sobre una serie de temas, pulse el botón Ayuda .

## El papel se introduce de forma incorrecta o se atasca

- [El producto no recoge papel](#)
- [El producto recoge varias hojas de papel](#)
- [Cómo evitar atascos de papel](#)

### El producto no recoge papel

Si el producto no recoge papel de la bandeja, intente las siguientes soluciones.

1. Abra el producto y retire las hojas de papel atascadas.
2. Cargue la bandeja con el tamaño de papel correcto para el trabajo.
3. Asegúrese de que las guías de papel de la bandeja están ajustadas correctamente al tamaño del papel. Ajuste las guías a la sangría adecuada en la bandeja.
4. Compruebe si en el panel de control del producto aparece un mensaje en el que se le solicita su confirmación para realizar la alimentación manual del papel. Cargue papel y continúe.

### El producto recoge varias hojas de papel

Si el producto recoge varias hojas de papel de la bandeja, intente las siguientes soluciones.

1. Retire la pila de papel de la bandeja, dóblela, gírela 180 grados y déle la vuelta. *No airee el papel.* Vuelva a colocar la pila de papel en la bandeja.
2. Utilice únicamente papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP para este producto.
3. Utilice papel que no esté arrugado, doblado o dañado. Si es necesario, utilice papel de un paquete diferente.
4. Asegúrese de que la bandeja no esté demasiado llena. Si lo está, retire la pila de papel al completo de la bandeja, enderécela y coloque de nuevo algo de papel en la bandeja.
5. Asegúrese de que las guías de papel de la bandeja están ajustadas correctamente al tamaño del papel. Ajuste las guías de forma que éstas toquen la pila de papel, pero sin doblarla.

### Cómo evitar atascos de papel

Para reducir el número de atascos de papel, intente las siguientes soluciones.

1. Utilice únicamente papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP para este producto.
2. Utilice papel que no esté arrugado, doblado o dañado. Si es necesario, utilice papel de un paquete diferente.
3. Utilice papel que no se haya utilizado previamente para imprimir o copiar.
4. Asegúrese de que la bandeja no esté demasiado llena. Si lo está, retire la pila de papel al completo de la bandeja, enderécela y coloque de nuevo algo de papel en la bandeja.
5. Asegúrese de que las guías de papel de la bandeja están ajustadas correctamente al tamaño del papel. Ajuste las guías de forma que éstas toquen la pila de papel, pero sin doblarla.

6. Asegúrese de que la bandeja está completamente insertada en el producto.
7. Si está imprimiendo en papel pesado, grabado o perforado, utilice la función de alimentación manual e introduzca las hojas una a una.




# Eliminar atascos

## Localización de atascos

Si aparece en el visor del panel de control un mensaje que indica que hay papel atascado, busque el papel atascado u otros soportes de impresión en las localizaciones indicadas en la siguiente ilustración. Luego consulte el procedimiento para eliminar el atasco. Es posible que tenga que buscar el papel en otras ubicaciones además de las indicadas en el mensaje de atasco. Si no resulta evidente la localización del atasco, busque primero en el área de la cubierta superior bajo el cartucho de impresión.

Procure no rasgar el papel atascado al eliminar el atasco de la impresora. Si se queda un trozo pequeño de papel en el producto, podría provocar más atascos.

1	Cubierta superior y áreas del cartucho de impresión
2	Alimentador de sobres opcional
3	Áreas de las bandejas (bandeja 1, bandeja 2 y bandejas opcionales)
4	Accesorio de impresión a doble cara opcional
5	Área del fusor
6	Áreas de salida (bandeja superior; bandeja posterior; y apilador, apilador/grapadora o el buzón de 5 bandejas)

 **NOTA:** Después de producirse un atasco, es posible que quede algo de tóner suelto en el producto y surjan problemas con la calidad de impresión temporales. Estos problemas desaparecerán en pocas páginas.

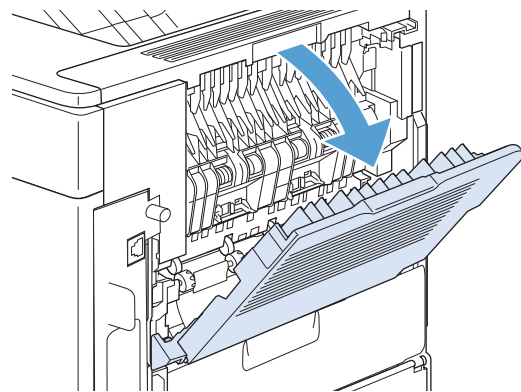
## Elimine atascos en las áreas de salida

Siga este procedimiento para eliminar los atascos de la bandeja de salida posterior o en el apilador opcional, grapadora/apilador o en el buzón de 5 bandejas.

### Elimine atascos de la bandeja de salida posterior

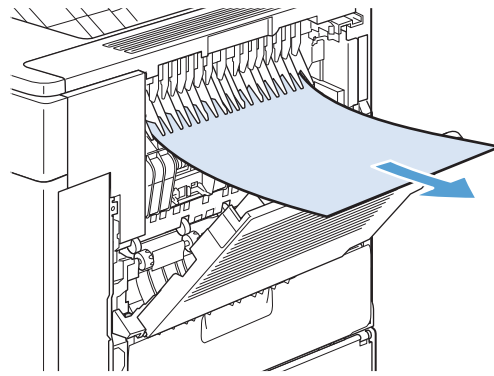
1. Abra la bandeja de salida posterior.

**NOTA:** Si la mayor parte del papel sigue en el producto, será más fácil quitarlo a través del área de la cubierta superior.

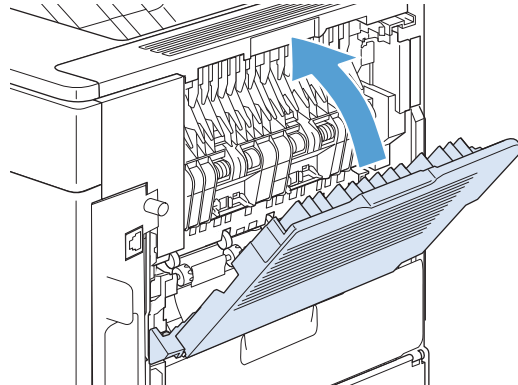


2. Sujete el papel por ambos lados y extráigalo lentamente del producto. Pueden quedar restos de tóner en la hoja. Tenga cuidado de no derramarlo sobre sí mismo o en el producto.

**NOTA:** Si le resulta difícil sacar el papel atascado, pruebe a abrir la cubierta superior por completo para aliviar la presión sobre éste. Si la hoja se ha rasgado o si aun así no puede retirarla, deshaga el atasco desde el área del fusor.



3. Cierre la bandeja de salida posterior.



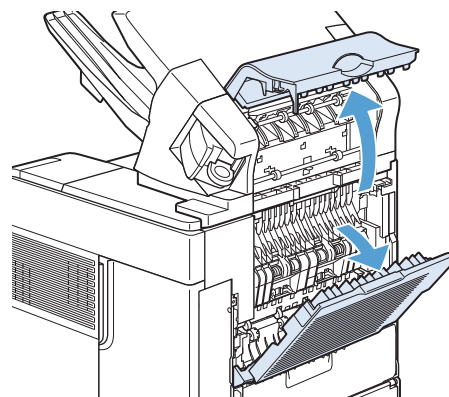
4. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada del producto. Trate de localizar el atasco en las demás áreas.

## Elimine los atascos del apilador o apilador/grapadora opcional

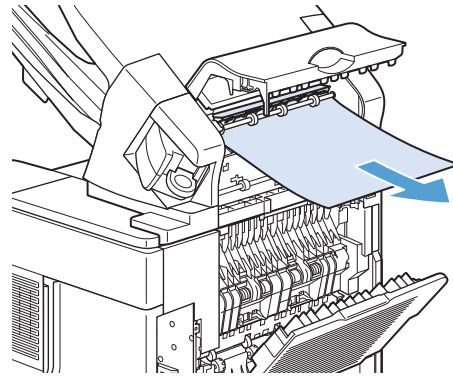
Los atascos de papel se pueden producir en el apilador opcional o en el apilador/grapadora opcional. Los atascos de grapas sólo se pueden producir en el apilador/grapadora opcional.

### Elimine los atascos de papel del apilador o apilador/grapadora opcional

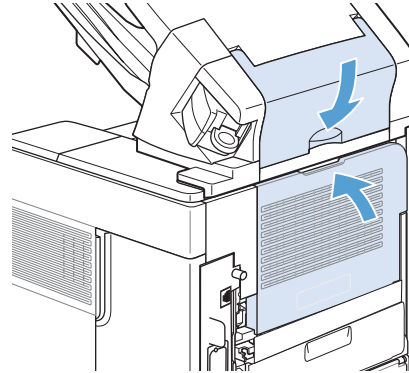
1. En la parte posterior del producto, abra la puerta del apilador o grapadora/apilador y abra la bandeja de salida posterior.



2. Extraiga con cuidado cualquier papel atascado.



3. Cierre la puerta del apilador o grapadora/apilador y cierre la bandeja de salida posterior.



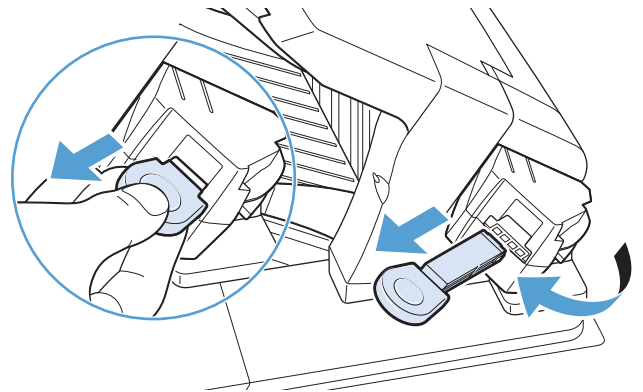
4. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada. Trate de localizarlo en las demás áreas. Compruebe la parte frontal del accesorio y extraiga con cuidado cualquier papel atascado.

**NOTA:** Se debe empujar hacia abajo la bandeja de salida hasta la posición más baja para que continúe la impresión.

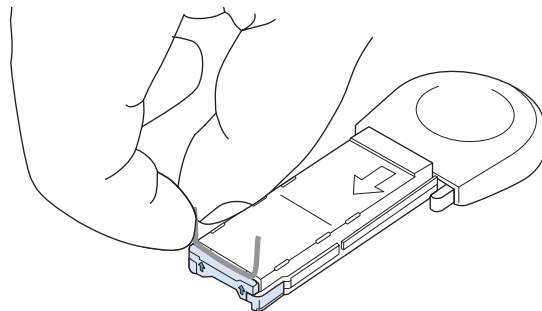
### Elimine atascos de grapas del apilador/grapadora opcional

Es necesario volver a cargar la grapadora después de eliminar un atasco, por lo que es posible que los primeros documentos no se grapen. Si se envía un trabajo de impresión y la grapadora está atascada o no tiene grapas, el trabajo se imprimirá siempre que la ruta a la bandeja de la grapadora no esté bloqueada.

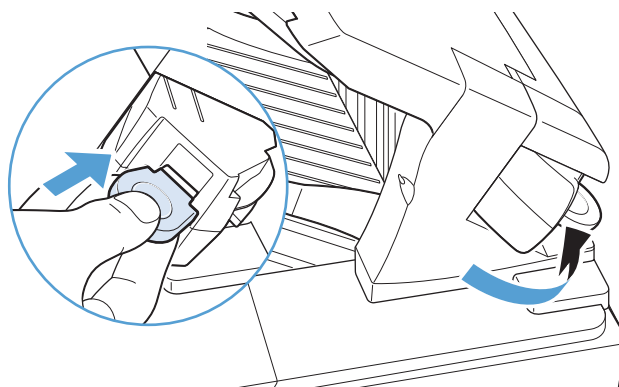
1. En la parte derecha de la grapadora/apiladora, coloque la grapadora hacia la parte frontal del producto hasta que encaje en la posición de apertura. Tire del cartucho de grapas azul para extraerlo.



2. Gire hacia arriba la cubierta verde del extremo del cartucho de grapas y extraiga las grapas atascadas.

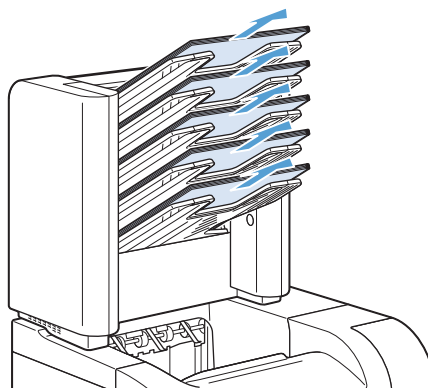


3. Inserte el cartucho de grapas en la grapadora y gírela hacia la parte posterior del producto hasta que encaje en su posición.

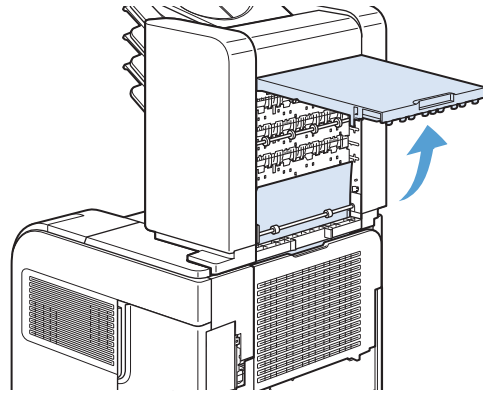


### Elimine los atascos del buzón de 5 bandejas opcional

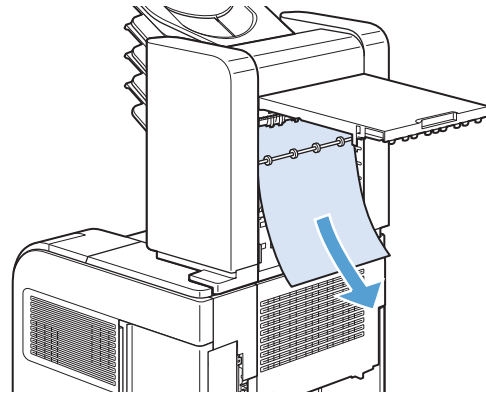
1. Retire el papel de las bandejas de salida.



2. En la parte posterior del buzón de 5 bandejas, abra la puerta de acceso al atasco.

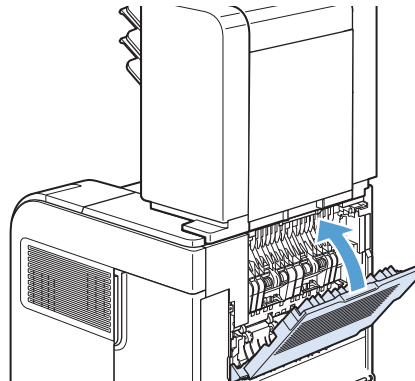


3. Si el papel está atascado en la parte superior del buzón de 5 bandejas, tire de él hacia abajo para sacarlo.



4. Si el papel está atascado en la parte superior del buzón de 5 bandejas, abra la bandeja de salida posterior y tire hacia arriba para sacarlo.

5. Cierre la puerta de acceso a atasco y la bandeja de salida posterior.

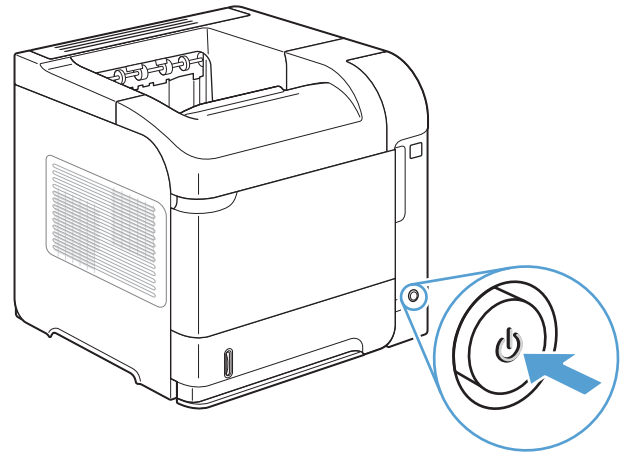


## Elimine los atascos en el área del fusor

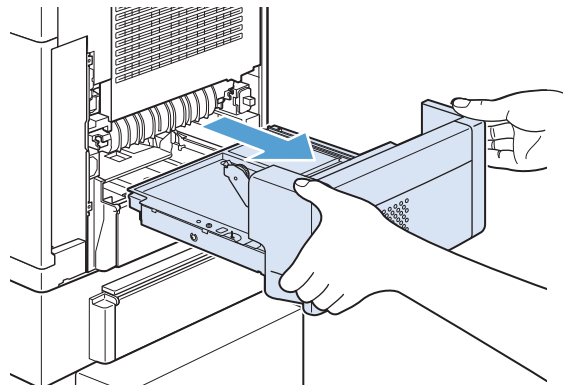
Siga este procedimiento sólo en estas situaciones:

- El papel se ha atascado en el fusor y no se puede extraer del área de la cubierta superior ni del área de salida posterior.
- Se rompe una hoja de papel mientras intentaba eliminar un atasco del fusor.

1. Apague el producto.

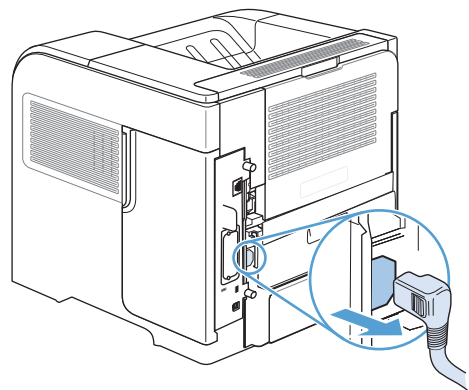


2. Gire el producto de modo que la vea la parte posterior. Si hay una unidad dúplex opcional instalada, levántela y extráigala. Póngala a un lado.

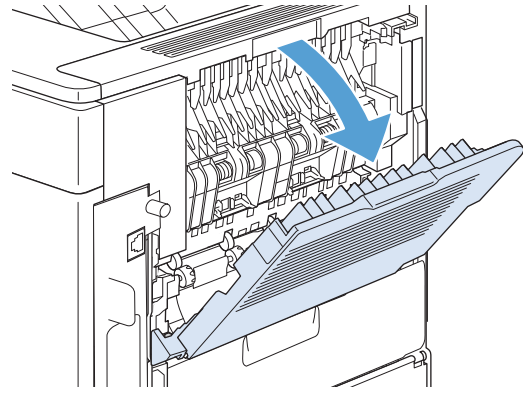


3. Desconecte el cable de alimentación.

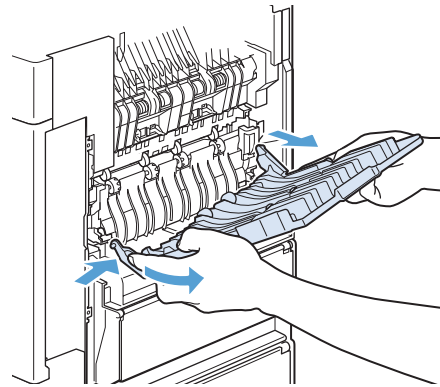
**¡ADVERTENCIA!** El fusor llega a alcanzar temperaturas muy elevadas. Para evitar quemaduras leves, espere a que el fusor se enfríe antes de extraerlo del producto.



4. Abra la bandeja de salida posterior.

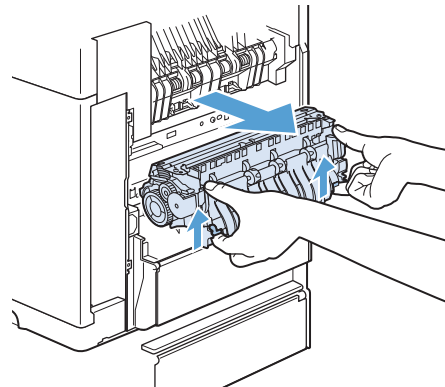


5. Abra la bandeja de salida posterior. Coloque el dedo cerca de la bisagra del lateral izquierdo y empuje fuertemente hacia la derecha hasta que la clavija de la bisagra haga desaparecer el orificio del producto. Gire la bandeja de salida hacia fuera para extraerla.



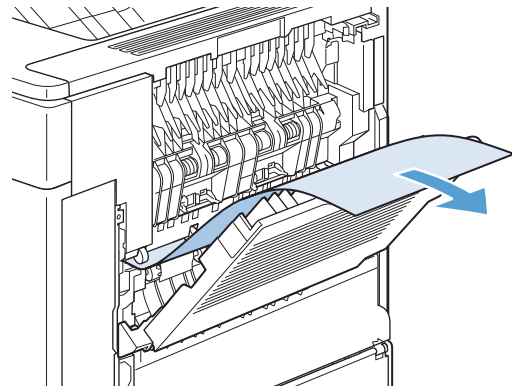
6. Si ve el papel, retírelo.

Si no ve el papel, levante las dos palancas azules de los laterales del fusor y empuje del fusor hacia fuera.

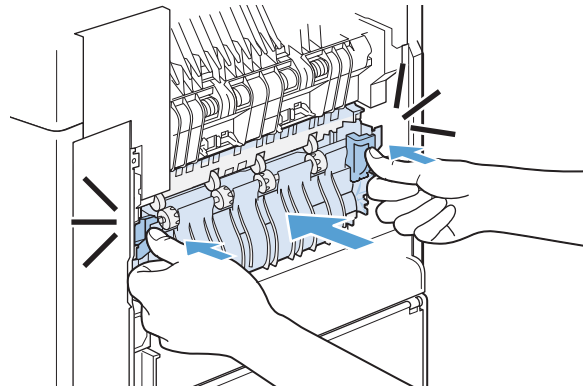


7. Retire el papel atascado. Si es necesario, levante la guía de plástico negro situada en la parte superior del fusor para tener acceso a la hoja atascada.

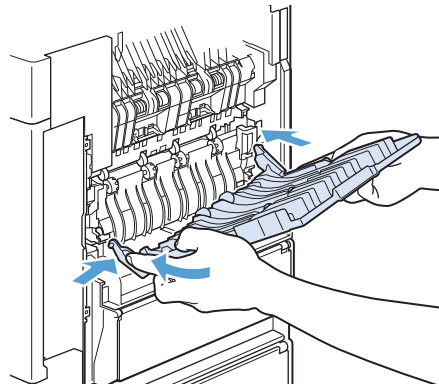
**PRECAUCIÓN:** No utilice un objeto puntiagudo o metálico para eliminar el papel del área del fusor. Quizá lo dañe.



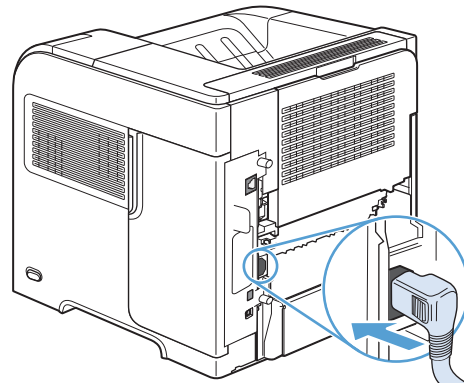
8. Introduzca el fusor en el producto con firmeza hasta que las palancas azules que tiene a cada lado encajen en su sitio con un clic.



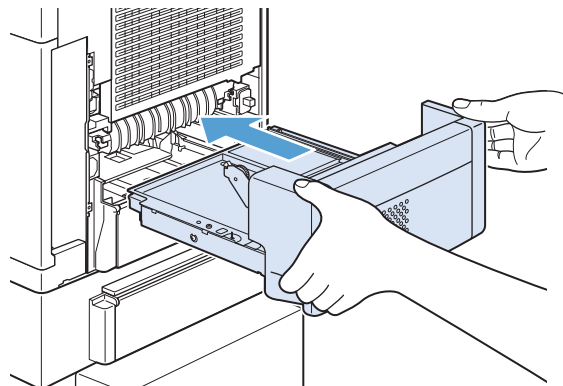
9. Vuelva a instalar la bandeja de salida posterior. Inserte la clavija de bisagra derecha en el orificio dentro del producto. Empuje hacia dentro la bisagra izquierda e introdúzcala dentro del orificio del producto. Cierre la bandeja de salida posterior.



10. Conecte el cable de alimentación eléctrica al producto.

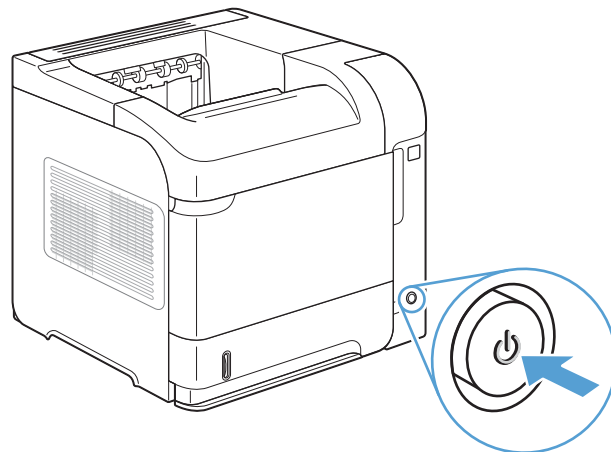


11. Si retiró el accesorio de impresión dúplex opcional, instálelo de nuevo.





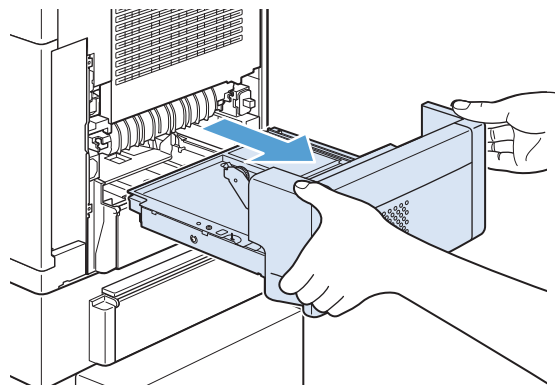
12. Encienda el producto.



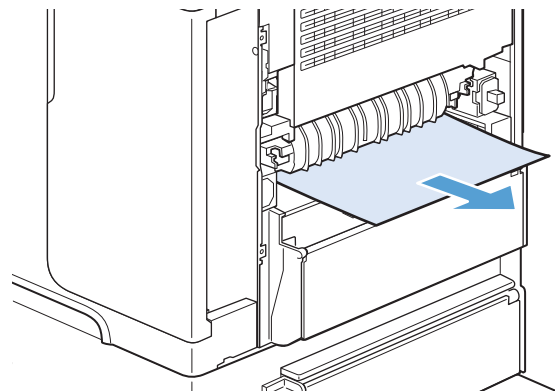
13. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada del producto. Trate de localizar el atasco en las demás áreas.

## Eliminar atascos desde la unidad dúplex opcional

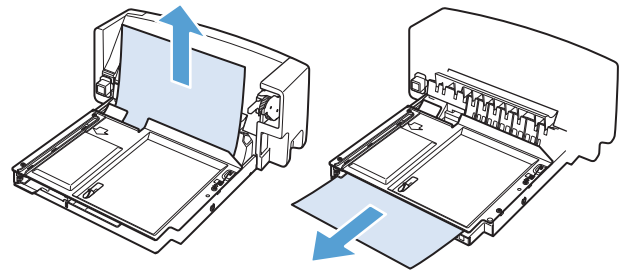
1. Levante el accesorio de impresión dúplex opcional y tire de él para retirarlo.



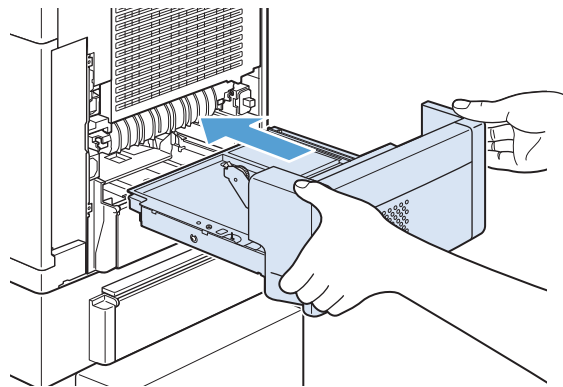
2. Saque el papel que se encuentra en la parte superior de la bandeja 2. (Para esto puede que necesite introducir la mano en el producto)



3. Extraiga lentamente el papel del accesorio de impresión dúplex opcional.



4. Inserte el accesorio de impresión dúplex opcional en el producto.



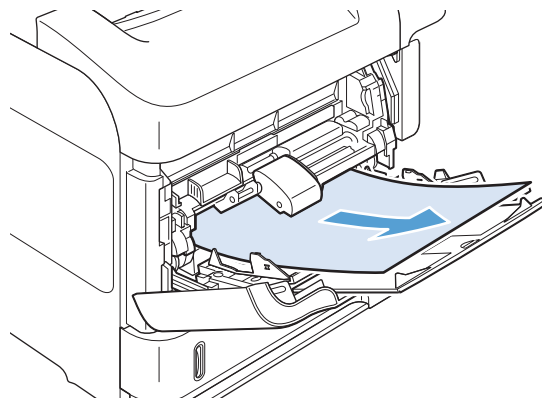
5. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada del producto. Trate de localizar el atasco en las demás áreas.

## Elimine los atascos de las bandejas

Siga este procedimiento para eliminar atascos de las bandejas.

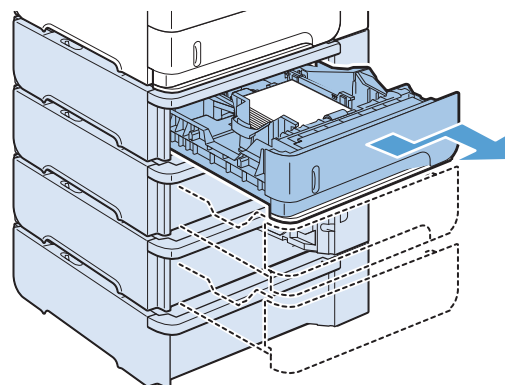
### Elimine atascos de la bandeja 1

1. Extraiga lentamente el papel atascado del producto.

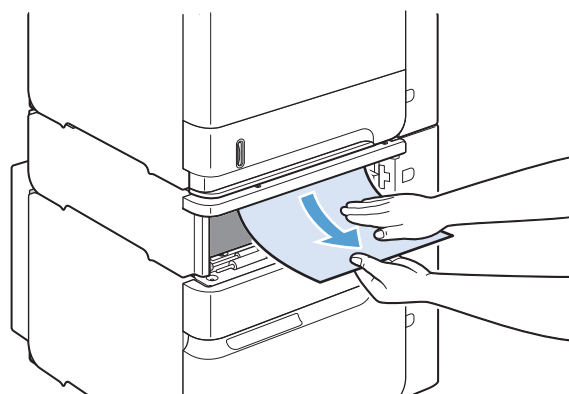


### Elimine atascos de la bandeja 2 o de una bandeja opcional para 500 hojas

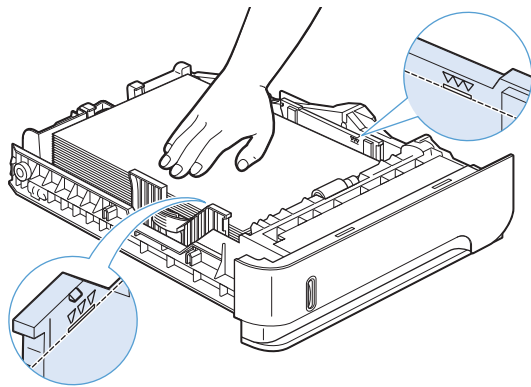
1. Extraiga la bandeja deslizándola fuera del producto, levántela ligeramente y quite el papel dañado de la bandeja.



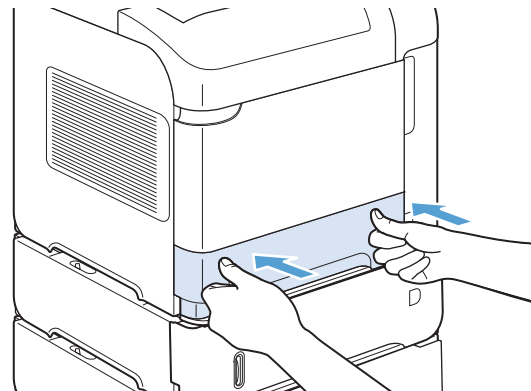
2. Si puede verse el borde del papel atascado en el área de alimentación, tire lentamente del mismo hacia afuera y hacia abajo para sacarlo del producto. (No tire directamente del papel o se rasgará). Si no ve el papel, mire en la siguiente bandeja o en la zona de la cubierta superior.



3. Asegúrese de que el papel haya quedado completamente plano en las cuatro esquinas de la bandeja y por debajo de los indicadores de altura máxima.



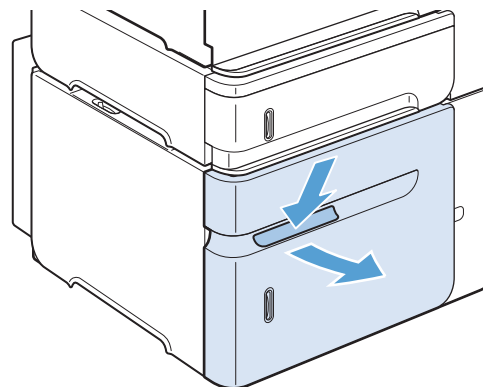
4. Introduzca la bandeja en el producto.



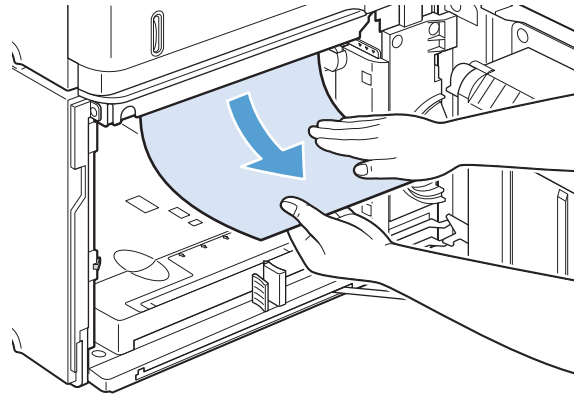
5. Pulse el botón **Aceptar** para eliminar el mensaje de atasco.
6. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada del producto. Trate de localizar el atasco en las demás áreas.

### Elimine atascos de la bandeja opcional para 1.500 hojas de papel

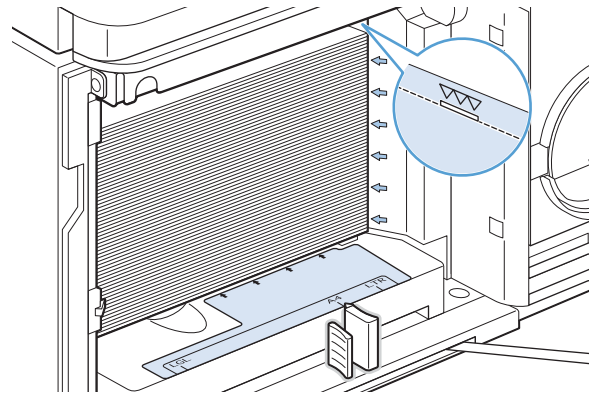
1. Abra la puerta frontal de la impresora.



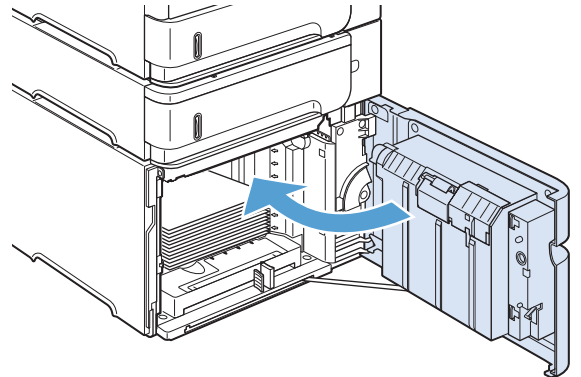
2. Si puede verse el borde del papel atascado en el área de alimentación, tire lentamente del mismo hacia afuera y hacia abajo para sacarlo del producto. (No tire directamente del papel o se rasgará). Si no ve el papel, mire en la zona de la cubierta superior.



3. Asegúrese de que el papel no excede los indicadores de altura máxima de las guías y de que el borde frontal de la pila está alineado con las flechas.



4. Cierre la puerta frontal de la bandeja.

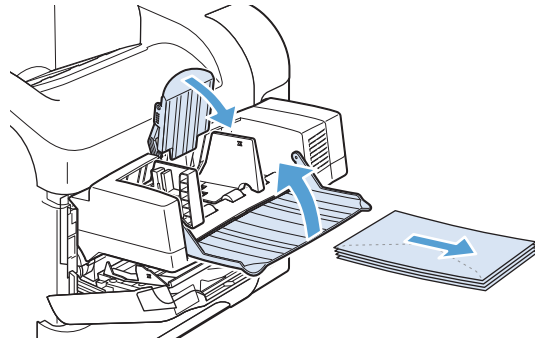


5. Pulse el botón **Aceptar** para eliminar el mensaje de atasco.
6. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada del producto. Trate de localizar el atasco en las demás áreas.

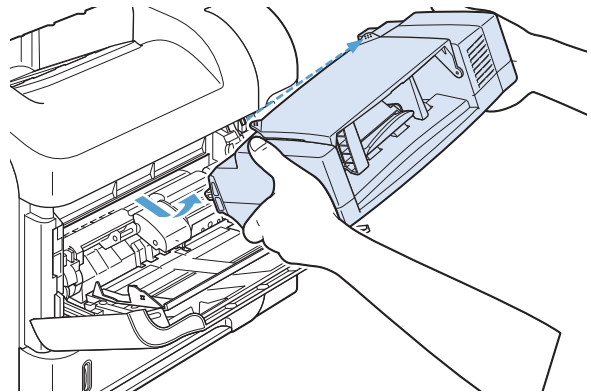
## Elimine atascos del alimentador de sobres opcional

Este procedimiento sólo se aplica a los atascos que se producen al utilizar el alimentador de sobres opcional.

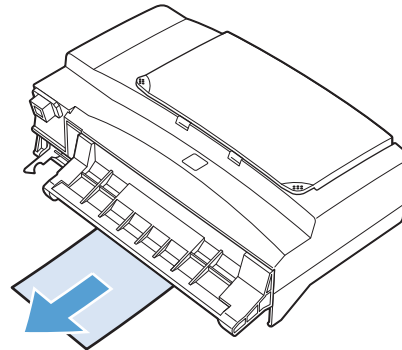
1. Quite todos los sobres cargados en el alimentador de sobres opcional. Baje el pisa-sobres y levante la extensión de la bandeja para cerrarla.



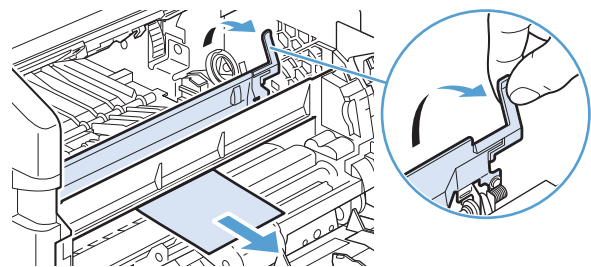
2. Sujete ambos lados del alimentador de sobres opcional y extráigalo lentamente del producto.



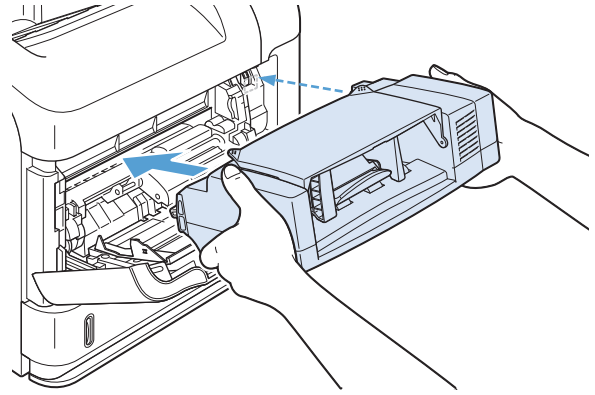
3. Extraiga lentamente los sobres atascados del alimentador de sobres opcional.



4. Extraiga lentamente los sobres atascados del producto.



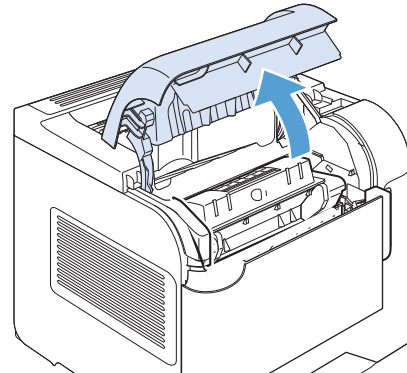
5. Vuelva a instalar el alimentador de sobres.



6. Pulse el botón **Aceptar** para eliminar el mensaje de atasco.
7. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado el sobre atascado del producto. Trate de localizar el atasco en las demás áreas.
8. Reemplace los sobres, asegurándose de insertar los sobres inferiores un poco más que el resto.

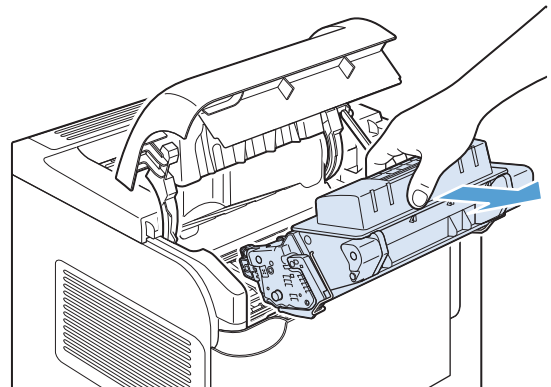
## Elimine atascos en la cubierta superior y de las áreas del cartucho de impresión

1. Abra la cubierta superior.

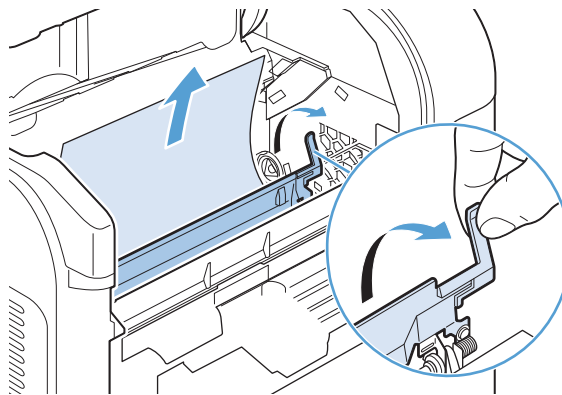


2. Retire el cartucho de impresión.

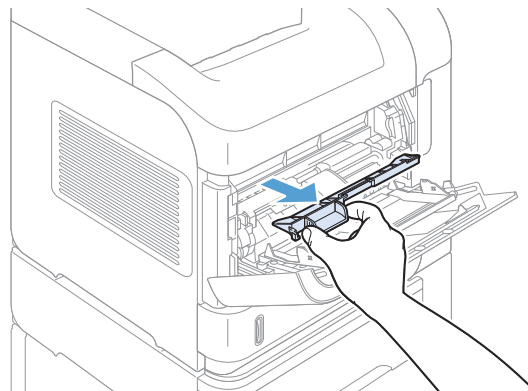
**PRECAUCIÓN:** Para evitar que el cartucho de impresión se dañe, no lo exponga a la luz más de unos pocos minutos. Cubra el cartucho de impresión con una hoja de papel mientras se encuentre fuera del producto.



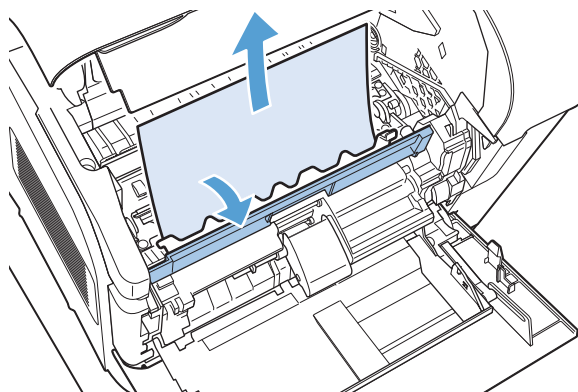
3. Utilice el asa verde para levantar la plancha de acceso al papel. Extraiga lentamente el papel atascado del producto. No rasgue el papel. Si le resulta difícil quitar el papel, intente eliminarlo del área de la bandeja.



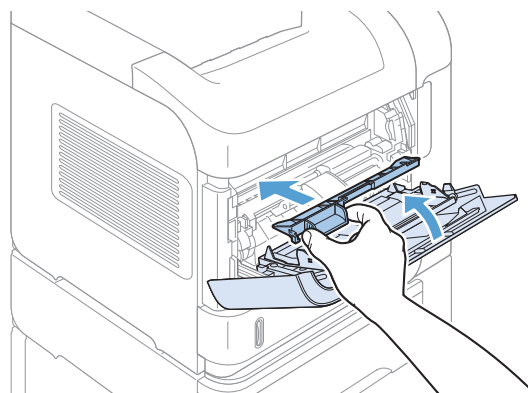
4. Abra la Bandeja 1 y retire la cubierta del accesorio de sobres. Si encuentra papel, retírelo.



5. Gire la guía del papel para comprobar si hay hojas adicionales atascadas debajo. Si encuentra papel, retírelo.

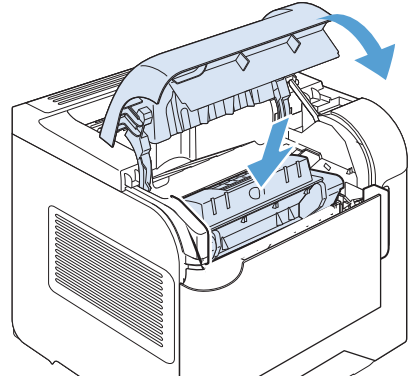


6. Vuelva a colocar la cubierta del accesorio de sobres y cierre la bandeja 1.





7. Vuelva a instalar los cartuchos de impresión y cierre la cubierta superior.




8. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado el papel atascado del producto. Trate de localizar el atasco en las demás áreas.

## Modificación de la recuperación de atascos

Este producto contiene una característica de recuperación de atascos mediante la que se vuelven a imprimir las páginas atascadas. Estas son las opciones disponibles:

- **Auto:** el producto intenta volver a imprimir páginas atascadas cuando hay suficiente memoria. Ésta es la configuración predeterminada.
- **Apagado:** el producto no intenta volver a imprimir las páginas atascadas. Al no utilizar memoria para almacenar las páginas más recientes, el rendimiento será óptimo.

---

 **NOTA:** Cuando se utiliza esta opción, si se acaba el papel del producto y el trabajo se está imprimiendo por ambas caras, algunas páginas se puede perder.

---

- **Activado:** el producto vuelve a imprimir siempre las páginas atascadas. Se asigna más memoria para almacenar las últimas páginas impresas. Esto podría afectar al rendimiento general del producto.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra los siguientes menús:
  - **Administración**
  - **Configuración general**
  - **Recuperación de atasco**
3. Seleccione la configuración adecuada y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

## Mejora de la calidad de impresión

Puede evitar la mayoría de problemas de calidad de impresión siguiendo estas indicaciones.

- Use la configuración de tipo de papel correcta en el controlador de la impresora.
- Utilice papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP para este producto.
- Limpie el producto cuando sea necesario.
- Sustituya los cartuchos de impresión cuando estén llegando al final de su duración aproximada y la calidad de impresión ya no sea aceptable.
- Use el controlador de impresora que mejor se ajuste a sus necesidades de impresión.

### Seleccionar un tipo de papel

1. Abra el controlador de la impresora, haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias** y luego haga clic en la pestaña **Papel/calidad**.
2. Seleccione un tipo de la lista desplegable **Tipo es**.
3. Haga clic en el botón **Aceptar**.

### Uso de papel conforme a las especificaciones de HP.

Utilice un papel diferente si experimenta uno de los problemas siguientes:

- La impresión es demasiado clara o parece difuminada en algunas áreas.
- Manchas de tóner en las páginas impresas.
- Restos de tóner en las páginas impresas.
- Los caracteres impresos parecen mal formados.
- Las páginas impresas están abarquilladas.

Utilice siempre un tipo y peso de papel compatible con este producto. Además, siga estas indicaciones al seleccionar el papel:

- Utilice papel de buena calidad y que no presente cortes, muescas, desgarros, agujeros, partículas sueltas, polvo, arrugas, huecos ni bordes abarquillados o doblados.
- Utilice papel que no se haya utilizado previamente para imprimir.
- Utilice papel que esté diseñado para su uso en impresoras láser. No utilice papel que esté diseñado sólo para su uso en impresoras de inyección de tinta.
- Utilice papel que no sea demasiado rugoso. La calidad de impresión suele ser mejor si utiliza papel más suave.

### Impresión de una página de limpieza

Imprima una página de limpieza para quitar el polvo y el exceso de tóner de la ruta del papel si experimenta uno de los problemas siguientes:

- Manchas de tóner en las páginas impresas.
- Restos de tóner en las páginas impresas.
- Marcas repetitivas en las páginas impresas.

Utilice el siguiente procedimiento para imprimir una página de limpieza.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón Inicio .
2. Abra los siguientes menús:
  - **Mantenimiento del dispositivo**
  - **Calibrar/Limpieza**
3. Seleccione el elemento **Imprimir página limpiadora** y pulse el botón **Aceptar** para imprimir la página.
4. El proceso de limpieza puede durar varios minutos. Cuando haya acabado, descarte la página impresa.

## Comprobación del cartucho de impresión

Compruebe el cartucho de impresión y sustitúyalo si es necesario en caso de que experimente uno de los problemas siguientes:

- La impresión es demasiado clara o parece difuminada en algunas áreas.
- Las páginas impresas tienen pequeñas áreas sin imprimir.
- Las páginas impresas tienen rayas o tiras verticales.



**NOTA:** Si utiliza una configuración de impresión con calidad de borrador o EconoMode, la copia impresa podría parecer demasiado clara.

Si decide que necesita sustituir un cartucho de impresión, imprima la página de estado de los consumibles para averiguar el número de pieza del cartucho de impresión HP original correcto.

Tipo de cartucho de impresión	Pasos que debe seguir para resolver el problema
Cartucho de impresión recargado o reacondicionado	HP no puede recomendar el uso de consumibles, ya sean nuevos o reciclados, de otros fabricantes. Puesto que no son productos de HP, HP no puede influir en su diseño ni controlar su calidad. Si utiliza un cartucho de impresión relleno o modificado que no satisfaga la calidad de impresión requerida, sustitúyalo por un cartucho original de HP.
Cartucho de impresión HP original	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En el panel de control del producto o la página de estado de los consumibles aparece el mensaje de estado <b>Muy bajo</b> cuando el cartucho ha llegado al final de su vida útil estimada. Sustituya el cartucho de impresión si la calidad de impresión ya no es aceptable.</li> <li>2. Compruebe visualmente si el cartucho de impresión está dañado. Consulte las instrucciones que aparecen a continuación. Si es necesario, sustituya el cartucho de impresión.</li> <li>3. Si en las páginas impresas aparecen marcas que se repiten varias veces con la misma distancia entre ellas, imprima una página de limpieza. Si esto no soluciona el problema, utilice la información de defectos repetitivos que aparece en este documento para identificar la causa del problema.</li> </ol>

## Uso del controlador de impresora que mejor se ajuste a sus necesidades de impresión

Puede que necesite utilizar un controlador de impresora diferente si en la página impresa aparecen líneas inesperadas en gráficos, falta texto o gráficos, el formato es incorrecto o se sustituyen fuentes.

---

<b>Controlador HP PCL 6</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se proporciona como el controlador predeterminado. Este controlador se instala automáticamente a menos que seleccione uno distinto</li><li>• Recomendado para todos los entornos Windows</li><li>• Ofrece el mejor rendimiento global y la más alta calidad de impresión. Además, es compatible con las funciones del producto disponibles para la mayoría de usuarios</li><li>• Desarrollado para ser compatible con la GDI (Interfaz de dispositivos gráficos) de Windows y ofrecer la mayor velocidad en entornos Windows</li><li>• Es posible que no sea totalmente compatible con programas de software de terceros o programas de software personalizados basados en PCL 5</li></ul>
<b>Controlador HP UPD PS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Recomendado para imprimir con programas de software de Adobe® y otros programas de software con alto contenido gráfico</li><li>• Compatible con las necesidades de impresión con emulación postscript y con fuentes postscript flash</li></ul>
<b>HP UPD PCL 5</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Recomendado para tareas de impresión de oficina generales en entornos Windows</li><li>• Compatible con versiones de PCL anteriores y productos HP LaserJet más antiguos</li><li>• La mejor opción para imprimir desde programas de software personalizados o de terceros</li><li>• La mejor opción para entornos híbridos que requieren configurar el producto para PCL 5 (UNIX, Linux, mainframe)</li><li>• Diseñado para ser utilizado en entornos empresariales Windows, como un único controlador utilizado por varios modelos de impresoras</li><li>• Se recomienda para la impresión con varios modelos de impresoras desde un equipo móvil Windows</li></ul>
<b>HP UPD PCL 6</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Recomendado para imprimir en todos los entornos de Windows</li><li>• Proporciona la mejor velocidad, calidad de impresión y compatibilidad con las características de la impresora a nivel global para la mayoría de los usuarios</li><li>• Desarrollado para su uso con la interfaz de dispositivo gráfico (GDI) de Windows a fin de proporcionar la mejor velocidad en entornos Windows</li><li>• Es posible que no sea totalmente compatible con programas de software de terceros o programas de software personalizados basados en PCL 5</li></ul>

---

Descargue controladores de impresora adicionales de este sitio Web: [www.hp.com/go/lj600Series\\_software](http://www.hp.com/go/lj600Series_software).

# El producto no imprime o lo hace muy lentamente

## El producto no imprime

Si el producto no imprime, intente las siguientes soluciones.

1. Asegúrese de que el producto está encendido y que el panel de control indica que está preparado.
  - Si el panel de control no indica que el producto está preparado, apague y vuelva a encender el producto.
  - Si el panel de control indica que el producto está preparado, intente enviar el trabajo de nuevo.
2. Si el panel de control indica que el producto tiene un error, resuélvalo y, a continuación, intente enviar el trabajo de nuevo.
3. Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente. Si el producto está conectado a una red, compruebe los elementos siguientes:
  - Compruebe la luz que aparece cerca de la conexión de red en el producto. Si la red está activa, la luz es verde.
  - Asegúrese de que utiliza un cable de red y no un cable telefónico para realizar la conexión a la red.
  - Asegúrese de que el direccionador de la red, concentrador o conmutador está encendido y que funciona correctamente.
4. Instale el software de HP con el CD suministrado con el producto. El uso de controladores de impresora genéricos puede ocasionar retrasos en la eliminación de trabajos de la cola de impresión.
5. En la lista de impresoras del equipo, haga clic con el botón derecho en el nombre de este producto, haga clic en **Propiedades** y abra la ficha **Puertos**.
  - Si utiliza un cable de red para realizar la conexión a la red, asegúrese de que el nombre de la impresora que aparece en la ficha **Puertos** coincide con el nombre del producto que aparece en la página de configuración del producto.
  - Si utiliza el cable USB para realizar la conexión a una red inalámbrica, asegúrese de que la casilla de verificación que aparece junto a **Puerto de impresora virtual para USB** está marcada.
6. Si utiliza un sistema de firewall personal en el equipo, puede que esté bloqueando la comunicación con el producto. Pruebe a desactivar temporalmente el firewall para comprobar si es el origen del problema.
7. Si el equipo o el producto están conectados a una red inalámbrica, puede que una calidad deficiente de la señal o las interferencias retrasen los trabajos de impresión.

## El producto imprime lentamente

Si el producto imprime, pero lo hace lentamente, intente las siguientes soluciones.

1. Asegúrese de que el equipo cumple con las especificaciones mínimas para este producto. Para obtener una lista de especificaciones, vaya a este sitio Web: [www.hp.com/support/lj600Series](http://www.hp.com/support/lj600Series).
2. Cuando configura el producto para imprimir en algunos tipos de papel, como papel pesado, el producto imprime más lentamente para poder fusionar el tóner correctamente en el papel. Si la configuración del tipo de papel no es correcta para el tipo de papel que está utilizando, cambie la configuración al tipo de papel correcto.

# Solución de problemas de impresión directa desde USB

- [El menú Recuperar de USB no se abre al insertar el accesorio USB](#)
- [El archivo no se imprime desde el accesorio de almacenamiento USB](#)
- [El archivo que se desea imprimir no aparece en el menú Recuperar de USB](#)

## El menú Recuperar de USB no se abre al insertar el accesorio USB

1. Puede que esté utilizando un accesorio de almacenamiento USB o un sistema de archivos que no son compatibles con el producto. Guarde los archivos en un accesorio de almacenamiento USB estándar que utilice el sistema de archivos Tabla de asignación de archivos (FAT). El producto admite accesorios de almacenamiento USB del tipo FAT12, FAT16 y FAT32.
2. Si hay otro menú abierto, cierre ese menú y vuelva a insertar el accesorio de almacenamiento USB.
3. Puede que el accesorio de almacenamiento USB tenga varias particiones. (Algunos fabricantes de accesorios de almacenamiento USB instalan un software en el accesorio que crea particiones, de modo similar a un CD.) Vuelva a formatear el accesorio de almacenamiento USB para eliminar las particiones o utilice otro accesorio USB.
4. Puede que el accesorio de almacenamiento USB necesite más potencia de la que le proporciona el producto.
  - a. Extraiga el accesorio de almacenamiento USB.
  - b. Apague el producto y vuelva a encenderlo.
  - c. Utilice un accesorio de almacenamiento USB que necesite menos alimentación o que contenga su propia fuente de alimentación.
5. Puede que el accesorio de almacenamiento USB no funcione correctamente.
  - a. Extraiga el accesorio de almacenamiento USB.
  - b. Apague el producto y vuelva a encenderlo.
  - c. Intente imprimir desde otro accesorio de almacenamiento USB.

## El archivo no se imprime desde el accesorio de almacenamiento USB

1. Compruebe que hay papel en la bandeja.
2. Consulte el panel de control para ver si hay algún mensaje. Si el papel está atascado en el producto, elimine el atasco.

## El archivo que se desea imprimir no aparece en el menú Recuperar de USB

1. Puede que esté intentando imprimir un tipo de archivo no admitido por la función de impresión desde USB. El producto admite los tipos de archivo .pdf, .prn, .pcl, .ps y .cht.
2. Puede que tenga demasiados archivos en una misma carpeta del accesorio de almacenamiento USB. Reduzca el número de archivos de la carpeta moviéndolos a otras subcarpetas.
3. Puede que el nombre de archivo utilice un juego de caracteres no compatible con el producto. En este caso, el producto sustituye los nombres de archivo por caracteres de otro juego diferente. Cambie el nombre de los archivos y utilice caracteres ASCII.

# Solución de problemas de conectividad

## Resuelva los problemas de conexión directa

Si ha conectado el producto directamente al equipo, compruebe el cable.

- Verifique que el cable está conectado al equipo y al producto.
- Compruebe que el cable no mida más de 5 m. Inténtelo con un cable más corto.
- Verifique que el cable funciona correctamente conectándolo a otro producto. Reemplace el cable si es necesario.

## Solucione los problemas de red

Compruebe los siguientes elementos para asegurarse de que el producto tiene comunicación con la red. Antes de comenzar, imprima una página de configuración desde el panel de control del producto y busque la dirección IP del producto que aparece en esta página.

- [Conexión física deficiente](#)
- [El equipo utiliza la dirección IP incorrecta para el producto](#)
- [El equipo no puede comunicarse con el producto](#)
- [El producto utiliza un enlace y una configuración dúplex incorrectos para la red](#)
- [Programas de software nuevos pueden estar provocando problemas de compatibilidad](#)
- [El equipo o la estación de trabajo pueden estar mal configurados](#)
- [El producto está desactivado o alguna otra configuración de red es incorrecta](#)

### Conexión física deficiente

1. Compruebe que el producto está conectado al puerto de red correcto mediante un cable con la longitud apropiada.
2. Compruebe que las conexiones de cable son seguras.
3. Mire la conexión del puerto de red situada en la parte posterior del producto y compruebe que la luz ámbar de actividad y la luz verde de estado de transferencia están encendidas.
4. Si el problema persiste, pruebe un cable o puerto diferente en el concentrador.

### El equipo utiliza la dirección IP incorrecta para el producto

1. Abra las propiedades de la impresora y haga clic en la ficha **Puertos**. Compruebe que se ha seleccionado la dirección IP actual del producto. La dirección IP del producto figura en la página de configuración de éste.
2. Si ha instalado el producto utilizando el puerto TCP/IP estándar de HP, seleccione el cuadro con la etiqueta **Imprimir siempre con esta impresora, incluso si la dirección IP cambia**.
3. Si ha instalado el producto utilizando un puerto TCP/IP estándar de Microsoft, utilice el nombre de host en lugar de la dirección IP.
4. Si la dirección IP es correcta, elimine el producto y, a continuación, vuelva a añadirlo.

## El equipo no puede comunicarse con el producto

1. Compruebe las comunicaciones de red haciendo ping a la red.
  - a. Abra el símbolo del sistema en su equipo. En Windows, haga clic en **Inicio, Ejecutar** y, a continuación, escriba `cmd`.
  - b. Escriba `ping` seguido de la dirección IP de su producto.  
  
En Mac OS X, abra Utilidad de Red, e introduzca la dirección de red en el campo correcto del panel **Ping**.
  - c. Si en la ventana aparecen tiempos de recorrido de ida y vuelta, la red está funcionando.
2. Si el comando ping falla, asegúrese de que los concentradores de red están encendidos y de que la configuración de red, el producto y el equipo estén configurados para la misma red.

## El producto utiliza un enlace y una configuración dúplex incorrectos para la red

HP recomienda que esta configuración se deje en modo automático (configuración predeterminada). Si cambia esta configuración, también debe cambiarla para la red.

## Programas de software nuevos pueden estar provocando problemas de compatibilidad

Si se ha instalado un programa de software nuevo, compruebe que se ha instalado correctamente y que utiliza el controlador de la impresora correcto.

## El equipo o la estación de trabajo pueden estar mal configurados

1. Compruebe los controladores de red, los controladores de la impresora y la redirección de red.
2. Compruebe que el sistema operativo está configurado correctamente.

## El producto está desactivado o alguna otra configuración de red es incorrecta

1. Revise la página de configuración para comprobar el estado del protocolo de red. Actívelo si es necesario.
2. Vuelva a configurar la red si es necesario.




# Solución de problemas de software del producto con Windows

## En la carpeta Impresora, no aparece ningún controlador para el producto

1. Vuelva a instalar el software del producto.

---

 **NOTA:** Cierre todas las aplicaciones que estén en funcionamiento. Para cerrar las aplicaciones cuyo icono aparece en la bandeja del sistema, haga clic con el botón derecho en el icono oportuno y seleccione **Cerrar** o **Deshabilitar**.


---

2. Pruebe a conectar el cable USB en otro puerto USB del equipo.

## Ha aparecido un mensaje de error durante la instalación del software

1. Vuelva a instalar el software del producto.

---

 **NOTA:** Cierre todas las aplicaciones que estén en funcionamiento. Para cerrar las aplicaciones cuyo icono aparece en la bandeja del sistema, haga clic con el botón derecho en el icono oportuno y seleccione **Cerrar** o **Deshabilitar**.

---

2. Compruebe la cantidad de espacio libre que queda en la unidad en la que pretende instalar el software del producto. Si es preciso, libere tanto espacio como sea posible y vuelva a instalar el software del producto.
3. Si lo considera necesario, ejecute Desfragmentador de disco y vuelva a instalar el software del producto a continuación.

## El producto está en modo Preparado, pero no imprime

1. Imprima una página de configuración y compruebe el funcionamiento del producto.
2. Compruebe si todos los cables están bien colocados de acuerdo con las especificaciones. Compruebe también los cables USB y de alimentación. Pruebe con un cable nuevo.
3. Compruebe que la dirección IP del panel de configuración coincide con la dirección IP del puerto de software. Lleve a cabo uno de los siguientes procedimientos:

### Windows XP, Windows Server 2003, Windows Server 2008 y Windows Vista

- a. Haga clic en **Inicio**.
- b. Haga clic en **Configuración**.
- c. Haga clic en **Impresoras y faxes** (con la vista predeterminada del menú Inicio) o haga clic en **Impresoras** (con la vista clásica del menú Inicio).
- d. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador del producto y, a continuación, seleccione **Propiedades**.
- e. Haga clic en la ficha **Puertos** y, a continuación, haga clic en **Configurar puerto**.
- f. Compruebe la dirección IP y, luego, haga clic en **Aceptar** o en **Cancelar**.
- g. Si las direcciones IP no son iguales, elimine el controlador y, cuando vuelva a instalarlo, especifique la dirección IP correcta.

## Windows 7

- a. Haga clic en **Inicio**.
- b. Haga clic en **Dispositivos e impresoras**.
- c. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador del producto y, a continuación, seleccione **Propiedades de impresora**.
- d. Haga clic en la ficha **Puertos** y, a continuación, haga clic en **Configurar puerto**.
- e. Compruebe la dirección IP y, luego, haga clic en **Aceptar** o en **Cancelar**.
- f. Si las direcciones IP no son iguales, elimine el controlador y vuelva a instalarlo con la dirección IP correcta.

## Solución de problemas de software del producto con Mac

- [El controlador de impresora no aparece en la lista Impresión y fax](#)
- [El nombre del producto no aparece en la lista de productos de la lista Impresión y fax](#)
- [El controlador de impresora no configura automáticamente el producto seleccionado en la lista Impresión y Fax](#)
- [Un trabajo de impresión no se envió al producto que deseaba](#)
- [Si se conecta mediante un cable USB, el producto no aparece en la lista Impresión y Fax tras, una vez seleccionado el controlador](#)
- [Al usar una conexión USB, utiliza un controlador de impresora genérico](#)

### El controlador de impresora no aparece en la lista Impresión y fax

1. Asegúrese de que el archivo .GZ del producto se encuentra en la siguiente carpeta del disco duro: `Biblioteca/Printers/PPDs/Contents/Resources`. Si fuera necesario, vuelva a instalar el software.
2. Si el archivo GZ está en la carpeta, puede que el archivo PPD esté dañado. Elimine el archivo y vuelva a instalar el software.

### El nombre del producto no aparece en la lista de productos de la lista Impresión y fax

1. Compruebe que los cables están conectados correctamente y que el producto está encendido.
2. Imprima una página de configuración para revisar el nombre del producto. Compruebe que el nombre de la página de configuración coincide con el del producto en la lista Impresión y fax.
3. Sustituya el cable USB o de red por uno de alta calidad.

### El controlador de impresora no configura automáticamente el producto seleccionado en la lista Impresión y Fax

1. Compruebe que los cables están conectados correctamente y que el producto está encendido.
2. Asegúrese de que el archivo .GZ del producto se encuentra en la siguiente carpeta del disco duro: `Biblioteca/Printers/PPDs/Contents/Resources`. Si fuera necesario, vuelva a instalar el software.
3. Si el archivo GZ está en la carpeta, puede que el archivo PPD esté dañado. Elimine el archivo y vuelva a instalar el software.
4. Sustituya el cable USB o de red por uno de alta calidad.

### Un trabajo de impresión no se envió al producto que deseaba

1. Abra la cola de impresión y reinicie el trabajo de impresión.
2. Es posible que otro producto del mismo nombre o con uno similar haya recibido su trabajo de impresión. Imprima una página de configuración para revisar el nombre del producto. Compruebe que el nombre de la página de configuración coincide con el del producto en la lista Impresión y fax.

## Si se conecta mediante un cable USB, el producto no aparece en la lista Impresión y Fax tras, una vez seleccionado el controlador

### Solución de problemas de software

- ▲ Compruebe que el sistema operativo Mac sea Mac OS X 10.5 o posterior.

### Solución de problemas de hardware

1. Asegúrese de que el producto está encendido.
2. Compruebe que el cable USB está conectado correctamente.
3. Asegúrese de que utiliza el cable USB de alta velocidad correspondiente.
4. Asegúrese de que no tiene demasiados dispositivos USB que tomen la alimentación en cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB del equipo.
5. Compruebe si hay más de dos concentradores USB sin alimentación conectados en una fila de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y, a continuación, conecte el cable directamente al puerto USB del equipo.



---

**NOTA:** El teclado iMac es un concentrador USB sin alimentación.

---

## Al usar una conexión USB, utiliza un controlador de impresora genérico

Si ha conectado el cable USB antes de haber instalado el software, puede que esté utilizando un controlador de impresora genérico en lugar del controlador específico para este producto.

1. Elimine el controlador de impresora genérico.
2. Vuelva a instalar el software del CD del producto. No conecte el cable USB hasta que el programa de instalación del software así se lo solicite.
3. Si hay instaladas varias impresoras, asegúrese de que ha seleccionado la impresora correcta en el menú desplegable **Formato para** del cuadro de diálogo **Imprimir**.

---

# A Consumibles y accesorios del producto

- [Pedido de piezas, accesorios y consumibles](#)
- [Referencias](#)

## Pedido de piezas, accesorios y consumibles

---

Realice su pedido de consumibles y papel	<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>
Realice su pedido de piezas y accesorios originales HP	<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>
Realice su pedido a través del servicio técnico o proveedores de asistencia	Póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP.
Realice su pedido con el software HP	<a href="#">Uso del servidor Web incorporado de HP en la página 147</a>

---

## Referencias

La siguiente lista de accesorios estaba vigente en el momento de la publicación de este documento. La información sobre pedidos y la disponibilidad de los accesorios puede cambiar durante la vida útil del producto.

### Accesorios para manejo del papel

Elemento	Descripción	Referencia
Unidad de bandeja y alimentador de 500 hojas opcional	Bandeja opcional para aumentar la capacidad de papel. Admite tamaños de papel Carta, A4, Legal, A5, B5 (JIS), Ejecutivo y 8,5 x 13 pulgadas.  El producto admite hasta cuatro alimentadores opcionales de 500 hojas cada uno.	CE998A
Unidad de bandeja y alimentación de 1.500 hojas opcional	Bandeja opcional para aumentar la capacidad de papel. Admite tamaños de papel Carta, Legal y A4.	CE398A
Casete de soportes personalizados	Permite que el producto imprima papel de tamaño A6 desde la bandeja 2.	CB527A
Alimentador de sobres	Admite hasta 75 sobres.	CE399A
Unidad de impresión a doble cara (accesorio de impresión a doble cara)	Permite la impresión automática en ambas caras del papel.	CF062A
Apilador de 500 hojas	Proporciona una bandeja de salida adicional con capacidad para 500 hojas.	CE404A
Grapadora/apiladora de 500 hojas	Permite imprimir grandes volúmenes, con acabado automático de los trabajos. Grapa hasta 15 hojas de papel.	CE405A
Buzón de 5 bandejas HP	Proporciona cinco bandejas de salida que puede utilizar para clasificar trabajos.	CE997A
Soporte de impresora	Proporciona estabilidad cuando se instalan múltiples bandejas opcionales. El soporte tiene ruedas para que pueda mover fácilmente el producto.	CF063A

### Piezas que puede reparar el cliente

A continuación se indican las piezas del producto que el cliente puede reparar.

- Las piezas que se identifican como piezas de sustitución de carácter **Obligatorio** por el usuario las deben instalar los clientes, a menos que acepten pagar al personal de asistencia técnica de HP para que realice la reparación. Para esas piezas no se proporciona asistencia in situ o de devolución al almacén de acuerdo con la garantía del producto HP.
- Las piezas que se identifican como piezas de sustitución **Opcional** por el usuario las pueden instalar el personal de asistencia técnica de HP si se solicita, sin ningún coste adicional durante el período de garantía del producto.

Elemento	Descripción <sup>1</sup>	Opciones de sustitución por el usuario	Número de referencia
Cartucho de impresión negro HP LaserJet	Cartucho negro estándar	Obligatorio	CE390A
Cartucho de impresión negro HP LaserJet	Cartucho negro de gran capacidad  <b>NOTA:</b> Únicamente modelos M602 y M603	Obligatorio	CE390X
Cartucho para 1.000 grapas	Proporciona tres cartuchos de grapas.	Obligatorio	Q3216A
Kit de mantenimiento preventivo	Contiene un fusor de recambio, un rodillo de transferencia, una herramienta de rodillo de transferencia, un rodillo de Bandeja 1, ocho rodillos de alimentación y un par de guantes desechables. Incluye las instrucciones para instalar cada componente.	Obligatorio	Kit de mantenimiento del producto de 110 voltios: CF064A  Kit de mantenimiento del producto de 220 voltios: CF065A
Memoria DIMM DDR2 de 44 x 32 pines, 512 MB	Aumenta la posibilidad del producto de manejar trabajos de impresión más grandes o complejos.	Obligatorio	CE483A

<sup>1</sup> Para obtener más información, visite [www.hp.com/go/learnaboutesupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutesupplies).

## Cables e interfaces

Elemento	Descripción	Referencia
Dispositivos del servidor de impresión HP Jetdirect	Dispositivo inalámbrico USB HP Jetdirect 2700w	J8026A
Cable USB	Cable de 2 metros (6 pies) entre A y B	C6518A



---

## B Atención al cliente y servicio técnico

- [Declaración de garantía limitada de HP](#)
- [Garantía de protección Premium de HP: declaración de garantía limitada del cartucho de impresión LaserJet](#)
- [Datos almacenados en el cartucho de impresión](#)
- [Licencia de uso para el usuario final](#)
- [Servicio de garantía de autorreparación del cliente](#)
- [Asistencia al cliente](#)
- [Nuevo embalaje del producto](#)

## Declaración de garantía limitada de HP

PRODUCTO HP	DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA
HP LaserJet 600 M601n, M601dn, M602n, M602dn, M602x, M603n, M603dn, M603xh	Garantía de reparación de un año

A partir de la fecha de compra, HP garantiza al cliente, usuario final, que sus productos de hardware y accesorios no presentarán ningún tipo de defecto de materiales o de fabricación durante el período anteriormente indicado. Si se notifican a HP defectos de dicho tipo durante el período de garantía, HP procederá, según sea pertinente, a reparar o reemplazar los productos que demuestren ser defectuosos. Los productos de reemplazo pueden ser nuevos o de rendimiento similar al de los nuevos.

HP garantiza que el software de HP no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación después de la fecha de compra, durante el período especificado anteriormente, debido a defectos en el material y la mano de obra cuando se instale y utilice correctamente. Si se notifica a HP la existencia de tales defectos durante el período de garantía, HP reemplazará los soportes en los que se almacena el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.

HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP será ininterrumpido o estará libre de errores. Si, tras un período de tiempo razonable, HP no puede reparar o reemplazar el producto como se garantiza, se reembolsará al cliente el importe de la compra previa devolución del producto.

Los productos de HP pueden contener componentes reprocesados equivalentes en rendimiento a un componente nuevo o componentes que hayan sido utilizados alguna vez.

La garantía no se aplica a defectos derivados de (a) mantenimiento o calibración incorrectos o inadecuados, (b) software, interfaces, piezas o consumibles no suministrados por HP, (c) modificaciones no autorizadas o uso incorrecto, (d) funcionamiento fuera de las especificaciones ambientales indicadas para el producto o (e) preparación o mantenimiento incorrectos.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y NO SE HA OFRECIDO NI ESPECIFICADO NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍA O CONDICIÓN, ESCRITA NI ORAL, Y HP RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA. Algunos países/ algunas regiones, estados o provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y puede que disponga de otros derechos que varían de un estado a otro, de una provincia a otra o de un país/una región a otro país/otra región.

La garantía limitada de HP es válida en cualquier país/región o localidad en los que HP ofrezca un servicio de asistencia para este producto y donde haya comercializado este producto. El nivel del servicio de garantía que recibe puede variar según los estándares locales. HP no modificará el modelo, el montaje ni las funciones del producto para hacer que funcione en un país/una región en el/la que nunca iba a utilizarse por cuestiones legales o reglamentarias.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LOS RECURSOS INDICADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SON LOS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS A LOS QUE PUEDE OPTAR EL CLIENTE. EXCEPTO EN LOS CASOS QUE SE INDICAN ANTERIORMENTE, BAJO NINGÚN CONCEPTO SERÁN HP O SUS PROVEEDORES RESPONSABLES DE PÉRDIDAS DE DATOS NI POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES (INCLUIDO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE DATOS) NI POR DAÑOS DE OTROS TIPOS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATOS, RECLAMACIONES U OTRA CAUSA. Algunos países/ algunas regiones, estados o provincias no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales ni consecuenciales, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, LIMITAN NI MODIFICAN, SINO QUE SE SUMAN A LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

## Garantía de protección Premium de HP: declaración de garantía limitada del cartucho de impresión LaserJet

Este producto HP está garantizado contra defectos en los materiales y la mano de obra.

Esta garantía no se aplica a aquellos productos (a) rellenados, restaurados, reprocesados o manipulados de alguna forma, (b) que presenten problemas producidos por el uso indebido, almacenamiento incorrecto o funcionamiento sin atenerse a las especificaciones medioambientales publicadas para el producto o (c) que muestren desgaste por el uso habitual.

Para obtener la asistencia técnica de la garantía, devuelva el producto al establecimiento de compra (con una descripción por escrito del problema y muestras de impresión) o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP. Se sustituirá todo producto que se demuestre que esté defectuoso o se devolverá la cantidad equivalente al precio de compra, a discreción de HP.

HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LA ANTERIOR GARANTÍA EXCLUYE TODA GARANTÍA O CONDICIÓN, TANTO ESCRITA COMO VERBAL, EXPRESA O IMPLÍCITA. HP RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, EN NINGÚN CASO SERÁ HP O SUS PROVEEDORES RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) O DE CUALQUIER OTRO TIPO, TANTO SI SON CONTRACTUALES, EXTRA CONTRACTUALES O DE CUALQUIER OTRO TIPO.

LAS CLAÚSULAS DE LA PRESENTE GARANTÍA MENCIONADAS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO HASTA DONDE LO PERMITE LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN, SINO QUE SE CONSIDERAN ADICIONALES A LOS DERECHOS LEGALES RECONOCIDOS POR LA LEY APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

## Datos almacenados en el cartucho de impresión

Los cartuchos de impresión HP que se usan con este producto tienen un chip de memoria que ayuda en el funcionamiento del producto.

Además, este chip de memoria recopila un conjunto limitado de datos sobre el uso del producto, que puede incluir la siguiente información: la fecha en que se instaló el cartucho de impresión por primera vez, la fecha en que se utilizó el cartucho de impresión por última vez, el número de páginas impresas con el cartucho de impresión, la cobertura de página, los modos de impresión utilizados, todos los errores de impresión que se hayan producido y el modelo de producto. Esta información contribuye a que HP diseñe en el futuro productos que satisfagan las necesidades de impresión de nuestros clientes.

Los datos recopilados por el chip de memoria del cartucho de impresión no contienen información que pueda utilizarse para identificar a un cliente o usuario del cartucho de impresión del producto que utilizan.

HP recopila una muestra de los chips de memoria procedentes de los cartuchos de impresión que son devueltos al programa gratuito de devolución y reciclaje de HP (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Los chips de memoria de esta muestra se leen y se estudian para mejorar los futuros productos de HP. Es posible que los socios de HP que colaboran en el reciclaje de estos cartuchos de impresión también tengan acceso a estos datos.

Cualquier compañía de terceros que posea el cartucho de impresión podría tener acceso a la información anónima que contiene el chip de memoria. Si desea evitar el acceso a dicha información, puede inhabilitar el funcionamiento del chip. Sin embargo, una vez que se inhabilita un chip de memoria, éste no puede usarse en un producto HP.

## Licencia de uso para el usuario final

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE: Este Contrato de licencia del usuario final (en lo sucesivo, "CLUF") es un contrato establecido entre (a) usted (un individuo o la entidad que represente) y (b) HP que rige el uso del producto de software (el "Software"). Este CLUF no se aplica si hay un contrato de licencia independiente entre usted y HP o sus proveedores en lo que respecta al Software, incluido un contrato de licencia en la documentación en línea. El término "Software" puede incluir (i) medios asociados, (ii) una guía de usuario y otros materiales impresos y documentación (iii) y documentación en línea o electrónica (que se denominará en su conjunto la "Documentación del usuario").

LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE SÓLO SE OFRECEN CON LA CONDICIÓN DE QUE ACEPTÉ TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTA LICENCIA. MEDIANTE LA INSTALACIÓN, COPIA, DESCARGA O CUALQUIER OTRO USO DEL SOFTWARE USTED ACEPTA QUEDAR VINCULADO POR ESTA LICENCIA. SI NO ACEPTA ESTA LICENCIA, NO INSTALE, DESCARGUE O USE EL SOFTWARE DE CUALQUIER OTRO MODO. SI COMPRÓ EL SOFTWARE, PERO NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTA LICENCIA, DEVUÉLVALO AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ ANTES DE CATORCE DÍAS PARA OBTENER EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA; SI EL SOFTWARE ESTÁ INSTALADO O HA SIDO PUESTO A DISPOSICIÓN JUNTO CON OTRO PRODUCTO DE HP, PODRÁ DEVOLVER EL PRODUCTO COMPLETO SIN USAR.

1. **SOFTWARE DE TERCEROS** El Software puede incluir, además del software propiedad de HP ("Software de HP"), software bajo licencia de terceros ("Software de terceros" y "Licencia de terceros"). El Software de terceros cuya licencia se le concede a usted está sujeto a los términos y condiciones de la Licencia de terceros correspondiente. Generalmente, la Licencia de terceros se encuentra en un archivo con un nombre parecido a "license.txt" o "readme". Debe ponerse en contacto con el servicio de asistencia de HP si no encuentra una Licencia de terceros. Si las Licencias de terceros incluyen licencias que ofrecen código fuente (como la Licencia Pública General de GNU) y el código fuente correspondiente no se incluye con el software, consulte las páginas de asistencia técnica del producto del sitio web de HP (hp.com) para saber cómo obtener el código fuente.
2. **DERECHOS DE LA LICENCIA.** Usted tiene los siguientes derechos siempre que cumpla con todos los términos y condiciones de este CLUF:
  - a. **Uso.** HP le concede a Usted una licencia para el Uso de una copia del Software de HP. "Uso" hace referencia a la instalación, la copia, el almacenamiento, la carga, la ejecución, la visualización o cualquier otro uso del Software de HP. No puede modificar el Software de HP ni desactivar ninguna función de control o licencia del Software de HP. Si HP proporciona este Software para su Uso con un producto de impresión o creación de imágenes (por ejemplo, si el Software es un controlador de impresora, firmware o un complemento), el Software de HP solamente se puede usar con ese producto ("Producto de HP"). Pueden indicarse restricciones adicionales del Uso en la Documentación del usuario. No puede separar las partes que componen el Software de HP para su Uso. Usted no tiene el derecho de distribución del Software de HP.
  - b. **Copia.** Su derecho de copia consiste en la posibilidad de crear copias de seguridad o de archivado del Software de HP, siempre que cada copia contenga todos los avisos de propiedad del Software de HP original y se utilice solamente con finalidades de copia de seguridad.
3. **ACTUALIZACIONES.** Para el Uso del Software de HP como mejora, actualización o complemento (de forma colectiva, "Actualización"), primero debe tener una licencia para el Software de HP original identificado por HP como elegible para la Actualización. En la medida que la Actualización sustituya al Software de HP, ya no puede usar el Software de HP. Este CLUF se aplica a cada Actualización a menos que HP proporcione otros términos con la Actualización. En caso de conflicto entre este CLUF y otros términos, prevalecerán los otros términos.

4. TRANSFERENCIA.
  - a. Transferencia de terceros. El usuario final inicial del Software de HP puede realizar una única transferencia del Software de HP a otro usuario final. Cualquier transferencia debe incluir todos los componentes, soportes, Documentación del usuario, este CLUF y, si es aplicable, el Certificado de Autenticidad. La transferencia no puede ser una transferencia indirecta, como una consignación. Antes de la transferencia, el usuario final que recibe el Software transferido debe aceptar este CLUF. Una vez transferido el Software de HP, su licencia finaliza automáticamente.
  - b. Restricciones. No puede alquilar, arrendar o prestar el Software de HP o usar el Software de HP para uso compartido comercial o uso en un departamento. Usted no puede sublicenciar, ceder o transferir de cualquier otra manera el Software de HP, excepto como se indica expresamente en este CLUF.
5. DERECHOS DE PROPIEDAD. Todos los derechos de la propiedad intelectual del Software y la Documentación del Usuario son propiedad de HP o sus proveedores y están protegidos por ley, incluyendo el copyright aplicable, el secreto comercial, patentes y leyes de marcas registradas. No puede eliminar ninguna identificación del producto, aviso de copyright o restricción de propiedad del Software.
6. LIMITACIÓN DE INGENIERÍA INVERSA. Usted no puede realizar trabajos de ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el Software de HP, con la única excepción del derecho que tenga a realizar esas acciones de acuerdo con la legislación aplicable.
7. CONSENTIMIENTO DEL USO DE DATOS. HP y sus filiales pueden recopilar información técnica que usted proporcione en relación con (i) el Uso que Usted realice del Software o el Producto de HP o (ii) la prestación de servicios de asistencia técnica relacionados con el Software o el Producto de HP. Toda esa información estará sujeta a la política de privacidad de HP. HP no usará esa información de una forma que le identifique personalmente a usted excepto en la medida que sea necesario para mejorar su Uso o proporcionar servicios de asistencia técnica.
8. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. Con independencia de los daños y perjuicios que usted pueda sufrir, la totalidad de la responsabilidad de HP y sus proveedores de acuerdo con el presente CLUF y su exclusivo remedio de acuerdo con el presente CLUF se limitará a la cantidad real pagada por usted por el Producto o 5,00 dólares estadounidenses, la cantidad que sea mayor. HASTA EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN, BAJO NINGÚN CASO, RESPONSABLES DE DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES (INCLUYENDO LOS DAÑOS Y PERJUICIOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, LESIONES PERSONALES O PÉRDIDA DE PRIVACIDAD) RELACIONADOS DE CUALQUIER FORMA CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL SOFTWARE, AUNQUE HP O EL PROVEEDOR HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDADES DE TALES DAÑOS Y PERJUICIOS E INCLUSO AUNQUE EL REMEDIO ANTERIOR NO CUMPLA SU PROPÓSITO PRINCIPAL. Algunos estados u otras jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños y perjuicios incidentales o consecuenciales, por lo que es posible que la limitación anterior no se le aplique a usted.
9. CLIENTES DEL GOBIERNO DE LOS EE.UU. El Software se desarrolló completamente con fondos privados. Todo el Software es software informático comercial, con el significado de las normativas de adquisición aplicables. En consecuencia, de acuerdo con US FAR 48 CFR 12.212 y DFAR 48 CFR 227.7202, el uso, la duplicación y la revelación del Software por o para el Gobierno de los EE.UU. o un subcontratista del Gobierno de los EE.UU. está sujeto exclusivamente a los términos y las condiciones que se establecen en el presente Contrato de Licencia de Usuario Final, excepto para las disposiciones que sean contrarias a las leyes federales obligatorias aplicables.
10. CUMPLIMIENTO CON LAS LEYES SOBRE LA EXPORTACIÓN. Usted debe cumplir con todas las leyes, normas y regulaciones (i) aplicables a la exportación o la importación del Software o (ii) que restringen el Uso del Software, incluyendo cualquier restricción sobre proliferación de armas nucleares, químicas o biológicas.
11. RESERVA DE DERECHOS. HP y sus proveedores se reservan todos los derechos que no se le han concedido expresamente a Usted en el presente CLUF.

© 2009 HP Development Company, L.P.

Rev. 04/09



## Servicio de garantía de autorreparación del cliente

Los productos HP están diseñados con piezas de autorreparación del cliente (CSR) para minimizar el tiempo de reparación y permitir una mayor flexibilidad en la sustitución de piezas defectuosas. Si durante el periodo de diagnóstico, HP identifica que la reparación puede ser llevada a cabo por una pieza CSR, HP le enviará directamente la pieza para que la sustituya. Hay dos categorías de piezas CSR: 1) Piezas cuya autorreparación del cliente es obligatoria. Si solicita a HP que reemplace estas piezas, se le cargarán los costes de transporte y mano de obra del servicio. 2) Piezas cuya autorreparación del cliente es opcional. Estas piezas también se han diseñado para la autorreparación del cliente. En cambio, si solicita a HP que la reemplace, puede que no se le apliquen costes adicionales en función del tipo de garantía diseñado para su producto.

Si están disponibles y las distancias lo permiten, las piezas CSR se le enviarán al siguiente día laboral. Si desea recibirlas el mismo día o en cuatro horas se le aplicará un coste adicional si la geografía lo permite. Si requiere asistencia, puede llamar al centro de asistencia técnica de HP y un técnico le ayudará por teléfono. HP especifica en los materiales enviados con la pieza de repuesto CSR si se debe devolver la pieza defectuosa. En los casos en los que se tenga que devolver la pieza defectuosa a HP, deberá enviar la parte defectuosa a HP dentro de un periodo de tiempo, normalmente en cinco (5) días laborales. La pieza defectuosa tiene que ser devuelta con la documentación correspondiente en el material de envío. Si no devuelve la pieza defectuosa, HP puede cobrarle la sustitución de la pieza. Con la auto-reparación del cliente, HP se hará cargo de los costes de envío y devolución determinando el mensajero/transportista que empleará.

## Asistencia al cliente

Obtener asistencia telefónica para su país/región	Los números de teléfono de los distintos países o regiones se encuentran en el folleto incluido en la caja del producto o en <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .
Tenga preparados el nombre, el número de serie y la fecha de compra del producto, además de una descripción del problema.	
Obtener asistencia 24 horas en Internet	<a href="http://www.hp.com/support/lj600Series">www.hp.com/support/lj600Series</a>
Obtener asistencia para productos que se utilizan con un equipo Macintosh	<a href="http://www.hp.com/go/macosex">www.hp.com/go/macosex</a>
Descargar utilidades, controladores e información electrónica sobre el software	<a href="http://www.hp.com/go/lj600Series_software">www.hp.com/go/lj600Series_software</a>
Obtener contratos de servicios o mantenimiento HP adicionales	<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>
Registrar el producto	<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>

## Nuevo embalaje del producto

Si el Centro de atención al cliente de HP determina que es necesario devolver el producto a HP para su reparación, siga estos pasos para volver a embalar el producto antes de transportarlo.

---

**⚠ PRECAUCIÓN:** El cliente será responsable de los daños de transporte que resulten de no haber embalado el producto adecuadamente.

---

1. Retire y guarde todas las tarjetas de módulos DIMM que haya adquirido e instalado en el producto.

**⚠ PRECAUCIÓN:** La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos. Cuando maneje tarjetas DIMM, utilice una correa antiestática para la muñeca o toque varias veces la superficie del paquete antiestático de los módulos DIMM y, a continuación, toque el metal al descubierto del producto.

---

2. Extraiga y guarde el cartucho de impresión.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Es *sumamente importante* retirar el cartucho de impresión antes de transportar el producto. Si el cartucho de impresión permanece en el producto durante el transporte, podría gotear y cubrir de tóner el motor y otras partes del producto.

Para evitar daños en el cartucho de impresión, evite tocar el rodillo y guarde el cartucho de impresión en su material de embalaje original o de manera que no quede expuesto a la luz.

---

3. Quite y guarde el cable de alimentación, el cable de interfaz y los accesorios opcionales.
4. Si es posible, incluya pruebas de impresión y entre 50 y 100 hojas de papel u otros soportes de impresión que no se hayan impreso correctamente.
5. En EE. UU., llame a Soporte al Consumidor de HP para solicitar nuevo material de embalaje. En otras áreas, utilice el material de embalaje original, si es posible. HP recomienda asegurar el equipo para el envío.



---

# C Especificaciones del producto

- [Especificaciones físicas](#)
- [Consumo de energía, especificaciones eléctricas y emisiones acústicas](#)
- [Entorno operativo](#)

## Especificaciones físicas

Tabla C-1 Dimensiones y pesos de producto

Modelo de producto	Altura	Profundidad	Anchura	Peso
Modelos n y dn	394 mm (15,5 pulg.)	4515 mm (17,8 pulg.)	425 mm (16,75 pulg.)	23,6 kg (51,9 lb)
Modelos x y xh	514 mm (20,25 pulg.)	451 mm (17,8 pulg.)	425 mm (16,75 pulg.)	30,4 kg (66,8 lb)
Alimentador de 500 hojas opcional	121 mm (4,8 pulg.)	448,4 mm (17,7 pulg.)	415 mm (16,3 pulg.)	6,7 kg (14,7 lb)
Bandeja de 1.500 páginas opcional	263,5 mm (10,4 pulg.)	511,5 mm (20,1 pulg.)	421 mm (16,6 pulg.)	13 kg (28,7 lb)
Unidad dúplex opcional	154 mm (6,1 pulg.)	348 mm (13,7 pulg.)	332 mm (13,1 pulg.)	2,5 kg (5,5 lb)
Alimentador de sobres opcional	113 mm (4,4 pulg.)	354 mm (13,9 pulg.)	328 mm (12,9 pulg.)	2,5 kg (5,5 lb)
Apilador/grapadora opcional	371 mm (14,6 pulg.)	430 mm (16,9 pulg.)	387 mm (15,2 pulg.)	4,2 kg (9,3 lb)
Grapadora opcional	304 mm (12 pulg.)	430 mm (16,9 pulg.)	378 mm (14,9 pulg.)	3,2 kg (7,1 lb)
Buzón multibandeja opcional	522 mm (20,6 pulg.)	306 mm (12 pulg.)	353 mm (13,9 pulg.)	7,0 kg (15,4 lb)
Soporte de impresora opcional	114 mm (4,5 pulg.)	653 mm (25,7 pulg.)	663 mm (26,1 pulg.)	13,6 kg (30 lb)

Tabla C-2 Dimensiones del producto con todas las puertas y bandejas completamente abiertas

Modelo de producto	Altura	Profundidad	Anchura
Modelos n y dn	394 mm (15,5 pulg.)	864 mm (34,0 pulg.)	425 mm (16,75 pulg.)
Modelos x y xh	514 mm (20,25 pulg.)	864 mm (34,0 pulg.)	425 mm (16,75 pulg.)

## Consumo de energía, especificaciones eléctricas y emisiones acústicas

Consulte [www.hp.com/go/lj600Series\\_regulatory](http://www.hp.com/go/lj600Series_regulatory) para obtener información actualizada.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Los requisitos de alimentación de energía son diferentes según el país/la región de venta del producto. No convierta los voltajes operativos: dañará el producto e invalidará la garantía de éste.

## Entorno operativo

Tabla C-3 Condiciones necesarias

Condiciones ambientales	Impresión	Almacenamiento/en espera
Temperatura (producto y cartucho de impresión)	De 7,5° a 32,5 °C (de 45,5° a 90,5 °F)	De 0° a 35 °C (de 32° a 95 °F)
Humedad relativa	5% a 90%	35% a 85%

---

## D Información sobre normativas

- [Normas de la FCC](#)
- [Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente](#)
- [Declaración de conformidad](#)
- [Declaraciones sobre seguridad](#)

## Normas de la FCC

Este equipo fue probado y cumple todas las limitaciones de los dispositivos de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias cuando se utiliza el equipo en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio. Si este equipo no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. En cualquier caso, no hay garantía alguna de que no se puedan producir interferencias en una instalación específica. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- reoriente o reubique la antena receptora;
- aumente la separación entre el equipo y el receptor;
- conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto al circuito en el que esté ubicado el receptor;
- consulte con su distribuidor o con un técnico experto en radio y televisión.



**NOTA:** Cualquier cambio o modificación en la impresora que no esté expresamente aprobado por HP podrá anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

El uso de un cable de interfaz blindado es un requisito imprescindible para la conformidad con los límites establecidos para los dispositivos de Clase B en el Apartado 15 de las normas de la FCC.

---



# Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente

## Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que reducen al mínimo el impacto en el medio ambiente.

## Generación de ozono

Este producto no genera cantidades apreciables de ozono (O<sub>3</sub>).

## Consumo de energía

El consumo de energía disminuye notablemente cuando el producto se encuentra en modo En reposo, lo cual protege los recursos naturales y permite ahorrar dinero sin que su buen funcionamiento se vea afectado. Los equipos de impresión y formación de imágenes de Hewlett-Packard que incluyen el logotipo ENERGY STAR® han sido aceptados en las especificaciones ENERGY STAR para equipos de formación de imágenes de la Agencia para la Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos. La siguiente marca aparecerá en los productos de formación de imágenes reconocidos por ENERGY STAR:



Encontrará información adicional sobre modelos de productos de imágenes calificados con ENERGY STAR en:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Consumo de tóner

En el modo EconoMode, la impresora consume bastante menos tóner, lo cual amplía la duración del cartucho. HP no recomienda utilizar la función EconoMode todo el tiempo. Si utiliza EconoMode de forma constante, la vida útil del consumible de tóner podría superar la de las piezas mecánicas del cartucho de impresión. Si la calidad de impresión empieza a disminuir y ya no es aceptable, sustituya el cartucho de impresión.

## Consumo de papel

Esta característica de impresión dúplex automática (impresión a doble cara) y la capacidad de impresión de N páginas por hoja (varias páginas impresas en una sola) puede reducir el uso de papel y, por consiguiente, la necesidad de recursos naturales.

## Plásticos


Los componentes de plástico de más de 25 gramos llevan estampada una marca de identificación del material, de acuerdo con las normativas internacionales al respecto, para que los distintos tipos de plástico se puedan identificar más fácilmente para su reciclaje al final de la vida útil del producto.

## Consumibles de impresión de HP LaserJet

Con HP Planet Partners, es muy fácil devolver y reciclar los cartuchos de impresión HP LaserJet usados. En todos los cartuchos de impresión HP LaserJet y paquetes de consumibles nuevos encontrará la información y las instrucciones del programa en varios idiomas. Y si quiere proteger aún más el medio ambiente, procure devolver varios cartuchos a la vez en vez de hacerlo por separado.

HP se compromete a ofrecer productos y servicios innovadores, de alta calidad y respetuosos con el medio ambiente, desde el proceso de diseño y fabricación del producto hasta la distribución, la utilización de los clientes y el reciclado. Si participa en el programa HP Planet Partners, nos aseguramos de que sus cartuchos de impresión de HP LaserJet se reciclan como es debido. Para ello, los procesamos para recuperar los plásticos y metales y reutilizarlos en nuevos productos, con lo que se evita que millones de toneladas de desechos acaben en los basureros. Puesto que estos cartuchos se reciclan y se emplean en la elaboración de nuevos materiales, no será posible devolvérselos. Gracias por ser respetuoso con el medio ambiente.

---

 **NOTA:** Utilice la etiqueta de devolución para devolver únicamente los cartuchos de impresión originales de HP LaserJet. No utilice esta etiqueta para cartuchos de inyección de tinta de HP, cartuchos que no pertenecen a HP, cartuchos recargados o reciclados ni devoluciones de garantía. Para obtener información sobre cómo reciclar los cartuchos de inyección de tinta de HP, visite <http://www.hp.com/recycle>.

---

## Instrucciones de devolución y reciclado

### Estados Unidos y Puerto Rico

La etiqueta que se adjunta en el embalaje del cartucho de HP LaserJet se emplea para la devolución y el reciclado de uno o más cartuchos de impresión de HP LaserJet ya utilizados. Siga las instrucciones correspondientes que se incluyen a continuación.

#### Devoluciones múltiples (más de un cartucho)

1. Guarde cada cartucho de impresión de HP LaserJet en su embalaje y envase originales.
2. Precinte juntas las cajas con precinto de embalaje o material para embalar. El paquete puede pesar hasta 31 kg.
3. Utilice una etiqueta para envíos individual franqueada.

Ó

1. Utilice una caja adecuada de la que disponga o solicite una caja de recogida masiva gratuita en [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o, en EE.UU. llame al 1-800-340-2445 (hasta 31 kg de cartuchos de impresión HP LaserJet).
2. Utilice una etiqueta para envíos individual franqueada.

#### Devoluciones individuales

1. Guarde el cartucho de impresión de HP LaserJet en su embalaje y envase originales.
2. Coloque la etiqueta para envíos en la parte delantera del embalaje.

#### Envío

Para enviar cartuchos de impresión HP LaserJet para su reciclaje en EE. UU. y Puerto Rico, utilice la etiqueta de envío con franqueo pagado y la dirección de devolución ya impresa incluida en la caja. Para utilizar la etiqueta UPS, entregue el paquete en UPS en su próxima entrega o recogida, o llévelo a un establecimiento autorizado

UPS. (A las recogidas a domicilio de UPS se le aplicarán las tarifas habituales de recogida.) Para conocer la dirección de su establecimiento UPS más cercano, llame en EE. UU. al 1-800-PICKUPS o visite [www.ups.com](http://www.ups.com).

Si realiza una devolución con la etiqueta FedEx, entregue el paquete a un mensajero del servicio postal de EE. UU. o a un mensajero de FedEx en su próxima entrega o recogida. (A las recogidas a domicilio por FedEx se le aplicarán las tarifas habituales de recogida.) También puede entregar los cartuchos de impresión en su envoltorio en cualquier oficina de correos de EE. UU. o en cualquier centro o establecimiento de envío de FedEx. Para conocer la dirección de su oficina de correos de EE. UU. más cercana, llame en EE. UU. al 1-800-ASK-USPS o visite [www.ups.com](http://www.ups.com). Para conocer la dirección de su oficina de FedEx más cercana, llame en EE. UU. al 1-800-GOFEDEx o visite [www.fedex.com](http://www.fedex.com).

Para obtener más información o pedir más etiquetas o cajas vacías para devolución, consulte [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o llame en EE. UU. al 1-800-340-2445. Esta información puede cambiar sin previo aviso.

## Residentes de Alaska y Hawaii

No utilice la etiqueta de UPS. Llame al 1-800-340-2445 para obtener más información e instrucciones. U.S. Postal Service proporciona un servicio de transporte gratuito para la devolución de cartuchos en virtud de un acuerdo alcanzado con HP en Alaska y Hawaii.

## Devoluciones desde fuera de EE.UU.

Para participar en el programa de devolución y reciclaje HP Planet Partners, simplemente siga las sencillas indicaciones de la guía de reciclaje (dentro del paquete de su nuevo producto) o visite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Seleccione su país/región para obtener información sobre cómo devolver sus consumibles de impresión HP LaserJet.

## Papel

Este producto puede utilizarse con papel reciclado siempre que éste cumpla los requisitos especificados en la *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet). Este producto es compatible con el uso de papel reciclado según el estándar EN12281:2002.

## Restricciones de materiales

Este producto HP no contiene mercurio añadido.

Este producto HP contiene una batería que puede que requiera un tratamiento especial al final de su vida útil. Las baterías contenidas en este producto o suministradas por Hewlett-Packard para el mismo incluyen lo siguiente:

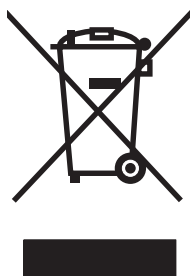
Impresora HP LaserJet Enterprise series 600 M601, M602 y M603	
Tipo	Monofluoruro de litio-carbono
Peso	1,5 g
Ubicación	Conjunto del formateador
Extraíble por el usuario	No



## 廢電池請回收

Para obtener información sobre el reciclado, puede visitar [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o ponerse en contacto con las autoridades locales o con Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea



Este símbolo, situado en el producto o en el embalaje, indica que este producto no puede desecharse junto con el resto de sus residuos domésticos. Por contra, tiene la responsabilidad de desecharse de las piezas del producto entregándolas en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Al entregar su equipo usado para su recogida y reciclaje estará contribuyendo a conservar recursos naturales y garantizar que se recicle de un modo seguro para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información acerca de los puntos en donde puede entregar los productos usados para su reciclaje, póngase en contacto con el ayuntamiento o el servicio de recogida de basuras de su localidad o con la tienda en la que adquirió el producto.

## Sustancias químicas

HP se compromete a proporcionar información a sus clientes acerca de las sustancias químicas que se encuentran en nuestros productos de forma adecuada para cumplir con requisitos legales tales como REACH (Regulación CE Nº 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo). Encontrará el informe correspondiente sobre sustancias químicas en: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)

Las hojas de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) de consumibles con sustancias químicas (por ejemplo, un tóner) se obtienen en el sitio web de HP [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) o [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Información adicional

Para obtener información sobre estos temas medioambientales consulte:

- La hoja de perfil medioambiental para éste y algunos productos relacionados con HP.
- El compromiso de HP de respetar el medio ambiente.
- El sistema de gestión medioambiental de HP.
- El programa de devolución y reciclaje de productos de HP al final de su vida útil.
- Las hojas de datos sobre seguridad de los materiales.

Visite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) o [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Declaración de conformidad

## Declaración de conformidad

de acuerdo con ISO/IEC 17050-1 y EN 17050-1

**Nombre del fabricante:** Hewlett-Packard Company DoC#: BOISB-1101-00-rel.1.0

**Dirección del fabricante:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, EE.UU.

### declara que el producto

**Nombre del producto:** HP LaserJet Enterprise 600 M601, M602 y M603

Se incluye:

CE998A - Bandeja de papel de 500 hojas

CF062A - Unidad dúplex

**Número de modelo regulatorio<sup>2)</sup>** BOISB-1101-00

**Opciones del producto:** TODAS

**Cartuchos de impresión:** CE390A, CE390X

### cumple con las siguientes especificaciones de producto:

**SEGURIDAD:** IEC 60950-1:2005/EN60950-1: 2006 +A11  
IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (Producto láser clase 1/LED)  
IEC 62311:2007 / EN62311:2008  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:2005 +A1/ EN55022:2006 +A1 - Clase B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3:2008  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Título 47 CFR, Apartado 15 Clase B/ICES-003, Número 4  
GB9254-2008, GB17625.1-2003

**USO DE ENERGÍA:** Normativa (CE) nº 1275/2008

Procedimiento de prueba ENERGY STAR® para determinar el consumo de electricidad típico (TEC) de equipo de imágenes cualificado

### Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva EMC 2004/108/CE y la Directiva de bajo voltaje 2006/95/CE, así como con la Directiva EuP 2005/32/CE y lleva la marca de la CE correspondiente.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

1. El producto fue probado en sistemas PC Hewlett-Packard con configuraciones típicas.
2. A este producto se le ha asignado un número de modelo regulatorio. No debe confundirse con el nombre o el número del producto.

Boise, Idaho, Estados Unidos

Septiembre de 2011

**Para temas relacionados con normativas únicamente:**

Contacto en Europa: Su oficina local de ventas y servicio técnico de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034, Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)  
[www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)

Contacto en Estados Unidos: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, EE.UU. (Teléfono: 208-396-6000)

# Declaraciones sobre seguridad

## Seguridad láser

El Centro CDRH (Center for Devices and Radiological Health) del departamento Food and Drug Administration de EE.UU. implementó reglamentaciones para los productos láser fabricados a partir del 1 de agosto de 1976, de cumplimiento obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. El dispositivo está certificado como producto láser de "Clase 1" según lo estipulado en la Norma de rendimiento de radiaciones del U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de sanidad y servicios sociales de EE.UU.), de acuerdo con la ley Radiation Control for Health and Safety Act (Ley de Control de la radiación para la salud y la seguridad) de 1968. La radiación emitida dentro del dispositivo está completamente confinada dentro de las cubiertas externas y la carcasa protectora, por lo que los rayos láser no pueden escapar durante ninguna fase del funcionamiento normal del aparato.

 **¡ADVERTENCIA!** El uso de controles, ajustes o procedimientos que no sean los que se especifican en la presente guía podrían dejar al usuario expuesto a radiaciones peligrosas.

## Normas DOC de Canadá

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## Declaración VCCI (Japón)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Instrucciones del cable de alimentación

Compruebe que la alimentación sea la correcta para la clasificación de tensión del producto. La clasificación de tensión se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 100-127 Vca o 220-240 Vca y 50/60 Hz.

Conecte el cable de alimentación entre el producto y una toma CA con conexión a tierra.

 **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en el producto, utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el producto.

## Declaración sobre el cable de alimentación (Japón)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Declaración EMC (Corea)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

## Estabilidad del producto

No extienda más de una bandeja de papel cada vez.

## Declaración de láser de Finlandia

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 600 M601n, M601dn, M602n, M602dn, M602x, M603n, M603dn, M603xh, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet 600 M601n, M601dn, M602n, M602dn, M602x, M603n, M603dn, M603xh - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.



## Declaración de GS (Alemania)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

## Tabla de sustancias (China)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0609

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

## Declaración de restricción de sustancias peligrosas (Turquía)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur



# Índice

## A

- accesorio de impresión a doble cara
  - referencia 201
- accesorio de impresión dúplex
  - atascos 179
- accesorios
  - números de referencia 201
  - pedido 200
- accesorios de almacenamiento USB
  - impresión desde 143
- actualizaciones, descarga para el producto 161
- acústicas, especificaciones 216
- advertencias iii
- AirPrint 50
- ajustar documentos
  - Windows 131
- ajuste de documentos
  - Macintosh 52
- ajustes de ahorro de energía 154
- alertas, correo electrónico 49
- alertas por correo electrónico 49
- alimentador de sobres
  - atascos de papel 184
  - referencia 201
- alineación para impresión dúplex
  - configuración 142
- almacenados, trabajos
  - configuración de nombres de usuario (Windows) 141
  - creación (Windows) 138
  - eliminación 139
  - especificación de nombres (Windows) 142
  - impresión 139
  - recepción de notificación al imprimir (Windows) 141
- almacenamiento
  - cartuchos de impresión 93
  - almacenamiento de trabajos
    - configuración de opciones (Windows) 140
    - configuración en Macintosh 54
    - con Windows 138
    - copias permanentes (Windows) 141
    - copias privadas permanentes (Windows) 141
    - copias temporales (Windows) 140
    - impresión de prueba (Windows) 140
    - modos disponibles 137
    - trabajos personales temporales (Windows) 140
  - almacenar, trabajo
    - configuración Macintosh 49, 54
  - ambas caras, impresión
    - activación (Mac) 49
  - ampliación de memoria 156
  - antifalsificación de consumibles 94
  - apertura de los controladores de la impresora (Windows) 107
  - apilador
    - referencia 201
  - apilador/grapadora
    - carga de grapas 97
    - imprimir en 86
  - archivos de descripción de impresora PostScript (PPD)
    - incluidos 49
  - asistencia
    - en línea 212
    - nuevo embalaje del producto 213
  - asistencia al cliente
    - nuevo embalaje del producto 213
  - asistencia en línea 212
  - asistencia técnica
    - nuevo embalaje del producto 213
  - atajos (Windows)
    - creación 110
    - utilización 109
  - atascos
    - alimentador de sobres 184
    - área del fusor 176
    - Bandeja 1 181
    - bandeja de salida 171
    - bandeja para 1.500 hojas 182
    - bandeja para 500 hojas 181
    - causas de 169
    - cubierta superior 185
    - grapa 173
    - recuperación 187
    - ubicaciones 171
    - unidad dúplex 179
  - atascos de grapas 173
  - atascos de papel
    - alimentador de sobres 184
    - área del fusor 176
    - Bandeja 1 181
    - bandeja de salida 171
    - bandeja para 1.500 hojas 182
    - bandeja para 500 hojas 181
    - cubierta superior 185
    - ubicaciones 171
    - unidad dúplex 179
  - avisos iii
  - ayuda
    - opciones de impresión (Windows) 108

- B**
- bandeja 1
    - atascos de papel 181
    - carga 76
  - bandeja 1.500 páginas
    - carga 79
  - bandeja 2
    - carga 77
  - Bandeja 2
    - atascos de papel 181
  - bandeja 3
    - carga 77
    - especificaciones físicas 216
  - Bandeja 3
    - atascos de papel 181
  - bandeja de salida posterior
    - atascos de papel 171
    - imprimir en 85
  - bandeja de salidas
    - atascos de papel 171
  - bandeja de salida superior
    - atascos de papel 171
  - bandeja para 1.500 hojas
    - atascos de papel 182
  - bandeja para 500 hojas
    - atascos de papel 181
  - bandeja para 500 páginas
    - carga 77
  - bandejas
    - atascos de papel 171, 181, 182
    - carga 76
    - carga bandeja 1 76
    - carga bandeja 500 páginas 77
    - carga bandeja de 1.500 páginas 79
    - configuración de Macintosh 49
    - configurar 83
    - orientación del papel 81
    - referencias 201
    - selección (Windows) 113
  - bandejas, salida
    - atascos, eliminación 171
  - bandejas de salida
    - selección 85
    - seleccionar (Windows) 134
  - baterías incluidas 221
  - Botón Ayuda, panel de control 12
  - botones, panel de control 12
- C**
- Cable USB, referencia 202
  - calidad de impresión
    - mejora 188
    - mejora (Windows) 113
  - cambiar tamaño de documentos
    - Windows 131
  - cambio de tamaño de documentos
    - Macintosh 52
  - Canadá, normas DOC 225
  - cancelación
    - trabajo de impresión 52
  - cancelación de una solicitud de impresión (Windows) 106
  - características 2
  - carga
    - bandeja 1 76
    - bandeja 1.500 páginas 79
    - bandeja para 500 páginas 77
    - grapas 97
  - carga de archivos, Mac 49
  - cargar papel 76
  - cartucho de impresión
    - atascos de papel 185
  - cartuchos
    - almacenamiento 93
    - garantía 206
    - mensajes de estado 12
    - no HP 93
    - reciclado 220
    - reciclaje 93
    - sustitución 95
  - cartuchos, grapa
    - carga 97
  - cartuchos de grapas
    - carga 97
    - números de referencia 202
  - cartuchos de impresión
    - chips de memoria 207
    - comprobación de daños 100
    - garantía 206
    - números de referencia 201
    - reciclaje 93
    - sustitución 95
  - cartuchos de tóner. *Consulte* cartuchos de impresión
  - cartulina
    - bandeja de salida, seleccionar 85
  - Centro de atención al cliente de HP 212
  - cliente, asistencia
    - en línea 212
  - comparación de productos 2
  - conectividad
    - solución de problemas 193
  - conexión
    - USB con Mac 44
    - USB con Windows 58
  - configuración
    - controladores 37
    - controladores (Mac) 48
    - dirección IP 60
    - prioridad 37, 40, 48
    - restauración de fábrica 167
    - valores preestablecidos del controlador (Mac) 52
  - configuración de impresión
    - servidor Web incorporado de HP 149
  - configuración de impresión dúplex, modificación 66
  - configuración de impresión personalizada (Windows) 109
  - configuración de la velocidad de enlace 66
  - configuración del controlador en Macintosh
    - almacenamiento de trabajos 54
    - filigranas 53
    - papel de tamaño personalizado 52
  - configuración de papel de tamaño personalizado
    - Macintosh 52
  - configuración de red
    - servidor Web incorporado de HP 150
  - configuración de seguridad
    - servidor Web incorporado de HP 150
  - configuración de USB, Windows 58
  - configuraciones de EconoMode 93, 154
  - configuración general
    - servidor Web incorporado de HP 148
  - configuración USB, Mac 44
  - consejos iii
  - conservación de recursos, memoria 158

- conservar recursos 158
- consumibles
  - errores de memoria 102
  - estado, visualización con HP Utility 49
  - falsificación 94
  - no HP 93
  - números de referencia 201, 202
  - pedido 200
  - reciclado 220
  - reciclaje 93
  - sustitución de los cartuchos de impresión 95
- consumibles, estado
  - mensajes del panel de control 12
- consumibles no HP 93
- controlador de impresora universal 35
- controlador de impresora universal HP 35
- controladores
  - cambio de configuración (Mac) 48
  - cambio de configuración (Windows) 37
  - cambio de los tipos y tamaños de papel 70
  - compatibles (Windows) 34
  - configuración 37, 40
  - configuración (Mac) 52
  - configuración (Windows) 107
  - tipos de papel 73
  - universal 35
  - valores preestablecidos (Macintosh) 52
- Controladores de emulación PS 34
- controladores de impresora
  - elección 190
- controladores de impresora (Windows)
  - cambio de configuración 37
- controladores de la impresora (Mac)
  - cambio de configuración 48
  - configuración 52
- controladores de la impresora (Windows)
  - compatibilidad 34
  - configuración 107
- controladores PCL
  - universal 35
- Controladores PCL 34
- convenciones, documento iii
- convenciones del documento iii
- copias
  - cambio del número de (Windows) 108
- cubierta superior
  - atascos de papel, eliminación 185
- CH**
- chip de memoria, cartucho de impresión
  - descripción 91, 207
- D**
- declaración EMC para Corea 226
- declaraciones reglamentarias
  - programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente 219
- declaración VCCI de Japón 225
- defectos repetitivos 101
- defectos repetitivos, solución de problemas 101
- desecho, final de vida útil 221
- desinstalación del software para Windows 39
- desinstalación de software en Mac 46
- dimensiones, producto 216
- DIMM
  - instalación 156
  - números de piezas 202
  - verificar la instalación 158
- DIMM, módulos de memoria
  - seguridad 153
- dirección IP
  - configuración 60
- discos duros
  - cifrados 152
- dispositivos USB
  - instalación 160
- E**
- eléctricas, especificaciones 216
- eliminación
  - trabajos almacenados 139
- eliminación atascos
  - cubierta superior 185
- eliminación de atascos
  - alimentador de sobres 184
- área del fusor 176
- área de salida 171
- Bandeja 1 181
- bandeja para 1.500 hojas 182
- bandeja para 500 hojas 181
- grapa 173
- ubicaciones 171
- unidad dúplex 179
- eliminación de problemas
  - bandeja para 500 hojas 181
- eliminación de software de Windows 39
- eliminación de software en Mac 46
- embalaje del producto 213
- energía
  - consumo 216
- entorno operativo
  - especificaciones 216
- entorno para el producto
  - especificaciones 216
- error, mensajes
  - tipos de 168
- errores
  - software 195
- especial, papel
  - impresión (Windows) 123, 126
- especificaciones
  - eléctricas y acústicas 216
  - entorno operativo 216
  - físicas 216
- especificaciones de temperatura 216
- especificaciones físicas 216
- estado
  - HP Utility, Mac 49
  - mensajes, tipos de 168
- estado de los consumibles
  - mensajes del panel de control 12
- etiquetas
  - bandeja de salida, seleccionar 85
  - impresión (Windows) 123, 126
- Explorer, versiones compatibles
  - servidor Web incorporado de HP 147
- F**
- falsificación de consumibles 94
- filigranas
  - adición (Windows) 132
- final de vida útil, desecho 221

Finlandia, declaración de seguridad  
láser 226

firmware  
actualizar, Mac 49

firmware, descarga de nuevo 161

formateador  
seguridad 153

formularios  
impresión (Windows) 121

fuentes  
carga, Mac 49  
recursos permanentes 158

funciones de seguridad 60

funciones ecológicas 5

fusor  
atascos de papel 176  
sustitución 98

**G**

garantía  
autorreparación del cliente 211  
cartuchos de impresión 206  
licencia 208  
producto 204

gestión de la red 63

grapadora  
imprimir en 86

grapadora/apilador  
atascos, grapa 173

grapadora/apiladora  
referencia 201

**H**

herramientas de solución de  
problemas  
servidor Web incorporado de HP  
149

hoja de datos sobre seguridad de los  
materiales (MSDS) 222

HP ePrint  
descripción 40, 50

HP ePrint, uso 120

HP Printer Utility 49

HP Utility 49

HP Utility, Mac 49

HP Web Jetadmin 151

humedad  
especificaciones 216

**I**

impresión  
configuración (Mac) 52  
configuración (Windows) 107  
desde accesorios de  
almacenamiento USB 143  
trabajos almacenados 139

impresión, cartuchos  
almacenamiento 93  
mensajes de estado 12  
no HP 93  
reciclado 220

impresión, trabajos  
almacenamiento de copias  
permanentes (Windows) 141  
almacenamiento de copias  
privadas permanentes  
(Windows) 141  
almacenamiento de copias  
temporales (Windows) 140  
almacenamiento temporal  
(Windows) 140

impresión a doble cara  
configuración (Windows) 114

impresión a doble cara (impresión  
dúplex)  
activación (Mac) 49

impresión a dos caras  
activación (Mac) 49

impresión de n páginas por hoja  
selección (Windows) 117

impresión de prueba  
selección (Windows) 140

impresión directa desde USB 143

impresión dúplex (a doble cara)  
activación (Mac) 49  
configuración (Windows) 114

impresión en ambas caras  
configuración (Mac) 54  
configuración (Windows) 114

impresión Web  
HP ePrint 40, 50

información páginas  
impresión 146

instalación  
dispositivos USB 160  
memoria (DIMM) 156  
producto en redes con cables,  
Mac 45

producto en redes con cables,  
Windows 60  
software, conexiones USB 58  
software, redes con cables 62

Internet Explorer, versiones  
compatibles  
servidor Web incorporado de HP  
147

interrupción de una solicitud de  
impresión (Windows) 106

IPv4, dirección 64

IPv6, dirección 65

**J**

Jetadmin, HP Web 151

**K**

kit, mantenimiento de la impresora  
uso 98

kit de mantenimiento  
uso 98

kit de mantenimiento preventivo  
uso 98

kits de mantenimiento  
números de referencia 201

**L**

láser, declaraciones de seguridad  
225, 226

libros  
creación (Windows) 133

licencia, software 208

limpieza  
producto 161  
ruta del papel 161, 188

lista de fuentes PCL  
descripción 146

Lista de fuentes PS  
descripción 146

lista de otros vínculos  
servidor Web incorporado de HP  
150

luces, panel de control 12

**M**

Mac  
cambio de los tipos y tamaños de  
papel 52  
configuración del controlador 48,  
52  
eliminación de software 46

- problemas, solución 197
- sistemas operativos compatibles
  - 44
  - software 49
- Macintosh
  - asistencia 212
  - cambio de tamaño de documentos 52
  - HP Printer Utility 49
- marcas de agua 53
- máscara de subred 64
- materiales, restricciones 221
- medio 67
- memoria
  - ampliación 156
  - errores de consumibles 102
  - incluida 49
  - instalación DIMM 156
  - números de referencia 202
  - recursos permanentes 158
  - verificar la instalación 158
- mensaje efectuar mantenimiento de la impresora 98
- mensajes
  - alertas por correo electrónico 49
  - lista numérica 102
  - luces, panel de control 12
  - tipos de 168
- mensajes de error
  - alertas por correo electrónico 49
  - lista numérica 102
  - luces, panel de control 12
  - panel de control 168
- menú Actualización de firmware USB, panel de control 32
- menú Administración, panel de control 18
- menú Calibración/Limpieza, panel de control 31
- menú Configuración de impresión, panel de control 21
- menú Configuración del apilador/grapadora, panel de control 26
- Menú Configuración del buzón Multi-Bin, panel de control 26
- menú Configuración de pantalla, panel de control 23
- menú Configuración de red, panel de control 27
- menú Configuración general, panel de control 18
- menú Copia de seguridad/Restauración, panel de control 31
- menú Gestionar bandejas, panel de control 25
- menú Gestión de consumibles, panel de control 24
- menú Informes, panel de control 18
- menú Recuperar trabajo 14, 15
- menús, panel control
  - Informes 18
  - Solución de problemas 30
- menús, panel de control
  - Actualización de firmware USB 32
  - Administración 18
  - Calibración/Limpieza 31
  - Configuración de impresión 21
  - Configuración del apilador/grapadora 26
  - Configuración del buzón Multi-Bin 26
  - Configuración de pantalla 23
  - Configuración de red 27
  - Configuración general 18
  - Copia de seguridad/Restauración 31
  - Gestionar bandejas 25
  - Gestión de consumibles 24
  - Recuperar trabajo 14, 15
  - Servicio 32
- menús del panel de control
  - acceso 12
- menú Solución de problemas, panel de control 30
- mercurio, producto sin 221
- modelos, comparación de funciones 2
- modo de reposo
  - activar 154
  - desactivar 154
- N**
  - Netscape Navigator, versiones compatibles
    - servidor Web incorporado de HP 147
  - nombres de trabajos
    - especificación (Windows) 142
  - nombres de usuario
    - configuración para trabajos almacenados (Windows) 141
  - notas iii
  - n páginas por hoja 54
  - nuevo embalaje del producto 213
  - números de referencia
    - cartuchos de impresión 201
    - consumibles 201
    - kits de mantenimiento 201
    - memoria 202
- O**
  - opciones de grapado
    - selección (Windows) 136
  - orientación
    - selección, Windows 118
  - orientación horizontal
    - selección, Windows 118
  - orientación vertical
    - selección, Windows 118
- P**
  - Página de configuración actual
    - descripción 146
  - Página de directorio del archivo
    - descripción 146
  - Página de estado de consumibles
    - descripción 146
    - imprimir 101
  - Página de uso
    - descripción 146
  - Páginas de configuración
    - descripción 146
  - Páginas de información
    - servidor Web incorporado de HP 148
  - páginas por hoja 54
    - selección (Windows) 117
  - panel de control
    - Administración, menú 18
    - botones 12
    - configuración 37, 40, 48
    - luces 12
    - mensajes, lista numérica 102
    - mensajes, tipos de 168
    - menú Actualización de firmware USB 32
    - menú Calibración/Limpieza 31

- menú Configuración de impresión 21
  - menú Configuración del apilador/grapadora 26
  - menú Configuración del buzón Multi-Bin 26
  - menú Configuración de pantalla 23
  - menú Configuración de red 27
  - menú Configuración general 18
  - menú Copia de seguridad/Restauración 31
  - menú Gestionar bandejas 25
  - menú Gestión de consumibles 24
  - menú Informes 18
  - menú Solución de problemas 30
  - página de limpieza, impresión 161
  - seguridad 153
  - Servicio, menú 32
  - visor 12
  - panel de control, menús recuperar trabajo 14, 15
  - papel
    - atascos 169
    - carga bandeja 1 76
    - carga bandeja de 1.500 páginas 79
    - carga bandeja para 500 páginas 77
    - impresión en papel con membrete o formularios preimpresos (Windows) 121
    - páginas por hoja 54
    - portadas, utilizar papel diferente 128
    - primera página 53
    - primera y última página, utilizar papel diferente 128
    - selección 188
    - tamaño personalizado, configuración en Macintosh 52
    - tamaños compatibles 71
    - tipos compatibles 73
  - papel, pedido 200
  - papel compatible 71
  - papel con membrete impresión (Windows) 121
  - papel especial
    - impresión (Windows) 123, 126
    - indicaciones 68
  - papel pequeño, imprimir en 85
  - papel pesado
    - bandeja de salida, seleccionar 85
  - papel preimpreso
    - impresión (Windows) 121
  - papel rugoso
    - bandeja de salida, seleccionar 85
  - pasarela, configurar valor predeterminado 64
  - pasarela predeterminada, configuración 64
  - pedido
    - consumibles y accesorios 200
  - pedidos
    - números de referencia para 201
  - peso, producto 216
  - portadas
    - impresión (Mac) 53
    - impresión en papel diferente (Windows) 128
  - postales
    - bandeja de salida, seleccionar 85
  - PPDs
    - incluidos 49
  - primera página
    - impresión en papel diferente (Windows) 128
    - utilizar otro papel 53
  - prioridad de configuración 37, 40, 48
  - problemas de recogida del papel
    - solución 169
  - programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente 219
  - programa de reposo
    - activación 155
    - desactivación 155
  - Programa de reposo
    - configuración 155
  - protocolos, red 59
- R**
- reciclado 5, 220
    - programa medioambiental y de devolución de consumibles de impresión de HP 220
  - reciclaje de consumibles 93
  - recursos permanentes 158
  - red
    - configuración, cambiar 63
    - configuración, visualizar 63
    - contraseña, cambiar 63
    - contraseña, establecer 63
  - redes
    - configuración 59
    - dirección IPv4 64
    - dirección IPv6 65
    - HP Web Jetadmin 151
    - máscara de subred 64
    - pasarela predeterminada 64
    - protocolos compatibles 59
    - seguridad 60
  - redes, con cables
    - instalación del producto, Mac 45
    - instalación del producto, Windows 60
  - referencias
    - bandejas 201
  - requisitos del navegador
    - servidor Web incorporado de HP 147
  - requisitos del navegador Web
    - servidor Web incorporado de HP 147
  - requisitos del sistema
    - servidor Web incorporado de HP 147
  - resolución de problemas
    - mensajes, tipos de 168
  - restauración de la configuración de fábrica 167
  - retención de trabajos
    - configuración de opciones (Windows) 140
    - modos disponibles 137
  - retraso de reposo
    - activación 154
    - desactivación 154
  - rodillos
    - pedido 202
    - sustitución 98
  - rodillos de alimentación, sustituir 98
  - rodillos de recogida
    - pedido 202
    - sustituir 98
  - rodillos de transferencia, sustituir 98
  - ruta de papel rectilínea 85



## S

- seguridad
    - disco duro cifrado 152
  - seguridad, declaraciones 225, 226
  - Seguridad IP (IPsec) 152
  - servicio
    - nuevo embalaje del producto 213
  - Servicio, menú, panel de control 32
  - servicios Web de HP
    - activación 150
  - Servicios Web de HP, activación 120
  - servidor Web incorporado
    - funciones 147
  - servidor Web incorporado (EWS)
    - asignación de contraseñas 152
  - servidor Web incorporado de HP 40
    - configuración de impresión 149
    - configuración de red 150
    - configuración de seguridad 150
    - configuración general 148
    - herramientas de solución de problemas 149
    - lista de otros vínculos 150
    - páginas de información 148
  - servidor web incorporado HP
    - características 147
    - servicios Web de HP 150
  - SIMM, incompatibilidad 156
  - sistemas operativos compatibles 34, 44
  - sitios Web
    - asistencia al cliente 212
    - controlador de impresora universal 35
    - HP Web Jetadmin, descarga 151
  - sitio Web contra fraudes 94
  - Sitio Web contra fraudes HP 94
  - sobres
    - bandeja de salida, seleccionar 85
    - carga 82
  - software
    - acuerdo de licencia de software 208
    - configuración 37, 40, 48
    - desinstalación en Mac 46
    - desinstalación en Windows 39
    - HP Printer Utility 49
    - instalación, conexiones USB 58
    - instalación, redes con cables 62
    - Mac 49
    - problemas 195
    - servidor Web incorporado 40
    - sistemas operativos compatibles 34, 44
    - software de HP-UX 42
    - software de Linux 42
    - Software de SAP 42
    - software de Solaris 42
    - software de UNIX 42
  - solución
    - problemas de impresión directa desde USB 192
    - problemas de red 193
    - problemas de solución directa 193
  - solución de problemas
    - alertas por correo electrónico 49
    - atastos 169
    - atastos de grapa 173
    - atastos del alimentador de sobres 184
    - atastos de la unidad dúplex 179
    - atastos de papel 171
    - atastos de papel de Bandeja 1 181
    - atastos de papel en el área del fusor 176
    - atastos de papel en la cubierta superior 185
    - bandeja de salida atascos 171
    - bandeja para 1.500 hojas 182
    - defectos repetitivos 101
    - mensajes de error, lista numérica 102
    - página de limpieza 161
    - problemas con Mac 197
    - problemas de alimentación del papel 169
    - problemas de conexión directa 193
    - problemas de impresión directa desde USB 192
    - problemas de red 193
    - problemas de Windows 195
    - respuesta lenta 191
    - sin respuesta 191
  - solución de problemas, herramientas
    - lista de comprobación de solución de problemas 165
    - mensajes del panel de control 102, 168
  - soporte de impresora
    - número de pieza 201
  - soportes
    - páginas por hoja 54
    - primera página 53
    - tamaño personalizado, configuración en Macintosh 52
    - tamaños compatibles 71
  - soportes especiales
    - indicaciones 68
  - superior, bandeja de salida
    - impresión en 85
  - sustitución de los cartuchos de impresión 95
- ## T
- tamaño de papel
    - cambio 70
  - tamaños de página
    - cambio del tamaño de los documentos para que se ajusten (Windows) 131
  - tamaños de papel
    - compatibles 71
    - selección 113
    - selección de personalizados 113
  - tareas de impresión 105
  - tarjetas EIO
    - instalación 156
  - TCP/IP
    - configuración manual de los parámetros IPv4 64
    - configuración manual de los parámetros IPv6 65
  - técnica, asistencia
    - en línea 212
  - tipos de papel
    - cambio 70
    - selección 113
  - trabajos
    - configuración Macintosh 49
  - trabajos, almacenamiento
    - configuración de opciones (Windows) 140
    - modos disponibles 137

- trabajos, retención
  - configuración de opciones (Windows) 140
- trabajos almacenados
  - configuración de nombres de usuario (Windows) 141
  - configuración de opciones de almacenamiento (Windows) 140
  - creación (Windows) 138
  - eliminación 139
  - especificación de nombres (Windows) 142
  - impresión 139
  - recepción de notificación al imprimir (Windows) 141
  - seguridad 153
- trabajos de copia rápida
  - almacenamiento (Windows) 140
- trabajos de impresión
  - almacenamiento de copias permanentes (Windows) 141
  - almacenamiento de copias privadas permanentes (Windows) 141
  - almacenamiento de copias temporales (Windows) 140
  - almacenamiento temporal (Windows) 140
  - cancelación (Mac) 52
- trabajos personales
  - almacenamiento temporal (Windows) 140
- trabajos privados
  - almacenamiento permanente (Windows) 141
- transparencias
  - bandeja de salida 85
  - impresión (Windows) 123, 126
- transporte del producto 213

## U

- última página
  - impresión en papel diferente (Windows) 128
- Unión Europea, eliminación de residuos 222

## V

- valores preestablecidos (Macintosh) 52
- varias páginas por hoja 54
  - impresión (Windows) 117

## W

- Web, sitios
  - asistencia al cliente de Macintosh 212
  - hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) 222
  - informes de fraude 94
- Windows
  - configuración del controlador 37
  - controlador de impresora universal 35
  - controladores compatibles 34
  - sistemas operativos compatibles 34